



PDF ONLINE
parkside-diy.com

PETROL CHAINSAW PBKS 53 C3

(GB) (CY)

PETROL CHAINSAW

Operating and Safety Instructions.

Translation of Original Operating Manual.

**READ CAREFULLY BEFORE USE
AND STORE SAFELY FOR LATER USE.**

(RS)

BENZINSKA LANČANA TESTERA

Napomene za rukovanje i sigurnosne napomene.

Originalno uputstvo za upotrebu.

PRE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITATI I BEZBEDNO SAČUVATI ZA KASNIJU UPOTREBU.

(DE) (AT) (CH)

BENZIN-KETTENSÄGE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise.

Originalbetriebsanleitung.

**VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN
UND FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH
SICHER AUFBEWAHREN.**

(HR)

BENZINSKA LANČANA PILA

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost.

Prijevod originalnih uputa za uporabu.

**PRIJE UPORABE POZORNO PROČITAJTE I
SPREMITI NA SIGURNO MJESTO RADI KASNIJE
UPORABE.**

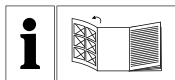
(RO)

FERĂSTRĂU CU LANȚĂ, CU MOTOR PE BENZINĂ

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță.

Traducerea instrucțiunilor de utilizare originale.

**ÎNAINTE DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI
ÎN SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZAREA ULTERIOARĂ.**



(GB) (CY)

Before reading, unfold the page with the illustrations and then familiarise yourself with all the functions of the product.

(HR)

Prije čitanja rasklopite stranicu sa slikama, a zatim se upoznajete sa svim funkcijama proizvoda.

(RS)

Pre nego što počnete sa čitanjem preklomite stranicu sa slikama, i upoznajete se sa svim funkcijama uređaja.

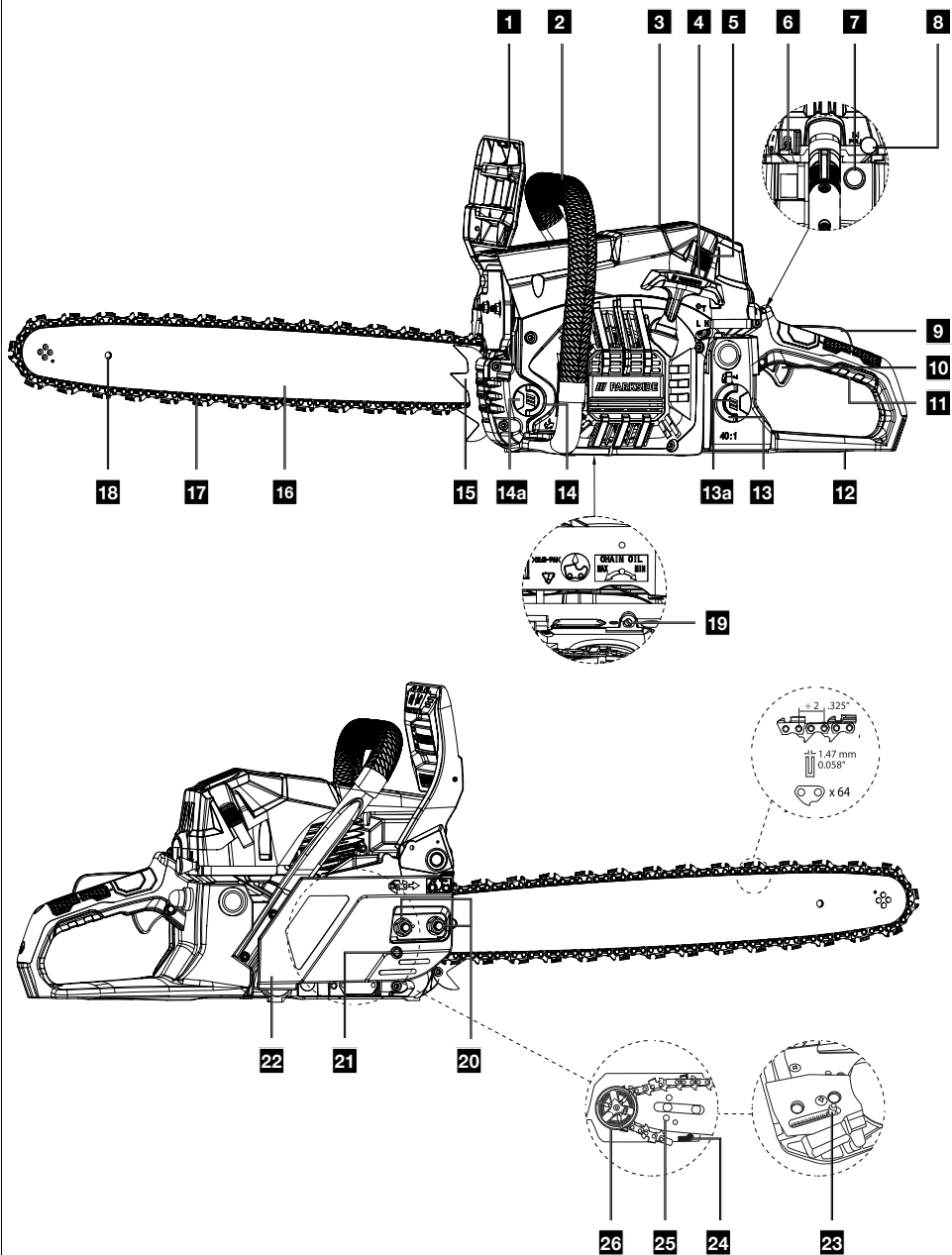
(RO)

Înainte de citire, deschideți pagina cu figuri și apoi familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

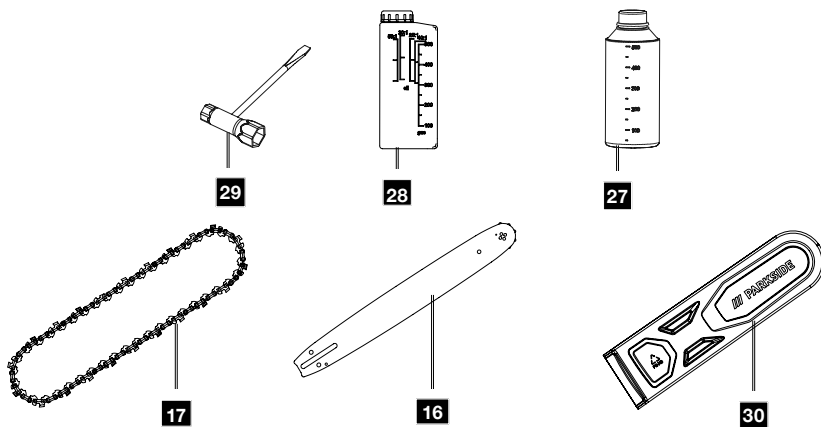
(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

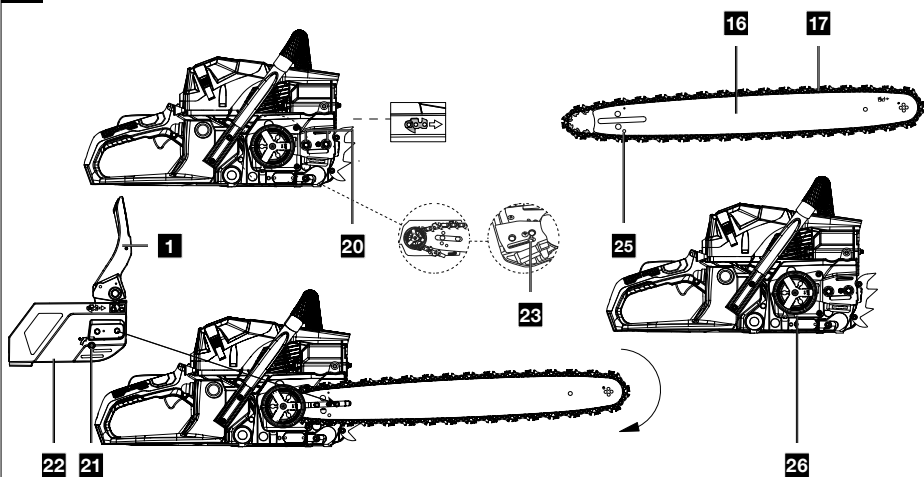
GB / CY	Operating and Safety Instructions	Page	01
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	26
RS	Napomene za rukovanje i sigurnosne napomene	Strana	51
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	76
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	103



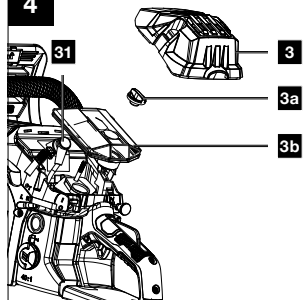
2



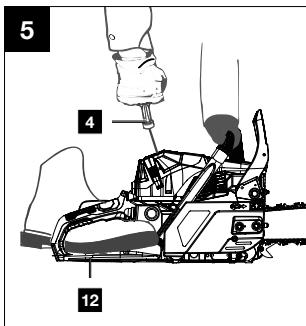
3



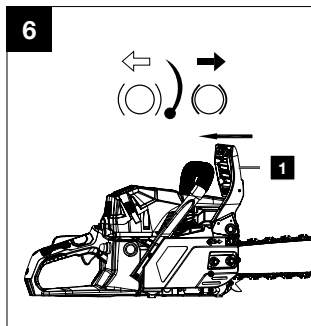
4

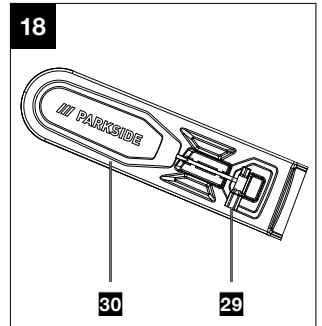
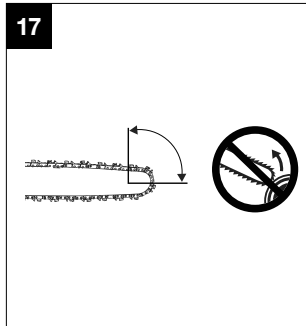
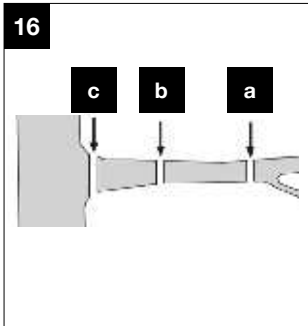
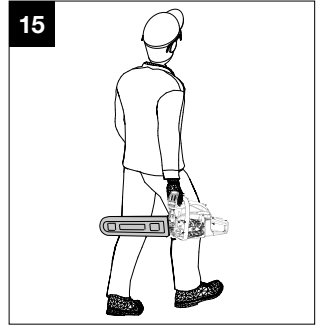
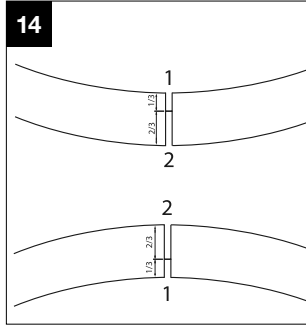
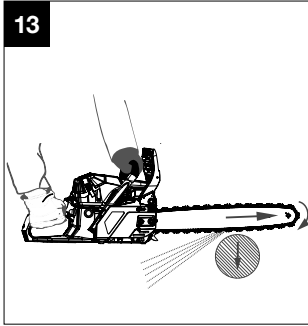
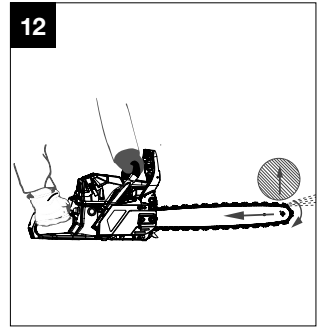
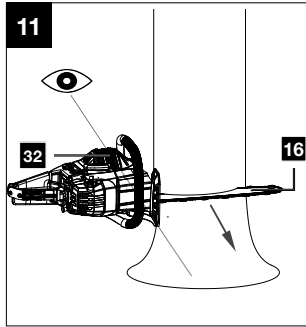
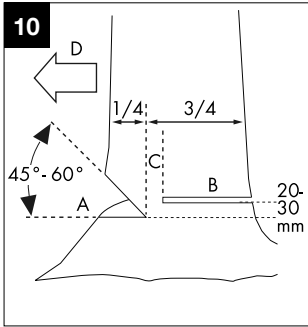
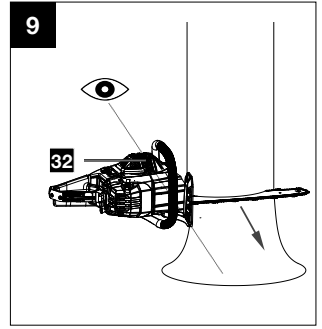
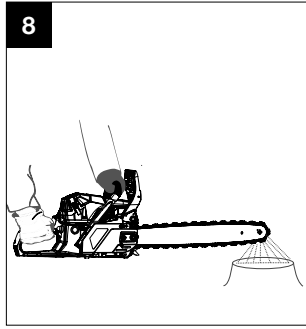
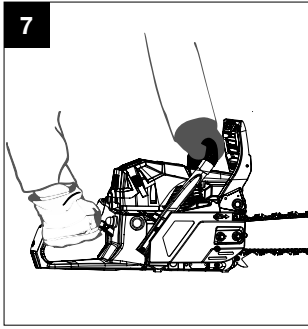


5














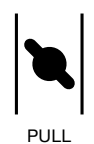





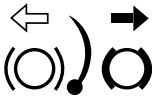
6


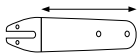

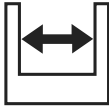
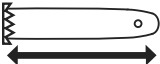

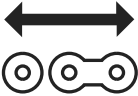







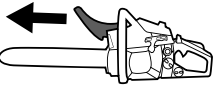
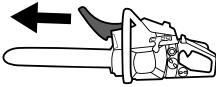




1.	Explanation of the symbols on the device	2
2.	Introduction	6
3.	Device description (Fig. 1 - 18)	6
4.	Scope of delivery (Fig. 2).....	6
5.	Proper use	7
6.	Safety instructions.....	7
7.	Technical data	11
8.	Unpacking	12
9.	Before commissioning.....	12
10.	Commissioning.....	13
11.	Basic working instructions for felling work.....	16
12.	Working on tensioned wood	17
13.	Transport	18
14.	Cleaning and maintenance.....	18
15.	Storage	22
16.	Disposal and recycling	22
17.	Troubleshooting.....	23
18.	Warranty certificate	24
19.	Exploded view	130
20.	Declaration of conformity	132


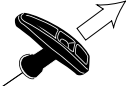
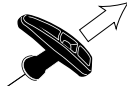
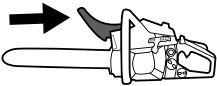

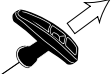
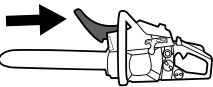
1. Explanation of the symbols on the device

	Read through the whole operating manual carefully before first use and keep this safely for future reference.		Petrol: ROZ 95 / ROZ 98
	Warning! When working with the chainsaw particular safety measures are required. Read and observe all warning information!		2-stroke engine oil: ISO - L - EGD / JASO FD
	Wear close-fitting protective clothing with a cut protection insert.		Naked flames or smoking near the device is strictly prohibited!
	Wear a safety helmet with face protection or safety goggles and hearing protection.		Guaranteed sound power level of the device.
	Wear protective gloves.		Warning - Hot surfaces!
	Wear non-slip safety shoes!		"Cold start" lever (choke)
	WARNING! Risk of kick-back. Beware of the kick-back of the chainsaw and avoid making contact with the rail tip of the guide rail.		Do not operate the device in rain or in humid conditions.
	Always use the chainsaw with both hands. Do not use the chainsaw one-handed.		Running direction of the saw chain.
	Press the fuel pump "Primer" 6x.		Chain brake (open/closed)

	Fuel tank; Mixing ratio: 40 parts petrol to 1 part oil		Guide rail length
	Chain lubrication setting		Groove width
	Cutting length		Number of drive links.
	Chain pitch		Apply chain brake.
	Release chain brake.		The product complies with the applicable European directives.

Brief explanation

Cold start		Warm start	
	Remove the cover (30) from the guide rail (16). Push the front hand guard (1) forwards until it latches into place.		Remove the cover (30) from the guide rail (16). Push the front hand guard (1) forwards until it latches into place.
	Set the on/off lever (6) to the "I" position.		Set the on/off lever (6) to the "I" position.
	Press the fuel pump "primer" (7) 6x.		Press the fuel pump "primer" (7) 6x.

	<p>Pull out the cold start (choke) lever (8).</p>		<p>Hold the petrol chain-saw firmly by the front handle (2) and pull the start pull cord (4) out slowly until you feel the first resistance until the engine starts for a short time.</p>
	<p>Hold the petrol chain-saw firmly by the front handle (2) and pull the start pull cord (4) out slowly until you feel the first resistance until the engine starts for a short time.</p>		<p>Draw the front hand guard (1) back.</p>
	<p>As soon as the engine has stopped, actuate the throttle interlock (9) and the throttle (10) together.</p>		
	<p>Now pull the start pull cord (4) again until the engine starts.</p>		
	<p>Draw the front hand guard (1) back.</p>		

Explanation of the signal words in the operating manual

DANGER	Signal word to indicate an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
WARNING	Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
CAUTION	Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.
ATTENTION	Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in product or property damage.
NOTE	Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in product or property damage.



ATTENTION!

Before initial commissioning, read the operating manual thoroughly and be sure to follow the safety instructions!

It is recommended to attend a professional safety course “Petrol engine chainsaw training course certificate of attendance” with a country-specific training standard on the use and maintenance of the chainsaw as well as a first aid course. If you do not use the petrol chainsaw for an extended period of time and for practice, you should always make simple cuts in safely supported wood before starting to familiarise yourself with the chainsaw.

Keep the operating manual in a safe place!

Note:

Please note that some national regulations such as work and environmental safety could restrict the use of the chainsaw.

2. Introduction

Manufacturer:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Dear Customer,

we wish you much pleasure and success in working with your new device.

Note:

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this device assumes no liability for damage to the device or caused by the device arising from:

- Improper handling,
- Failure to comply with the operating instructions,
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists,
- Installing and replacing non-original spare parts,
- Application other than specified.

Note:

The operating manual is part of this product.

It includes important instructions for the safe, proper and economic operation of the product, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes and for increasing the reliability and extending the service life of the product. In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the product in your country.

Familiarise yourself with all operating and safety instructions before using the product. Only operate the product as described and for the specified areas of application. Keep the operating manual in a good place and hand over all documents when passing the product on to third parties.

3. Device description (Fig. 1 - 18)

1. Front hand guard
2. Front handle
3. Air filter cover
- 3a. Air filter screw
- 3b. Air filter
4. Start pull cord
5. Clip closure for the air filter cover

6. On/off lever
7. Fuel pump "primer"
8. Cold start lever (choke)
9. Throttle interlock
10. Throttle
11. Rear handle
12. Rear hand guard
13. Fuel tank cap
- 13a. Bracket
14. Chain oil fuel cap
- 14a. Bracket
15. Claw stop (pre-assembled)
16. Guide rail
17. Saw chain
18. Bench grinder aid
19. Oil adjustment screw
20. Fixing nuts
21. Chain tensioning screw
22. Chain cover
23. Chain tensioning pin
24. Chain catcher
25. Hole for the chain tensioning pin
26. Chain wheel
27. Bio chain oil
28. Mixing container
29. Spark plug wrench / slotted screwdriver
30. Guide rail cover
31. Spark plug connector
32. Felling marks

4. Scope of delivery (Fig. 2)

Item	Quantity	Designation
	1x	Chainsaw
16	1x	Guide rail (pre-fitted)
17	1x	Saw chain (pre-fitted)
27	1x	Bio chain oil
28	1x	Mixing container
29	1x	Spark plug wrench / slotted screwdriver
30	1x	Cover for the guide rail (Chain guard)
	1x	Operating manual

5. Proper use

The chainsaw may only be used for cutting wood outdoors. The chainsaw must not be used for any other purpose.

Do not use the chainsaw for work for which it is not intended. Example: Do not use the electric chainsaw to saw metal, plastic, brickwork or building materials other than wood.

Do not make any modifications to the chainsaw. Safety may be compromised as a result. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

Please note that this device was not designed for commercial use.

First-time users must be instructed to familiarise themselves with the features of the device. Attend a state chainsaw training course for your safety.

The petrol chainsaw may only be operated by persons who are aged 18 and above. An exception to this is use by minors if the use takes place as part of occupational training in order to gain proficiency under the supervision of an instructor. People who are not familiar with the operating manual, people under the influence of alcohol, drugs or medication, and people who are tired or unwell may not operate the device.

National regulations may restrict the use of the device!

Please note that our equipment was not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the device is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

6. Safety instructions

IMPORTANT!

READ CAREFULLY BEFORE USE AND STORE SAFELY FOR FUTURE REFERENCE.

The operating manual contains important notices on how to work safely and professionally with the chainsaw and how to avoid hazards.

DANGER

For an imminent danger that will lead to severe personal injury or death.

WARNING

For a potentially dangerous situation that can lead to severe personal injury or death.

CAUTION

Information on a potentially dangerous situation that can lead to minor injuries.

ATTENTION

Information on a potentially dangerous situation that can lead to property damage.

6.1 General safety instructions

WARNING

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use the device while ill, tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

Avoid misuse, use the machine only as described under "Intended use".

- Before start-up, read the operating manual for your device and pay particular attention to the safety instructions.
- Warning and information labels attached to the device provide important information for safe operation.
- In addition to the information in the operating manual, the general safety and accident prevention regulations of the legislature must be observed.
- Keep packaging films away from children, there is a risk of suffocation!
- Inadequately informed operators can endanger themselves and others through improper use. The operator is responsible for the safety of third parties.
- Be very attentive when handling the device. Go about your work sensibly and pay close attention to what you are doing.

- Do not work for more than 10 minutes at a time. It is advisable to take a break of 10 - 20 minutes between operations.
- Only lend the device to users who have experience with the device. The operating manual must be handed over at the same time.
- Some cutting tasks require special training and skills. If you have any doubts, consult a specialist.
- First-time users must be instructed to familiarise themselves with the features of the device. Attend a state chainsaw training course for your safety.
- When not in use, the device must be set down in such a way that no one is endangered. Secure from unauthorised access.
- The user of the device is responsible for all accidents and hazards that cause damage to other people or their property.
- Children, young people and persons with reduced physical, sensory or mental abilities must not use the chainsaw. Exceptions exist only for young people over 16 years of age in the context of training under the supervision of a professional.
- The electric ignition system of the device generates a low electromagnetic field. If you wear a pacemaker or similar implant, consult your doctor before using the device to avoid health risks.
- Please note that improper maintenance, the use of non-compliant spare parts, or the removal or modification of safety devices can result in damage to the device and serious injury to the person working with it.

6.2 Personal Protective Equipment (PPE)

DANGER

Always wear personal protective equipment (PPE)!

- Wear a safety helmet with face protection or safety goggles and hearing protection.
- Wear close-fitting protective clothing with a cut protection insert.
- Avoid loose clothing that can get caught.
- Do not wear a scarf, tie or jewellery!
- Wear non-slip safety shoes.
- Wear protective gloves.
- If you have long hair, use a hair net!

- Wear a safety helmet for all work in the forest. This provides protection from falling branches. Check the safety helmet regularly for damage. This must be replaced after 5 years at the latest. Only use approved safety helmets.
- The face guard or safety goggles protect against shavings and wood splinters. To prevent injuries to the eyes, you must always wear a face guard or safety goggles when working with the device.
- Always wear hearing protection. The noise emitted by the device may cause hearing damage.
- Wear robust protective gloves made of tough material, such as leather.
- Wear a dust protection mask when sawing dry wood. Sawdust may form.

6.3 Environmental safety

- National and/or municipal regulations may impose time restrictions on the use of noise-generating, motorized devices. Ask your local administration about this.
- The device must not be operated indoors or in other poorly ventilated areas. There is a danger of suffocation due to the toxic exhaust gases / lubricating oil vapours.
- Work must be stopped immediately in event of nausea, headaches or visual disturbances as well as dizziness. These symptoms can be caused, among other things, by excessive exhaust gas concentrations.
Dusts such as wood dust, vapour and smoke can also arise during the sawing process. Good ventilation must be ensured and a dust protection mask must be worn.
- Only carry out work in daylight.
- Also, do not work in adverse weather conditions, such as rain or wind. There is an increased risk of accidents here.
- Keep your work area clean and tidy.
- Keep bystanders (in particular children and animals) at least 15m away from the work area while using the chainsaw. Distractions may cause you to lose control of the device.
- Before starting work, make sure that there are no persons, animals or property in the danger zone.
- Do not work near wire fences or in areas with loose old wire.

- Have fire extinguishers ready when working in highly flammable environments such as dry grass, etc. There is a risk of fire!

6.4 Refill with fuel

- Petrol is very easily flammable. Keep away from naked flames when refuelling and do not smoke while doing so. There is a risk of fire!
- Be careful not to spill petrol. Ensure that no petrol or chain oil gets into the soil. Use suitable sheeting or similar to help with this.
- Refuel only in well-ventilated areas. Petrol vapours can easily ignite or explode.
- Switch off the engine before refuelling and allow the device to cool down. If petrol has been spilled, clean the affected areas immediately. Also, do not let any fuel get on your clothes, otherwise change immediately.
- Also avoid skin and eye contact with petrol or lubricants (oil).
- Do not breathe in fuel vapours/lubricating oil vapours.
- Watch out for leaks. If petrol is leaking, do not start the engine. There is a danger from burns.
- Carefully open the fuel cap so that any overpressure can slowly escape and no petrol sprays out.

6.5 Before commissioning

 **WARNING**

Always carry out checks before use and with the engine switched off.

Check the device before each use and after it has fallen to the ground to ensure that it is in safe operating condition.

Check that all moving parts are working properly. Many accidents are caused by poorly maintained tools. Have damaged parts repaired by qualified specialist personnel.

Only use the chainsaw and accessories in accordance with these instructions. Take into account the working conditions and the work to be performed. Using power tools for operations other than those intended can lead to hazardous situations.

- Regularly check the chain brake for proper functioning (For front hand guard (1), see Fig. 6).
- Check the guide rail to make sure it is mounted correctly.

- Check the installation/running direction and make sure the saw chain is in good condition (sharp).
- Check that the saw chain is properly tensioned. Follow the instructions for lubrication, chain tensioning and replacing accessories. An improperly tensioned or lubricated chain can break or increase the risk of kick-back.
- A new saw chain stretches and needs to be re-tensioned more often. Check and adjust the chain tension regularly.
- Test the function of the coupling. The saw chain should not move when the engine is idle.
- Keep cutting tools sharp and clean. Sharpen regularly and replace worn parts in good time. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Check that the throttle and the throttle interlock move easily. The throttle lever must spring back to the starting position.
- Check that there is enough fuel and chain lubricating oil in the tank.
- Check that the handles are clean, dry and free from oil and dirt.
- Never carry out the work alone. In an emergency, someone must be nearby.
- Only use the chainsaw when standing on firm, safe and level ground. Avoid abnormal postures. Slippery ground or unstable standing surfaces (e.g. on a ladder) can cause loss of balance or loss of control of the chainsaw. Keep proper footing and balance at all times. This will allow you to better control the chainsaw in unexpected situations.
- Do not work with the chainsaw in a tree. There is a risk of injury when operating in a tree.
- Never saw above shoulder height.
- Always hold the chainsaw with your right hand on the rear handle and your left hand on the front handle (see Fig. 7). Holding the chainsaw using the opposite grip increases the risk of injuries and must be avoided.
- Keep all body parts away from the saw chain when the chainsaw is running. Before starting the chainsaw, ensure that the saw chain is not touching anything. When working with a chainsaw, a moment of carelessness can result in clothing or body parts being caught by the saw chain.
- Switch off the chainsaw immediately if you notice any noticeable changes in the device's behaviour.

- If the chainsaw has come into contact with stones, nails or other hard objects, stop the engine immediately and check the saw chain and guide rail for damage.
- Do not drop the chainsaw, do not hit it against obstacles and never use the guide rail as a lever.
- Only saw in wood with the chainsaw.
- When cutting a branch that is under tension, expect it to spring back. If the tension in the wood fibres is released, the tensioned branch can hit the operator and/or wrest the chainsaw from control.
- Be especially careful when cutting undergrowth and young trees. The thin material can get caught in the saw chain and hit you or throw you off balance.

6.6 Vibrations

WARNING

Raynaud's syndrome is a vascular disease that causes the small blood vessels on the fingers and toes to cramp in spasms. The symptoms include: Numbness, loss of sensitivity, tingling, itching, pain, decrease in strength, change of colour or condition of the skin. The affected areas are no longer supplied with sufficient blood and therefore appear extremely pale.

The frequent use of vibrating tools can cause nerve damage in people whose circulation is impaired (e.g. smokers, diabetics). If you notice unusual adverse effects, stop working immediately and seek medical advice. For long-term and regular users, it is therefore recommended that you keep a close eye on the condition of your hands and fingers. Observe the following information to reduce hazards:

- Keep your body warm, especially your hands, especially in cool weather.
- Take regular breaks and move your hands to promote circulation.
- Limit the use of high-vibration tools per day and spread them out over several days. Make a work plan that limits the vibration load.
- Ensure that the device vibrates as little as possible through regular maintenance and fixed parts on the device. Replace worn components immediately.
- Change your working position regularly.

- If the machine is to be used or operated frequently, you should contact your specialist dealer and request anti-vibration accessories (handles) if applicable.

6.7 Safety functions of the chainsaw (Fig. 1)

- Front hand guard (1) protects the operator's left hand should it slip off the front handle (2) while the chainsaw is running.
- The rear hand guard (12) protects the right hand from contact with a dropped or broken saw chain (17).
- The chain brake is a safety function for minimising injuries from kick-backs by stopping a running saw chain (17) in milliseconds. It is activated by the front hand guard (1) in the event of a kick-back.
- The throttle interlock (9) prevents the engine from randomly accelerating. The throttle lever (10) can only be pressed when the throttle interlock (9) is pressed.
- The claw stop (15) supports the chainsaw on the wood while working. Never work without a claw stop (15), the chainsaw can pull the operator forward. Use the claw stop (15) for cutting tree trunks or thick branches. Using the claw stop (15) increases work safety, reduces personal strain when working and vibrations are also reduced. The claw stop (15) must always be positioned on the tree trunk when using the chainsaw. Push the claw stop (15) onto the tree trunk using the rear handle (11). To cut, push the front handle (2) in the direction of the cutting line. The claw stop (15) may need to be repositioned for further cutting.

6.8 Precautionary measures against kick-back

WARNING

Watch out for kick-back when working with the device. There is a danger of injury. Avoid kick-backs through caution and correct sawing technique.

- Touching with the rail tip can sometimes lead to an unexpected backward reaction, whereby the guide rail whips up and in the direction of the operator (Fig. 12).
- Kick-back can arise if the tip of the guide rail touches an object or if the wood bends and the saw chain jams in the cut.

- Before the saw chain is guided into the cutting area, it can slip away to the side or jump up.
- (Attention! Increased risk of kickback!)
- If the saw chain jams on the top edge of the guide rail, the chainsaw can recoil suddenly in the direction of the operator (Fig. 12).
- If the saw chain jams on the lower edge of the guide rail, the chainsaw can jerk forward suddenly away from the operator (Fig. 13).
- Be extremely careful when using the saw chain of the chainsaw to continue cutting into a cut that has already been started.
- Do not saw branches or pieces of wood that could change their position during the sawing process or where the cut closes during the sawing process.
- Each of these reactions can lead to you losing control of the saw and possibly suffering a serious injury. Never rely solely on the safety equipment integrated in the chainsaw. As a chainsaw user, take various measures to work without accidents and injuries.

Kickback is the result misuse and/or incorrect operating procedures or conditions. It can be prevented by suitable precautionary measures, as described in the following:

- Hold the saw firmly with both hands, with the thumbs and fingers enclosing the chainsaw handles. Bring your body and arms into a position in which you can absorb the kick-back forces. If suitable measures are implemented, the operator will be able to withstand the kick-back forces. Never let go of the chainsaw (see Fig. 7).
- Avoid an unusual body stance and never saw above shoulder height. This will help to avoid unintentional contact with the rail tip, and enable improved control of the chainsaw in unexpected situations.
- Always use replacement guide rails and saw chains prescribed by the manufacturer. Incorrect replacement guide rails and saw chains may cause the saw chain to break and/or lead to kick-back.
- Adhere to the instructions of the manufacturer when sharpening and maintaining the saw chain. If the depth limiter is too low, this increases the tendency towards kick-back.

- Do not saw with the tip of the guide rail. There is a risk of kick-back.
- Make sure that there are no nails or metal pieces in the cutting area. Pay special attention to nails or pieces of iron around the cutting area. Also be careful when sawing hardwoods where the saw chain can get caught. This can cause kick-back.
- Start cutting at full power and always keep the chainsaw at maximum speed while sawing.
- Make sure that there are no objects on the floor that you can trip over.

6.9 Residual risks

DANGER

DANGER OF INJURY !

Contact with the saw chain can lead to fatal cuts. Never touch the saw chain with your hands while it is running.

RISK OF KICK-BACK !

Kick-back can lead to fatal cuts.

DANGER OF BURNING !

The chain and guide rail heat up during operation.

7. Technical data

Weight unfuelled, without guide bar and saw chain	approx. 5.6 kg
Weight unfuelled, with guide bar and saw chain	approx. 6.8 kg
Fuel tank	approx. 550 cm ³ (0.55 l)
Tank for chain lubricating oil	approx. 260 cm ³ (0.26 l)
Usable cutting length*	44 cm
Guide rail.....	45 cm (18")
Max. chain speed	22.1m/s
Chain pitch.....	8.255 mm (0.325")
Traction element thickness	1.47 mm (0.058")
Type of saw chain	KANGXIN .325.058-72
Type of guide rail	KANGXIN BE18-72-5810P
Number of chain wheel teeth/pitch	7 teeth/8.255 mm (0.325")
Engine displacement.....	53 cm ³
Max. engine power output per ISO 7293.....	2.0 kW

Idle speed n_0	3100 ± 300 rpm
Speed n_{max}	11500 rpm
Spark plug	L8RTC

* The actual cutting length may be less than the specified cutting length.

The noise levels have been determined in accordance with ISO 22868.

Noise

Sound pressure level L_{pA}	98.3 dB
Uncertainty K_{pA}	3 dB
Measured sound power level L_{WA}	114.0 dB
Guaranteed sound power level L_{WA}	117.0 dB
Uncertainty K_{WA}	3 dB

Information on the noise emissions as per the Product Safety Act (ProdSG) and EC machinery directive: The noise pressure level at the workplace can exceed 80 dB.

In this case, noise protection measures are required for the operator (e.g. wearing hearing protection that is suitable and intended for this as well as observance of regular breaks).

The vibration values have been determined in accordance with ISO 22867.

Vibration

Vibration value at the rear handle	6.4 m/s ²
Vibration value at the front handle	6.69 m/s ²
Uncertainty K	1.5 m/s ²

WARNING

Avoid the risks associated with vibration, e.g. the risk of white finger syndrome (circulatory disorders) by taking frequent breaks from work where you rub your palms together, for example.

WARNING

The actual vibration emission value during use of the machine may differ from the vibration emission value indicated in the operating manual or by the manufacturer. This can be caused by the following influencing factors to which attention should be paid both before and during every use:

- Is the machine being properly used.
- Is the nature of the cutting or processing of the material correct
- Is the machine in good working order.
- Sharpness of the cutting tool and is the cutting tool the correct one.
- Are the handles or, if applicable, the optional anti-vibration handles installed and firmly attached to the body of the machine.

8. Unpacking

- Open the packaging and carefully remove the device.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the device and accessory parts for transport damage.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
- Remove the quick start guide from the start pull cord (4).

ATTENTION

The device and the packaging are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!

9. Before commissioning

9.1 Mixing fuel (Fig. 2)

The engine must be operated with a fuel mixture of petrol and engine oil.

WARNING

Avoid direct skin contact with fuel and inhalation of fuel vapours.

Use only a mixture of unleaded petrol (min. RON 95) and special 2-stroke engine oil (JASO FD/ISO - L - EGD). Mix the fuel mixture as per the fuel mixing table. Put the correct amount of petrol and 2-stroke oil into the enclosed mixing bottle (28) (see "Fuel mixing table"). Then shake the mixing container (28) well.

9.1.1 Fuel mixing table

Mixing process: 40 parts petrol to 1 part oil

Petrol.....2-stroke oil
0.5 litres 12.5 ml

9.2 Filling in fuel (Fig. 1)

WARNING

Only fill the fuel when the engine is switched off and has cooled down. There is a risk of fire!

1. Always clean the area around the fuel tank cap (13) before filling to prevent dirt from falling into the fuel tank. Use a dry, lint-free cloth for this purpose.
2. Lay the device on its side with the fuel tank cap (13) facing upwards.
3. Open the bracket (13a).
4. Turn the fuel tank cap (13) anti-clockwise and open it. The fuel tank cap (13) is connected to an anti-loss device in the fuel tank and thus cannot fall off.
5. Pour the fuel mixture into the fuel tank. Do not spill fuel when refuelling and do not fill the fuel tank to the brim.
6. Wipe up spilled fuel immediately.
7. Turn the fuel tank cap (13) clockwise to close it.
8. Close the bracket (13a) again.

NOTE

Also check the chain oil after each fuel fill.

9.3 Fill in chain oil (Fig. 1)

WARNING

Only fill the saw chain oil when the engine is switched off and has cooled down. There is a risk of fire!

Never work without chain lubrication! If the saw chain runs dry, the set of blade and saw chain will be irreparably destroyed in a short time.

Always check chain lubrication before working.

NOTE

Use only saw chain oil. Preferably biodegradable. Do not use waste oil, engine oil, etc. Check during work that the chain lubrication is working.

1. Always clean the area around the chain oil fuel cap (14) before filling so that no dirt falls into the chain oil tank. Use a dry, lint-free cloth for this purpose.
2. Lay the device on its side with the chain oil fuel cap (14) facing upwards.
3. Open the bracket (14a).
4. Turn the chain oil fuel cap (14) anti-clockwise and open it. The chain oil fuel cap (14) is connected to an anti-loss device in the chain oil tank and thus cannot fall off.
5. Pour the provided bio chain oil (27) into the chain oil tank. Do not spill chain oil (27) when refuelling and do not fill the chain oil tank to the brim.
6. Wipe up spilled chain oil (27) immediately.
7. Turn the chain oil fuel cap (14) clockwise to close it.
8. Close the bracket (14a) again.

9.4 Tensioning and checking the saw chain

WARNING

Put on protective gloves! Danger of injury due to the sharp cutting teeth!

Check the chain tension regularly before each start-up.

1. Before tensioning, loosen the two fixing nuts (20) a little with the spark plug wrench (29).
2. Turn the chain tensioning screw (21) clockwise with the slotted screwdriver (29) to increase the tension.
3. Tighten the two fixing nuts (20) with the spark plug wrench (29).
4. The saw chain (17) must be in contact with the underside of the guide rail. Check whether the saw chain (17) can be pulled over the guide rail (16) by hand (with the chain brake released, pull the front hand guard (1) back).

NOTE

A new saw chain (17) stretches and needs to be re-tensioned more often.

10. Commissioning

CAUTION

Please observe the legal provisions from the noise protection ordinance.

Working instructions

Familiarise yourself with handling the chainsaw before use.

It is mandatory to carefully check the chainsaw for any damage before each use or after it has been dropped.

If damage is identified, it must be rectified immediately by you or an authorised service centre. Prior to every start-up of the chainsaw, check the following points:

- Correct seating of the guide rail
- Installation/running direction, as well as flawless (sharp) saw chain
- Tension of the saw chain (check and readjust several times if the chain is new)
- Function of the chain lubrication
- Function of the chain brake
- Function of the clutch (chain does not move when idle)
- Leak-tightness of the fuel system
- Faultless condition and completeness of the guards and the cutting device
- All screw connections are tight
- Smooth running of all moving parts

NOTE

The chainsaw does not have a start gas lock.

10.1 Starting the engine (Fig. 5 - 8)

ATTENTION

Always pull the start pull cord (4) out straight. Hold the handle of the start pull cord (4) firmly when the pull cord (4) winds back in. Never let the start pull cord (4) whip back in.

NOTE

The chainsaw does not have a start gas lock.

Therefore, only deactivate a pulled cold start lever (choke) (8) using the throttle lock (9) and throttle lever (10).

The cold start lever (choke) (8) will then automatically spring back to the "warm start" operating position. Do not push a pulled cold start lever (choke) (8) back to the "warm start" position by hand, otherwise the engine could start with increased idling.



10.1.1 Starting the motor when cold

WARNING

Engage the chain brake before every start-up (push the front hand guard forward).

ATTENTION

Never allow the start pull cord (4) to spin back. This can result in damage.

1. Remove the cover (30) from the guide rail (16).
2. Set the chainsaw down on a firm and level surface. The saw chain (17) must not come into contact with the floor.
3. Push the front hand guard (1) forwards until it latches into place. The saw chain (17) is clamped by the chain brake.
4. Set the on/off lever (6) to the "I" position.
5. Press the fuel pump "primer" (7) 6x.
6. Pull out the cold start (choke) lever (8) .
7. Place the tip of your shoe in the rear hand guard (12) (see Fig. 5).
8. Hold the chainsaw firmly by the front handle (2) and pull the start pull cord (4) out slowly until you feel the first resistance.
9. Now pull the start pull cord (4) and the engine should start. If the engine does not start, repeat the process. So long as the cold start (choke) (8) lever is pulled out  the engine will run for only a short time and then stop.
10. As soon as the engine has stopped, actuate the throttle interlock (9) and the throttle (10) together. The cold start (choke) lever (8) will automatically spring back to the "warm start" operating position.
11. Now pull the start pull cord (4) again and the engine should start.

If the engine does not start even after several attempts, read the "Troubleshooting" chapter

NOTE

With high outside temperatures, it may be necessary to start the engine without the choke even when the engine is cold!

12. Release the chain brake by pulling the front hand guard (1) backwards (see Fig. 6). **CAUTION!** The chain brake is now released. If the throttle (10) is actuated together with the throttle interlock (9), the saw chain (17) starts up.

10.1.2 Starting the motor when warm (The device stood still for less than 15-20 minutes)

WARNING

Engage the chain brake before every start-up (push the hand guard (1) forward).

1. Push the front hand guard (1) forwards until it latches into place. The saw chain (17) is clamped by the chain brake.
2. Set the on/off lever (6) to the "I" position.
3. Press the fuel pump "primer" (7) 6x.
4. The cold start lever (choke) (8) does not have to be pulled to start a warm engine.
5. Place the tip of your shoe in the rear hand guard (12) (see Fig. 5).
6. Hold the chainsaw firmly by the front handle (2) and pull the start pull cord (4) out slowly until you feel the first resistance.
7. Now pull the start pull cord (4) quickly. The device should start after 1-2 pulls. If the device has still not started after 6 pulls, repeat the process described under "Starting the engine when cold".

10.2 Shutting the engine off

10.2.1 Emergency stop procedure

If it is necessary to stop the device immediately, set the on/off lever (6) to position "0" and keep it pressed in this position until the engine has come to a standstill.

10.2.2 Normal procedure

1. Release the throttle (10). The engine goes into idle speed.
2. Set the on/off lever (6) to position "0" and keep it pressed in this position until the engine has come to a standstill.

10.3 Operating while idle

ATTENTION

When idling, the saw chain (17) must be stationary. If the saw chain (17) moves, adjust the idle speed!

NOTE

If the saw chain (17) moves at idle or the engine stops on its own when the throttle is released, a carburettor adjustment must be made (see chapter "Maintenance of the carburettor settings").

1. Pick up the chainsaw.
2. Use the left hand to hold the front handle (2) firmly.
3. Use the right hand to hold the rear handle (11) firmly. The heel of the hand rests on the throttle interlock (9) and the index finger operates the throttle lever (10) (see Fig. 7).
4. After actuating the throttle lever (10) once, the engine runs at idle speed.
5. Allow the engine to warm up briefly.

10.4 Checking and adjusting chain lubrication

ATTENTION

- Never work without chain lubrication! If the saw chain runs dry, the set of blade and saw chain will be irreparably destroyed in a short time.
- Always check chain lubrication before working.

Note

Only use saw chain oil, preferably biodegradable. Do not use waste oil, engine oil, etc.

Check during work that the chain lubrication is working.

Hold the chainsaw during operation, at medium speed, over a sawed-off tree stump or a suitable surface. If the lubrication is sufficient, a light film of oil will form on the tree stump or surface (see Fig. 8).

- If necessary, the chain lubrication can be increased or decreased by means of the oil adjustment screw (19).
- Use the slotted screwdriver (29) supplied to help:
 - First press and then turn the oil adjustment screw (19) clockwise to reduce chain lubrication.

- First press and then turn the oil adjustment screw (19) anti-clockwise to increase chain lubrication.

10.5 Checking the chain brake

WARNING

The chain brake must be checked before each use.

The chain brake brakes the saw chain (17) immediately in the event of kick-back.

- Make sure that the front hand guard (1) is free of dirt and moves easily.
- Start the chainsaw as described under 10.1 and accelerate the saw chain (17) to full speed (full throttle).
- With the saw chain (17) running, operate the front hand guard (1). The chain brake must brake and block the saw chain (17) at max. speed.

WARNING

Increased engine speed for too long with the chain brake locked will damage the engine and the chain drive.

If the saw chain (17) still moves, contact the customer service.

11. Basic working instructions for felling work

WARNING

Danger of injury!

Sawing and felling work as well as all related work may only be carried out by specially trained and briefed persons.

Note

Observe the country-specific regulations for felling work and obtain information from the relevant authority.

- Make sure that no one can be harmed by the falling branches and trees.
- Only the persons required for the felling work may be in the work area.
- Keep the work area at the trunk clear and tidy so that operators have a safe standing area.

- Keep escape routes clear and tidy in order to be able to leave the work area quickly.
- Do not carry out felling work in stronger wind conditions, bad weather or poor visibility.
- Keep distances to the nearest workplace of at least 2 1/2 tree lengths.

11.1 Use and handling

- Never start the device before the guide rail (16), saw chain (17) and chain cover (22) are correctly fitted.
- Do not cut wood that is lying on the ground or try to cut roots that are sticking out of the ground. In any case, make sure the saw chain (17) does not come into contact with the soil, otherwise the saw chain (17) will dull immediately.
- If you accidentally touch a solid object with the device, switch off the engine immediately and inspect the device for any damage.
- Maintain the device carefully. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the device's operation. Have damaged parts repaired before using the device. Many accidents are caused by poorly maintained devices.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- If a blockage occurs between the material to be cut and the saw chain (17), then switch it off immediately. Wait until the saw chain (17) has come to a standstill. Remove the spark plug connector (31) and put on cut-resistant gloves to remove the blockage.
- If the guide rail (16) has to be removed, follow the instructions in chapter 14.8. After removing the blockage and re-installation, a test run must be carried out. If vibrations or mechanical noises are detected during this process, stop work and contact an authorised service centre. Should this hazard occur more often, we recommend training.
- Have the device serviced by qualified personnel. Only use manufacturer's recommended original spare parts.

11.2 Creating the notch cut

Note

The fall notch determines the felling direction of the tree to be felled.

Place the fall notch at right angles to the felling direction.

Saw as close to the ground as possible.

Support the chainsaw with the claw stop (15).

11.2.1 Determining the felling direction - with marks on the device (Fig. 9)

The chainsaw is equipped with felling marks (32) which aid you with the direction of the chainsaw.

Place the chainsaw against the trunk. The felling marks (32) show you the probable felling direction of the tree.

11.2.2 Creating the notch cut (Fig. 10)

1. First start with the cut of the fall notch A. The depth of the fall notch should be approx. 1/4 of the tree diameter and have an angle of 45°- 60°.

11.2.3 Checking the felling direction (Fig. 11)

1. Place the chainsaw with the guide rail (16) at the bottom of the notch cut.
2. The felling marks (32) show the probable felling direction.
3. If necessary, recut the notch cut accordingly.

11.3 Carrying out the felling cut (Fig. 10)

1. Place the felling cut B approx. 2-3 cm higher than the horizontal cut of the fall notch A. Make sure that felling cut B is carried out exactly horizontally.
2. Leave approx. 1/10 of the tree diameter, the breaking strip C before felling cut B. Breaking strip C guides the tree to the ground like a hinge and secures it against premature falling.

WARNING

Danger of accident!

Do not under any circumstances saw the breaking strip C during felling cut B, otherwise the tree may fall in an unpredictable direction!

Be prepared for the tree to "slide" uncontrollably when falling on the cut.

Be prepared for the tree to "jump" uncontrollably in one direction when it hits the ground.

- To prevent the chainsaw from jamming in felling cut B, drive aluminium or plastic wedges into felling cut B in good time. Do not use iron wedges.

ATTENTION

Property damage!

Make sure that the wedge does not come into contact with the saw chain. It can be severely damaged by this.

11.4 Delimiting work

- Always be aware of the danger of branches snapping back.
- Do not stand on the trunk when delimiting.
- Avoid making contact with the rail tip of the guide rail.
- Never saw several branches at once.
- Support the chainsaw with the claw stop (15) when delimiting, if possible.
- Make sure that at the end of the cut the chainsaw can swing through under its own weight. It is no longer supported in the cut so hold it securely.
- Take a firm, stable and secure stance when delimiting.

11.4.1 Delimiting work in sections

Shorten long or thick branches before making the final cut (see Fig. 16). Otherwise the saw chain (17) can easily jam.

12. Working on tensioned wood

It is essential to follow the correct sequence when working on wood that is tensioned. Otherwise the saw chain (17) may jam or kick-back may occur.

Tensioned wood must always be cut on the compressed side first. Only then perform the separating cut using the opposite side.

This prevents the saw chain (17) from jamming.

ATTENTION

Property damage!

Lying wood must not touch the floor on the underside of the cutting point, otherwise the saw chain (17) may be damaged.

Recoil (Fig. 17)

- If the saw chain (17) jams on the top edge of the guide rail (16), the chainsaw can recoil suddenly in the direction of the operator in an uncontrolled manner.

Pull-in (Fig. 13)

- If the saw chain (17) jams on the lower edge of the guide rail (16), the chainsaw can jerk forward suddenly away from the operator in an uncontrolled manner.

Safe work

- Keep the device in good working order to prevent injuries.
- After dropping the device, check for significant damage or defects.
- Do not use the device whilst standing on a ladder or in an unsafe position.
- Do not be tempted to make a rash cut. This could endanger yourself and others.
- Change your working position regularly. Prolonged use of the device can lead to vibration-induced circulatory disorders of the hands. However, you can extend the duration of use by wearing suitable gloves or taking regular breaks. Be aware that personal predisposition to poor circulation, low outside temperatures or large gripping forces when working reduce the duration of use.

12.1 Wooden branch is bent downwards (Fig. 14)

- First saw relief cut 1 (approx. 1/3 of the branch diameter) on the compressed side (see Fig. 14).
- Then make cut 2 (approx. 2/3 of the branch diameter) on the tensioned side (see Fig. 14).

12.2 Wooden branch is bent upwards (Fig. 14)

- First saw relief cut 1 (approx. 1/3 of the branch diameter) on the compressed side (see Fig. 14).
- Then make cut 2 (approx. 2/3 of the branch diameter) on the tensioned side (see Fig. 14).

13. Transport

- Always use the guide rail cover (30) when transporting.

- Switch off the chainsaw before any transport, even over short distances. Secure the device against tipping over during transport (including in vehicles) to prevent fuel loss, damage or injury.
- Carry the device only by the front handle (2). In doing so, the guide rail (16) points backwards, away from your body (see Fig. 15).
- Keep the hot silencer away from your body. There is a risk of burns!

14. Cleaning and maintenance

All instructions regarding maintenance and cleaning must be carried out regularly or daily and before each commissioning. Incorrect maintenance can lead to severe property or personal damages. If this work cannot be carried out by the user themselves, see a specialist dealer.

WARNING

Danger of injury!

Always switch off the device and disconnect the spark plug connector (31) before cleaning. (see chapter 14.4 Spark plug maintenance).

Note

The device should be thoroughly cleaned after each use.

Only carry out cleaning and maintenance work to the extent specified in this operating manual. Further work must be carried out by qualified specialists. Maintenance work must be carried out regularly (see chapter 14.10 "Maintenance intervals").

14.1 Cleaning the engine unit

WARNING

Danger of burning!

Do not touch hot silencers, cylinders or cooling fins.

- Keep protective devices, air vents and the engine housing as free of dust and dirt as possible. Blow it out with low-pressure compressed air.
- Clean the device at regular intervals using a damp cloth and a little detergent. Make sure that no water can penetrate the device interior.

14.2 Cleaning the air filter

Fouled air filters (3b) diminish the engine output due to reduced air supply to the carburettor.

Regular inspection is therefore essential. The air filter (3b) should be checked regularly and cleaned as required.

The air filter (3b) must be checked more frequently in the case of very dusty air.

1. Open the clip closures for the air filter cover (5).
2. Remove the air filter cover (3).
3. Unscrew the air filter screw (3a).
4. Remove the air filter (3b).
5. Clean the air filter (3b) by knocking out or blowing out (with low pressure).
6. The re-assembly takes place in reverse order.

ATTENTION

Never clean the air filter with petrol or combustible solvents.

14.3 Cleaning the chain drive

WARNING

Danger of injury!

Always wear protective gloves when touching the saw chain (17). Danger of injury due to the sharp cutting teeth!

Note

Clean the chain drive after each use.

1. Set the chainsaw down on a level and stable surface.
2. Pull the front hand guard (1) back as far as it will go to release the chain brake (see Fig. 6).
3. Turn the chain tensioning screw (21) anti-clockwise using the slotted screwdriver (29) to reduce the tension.
4. Remove the two fixing nuts (20) with the spark plug wrench (29).
5. Remove the chain cover (22).
6. Carefully remove the saw chain (17) from the guide rail (16) and the chain wheel (26).
7. Remove the guide rail (16). Clean them with a brush.
8. Now thoroughly clean the entire chain drive area and the chain cover (22) with a brush or by blowing it out (with low pressure).

9. The re-assembly takes place in reverse order.

14.4 Maintaining the spark plug

1. Remove the air filter (3b) as described in 14.2 "Cleaning the air filter".
2. Remove the spark plug connector (31) by turning it to the left and right and pulling it at the same time. Hold and pull the spark plug connector (31) by the connector only. Never pull on the cable!
3. Loosen the spark plug with the enclosed spark plug wrench (29).
4. The re-assembly takes place in reverse order.

Electrode gap = 0.6 mm (distance between the electrodes, between which the ignition spark is generated). Check the spark plug for dirt for the first time after 10 operating hours and clean it with a copper wire brush if necessary.

Then service the spark plug every 50 operating hours.

14.5 Maintaining the chain lubrication

- See chapter 10.4 "Checking and adjusting chain lubrication".

14.6 Maintaining the carburettor settings

- If the saw chain (17) moves at idle or the engine stops by itself when the throttle is released, a carburettor adjustment must be made.

Note

Have carburettor adjustments (e.g. idle speed) carried out only by qualified specialists to avoid engine damage.

14.7 Maintaining the guide rail

1. Remove any burrs on the edge of the guide rail using a metal file.
2. Clean the groove of the guide rail (16) using a brush or compressed air (with low pressure). Replace the guide rail (16) as soon as the groove is worn.
3. Turn the guide rail (16) after each use to ensure even wear.
4. Check the sprocket at the tip of the guide rail (16) for smooth running. If necessary, lubricate it with a bearing oil.

14.8 Installing the guide rail (16) and the saw chain (17) (Fig. 2, 3)

ATTENTION

Always carry out assembly and adjustments on the device with the engine switched off and disconnect the spark plug connector (31).

WARNING

Danger of injury!

Always wear protective gloves when touching the saw chain (17). Danger of injury due to the sharp cutting teeth!

Note

A new saw chain (17) stretches and needs to be re-tensioned more often. Check and adjust the chain tension regularly after each cut. Depending on wear, the guide rail (16) can be turned.

1. Set the chainsaw down on a level and stable surface.
2. Pull the front hand guard (1) back up to the stop to release the chain brake, if necessary.
3. Remove the two fixing nuts (20) with the spark plug wrench (29).
4. Remove the chain cover (22).
5. Slide the slotted hole of the guide rail (16) over the two protruding pins.
6. Place the saw chain (17) over the teeth of the chain wheel (26). Insert the saw chain (17) accurately in the direction indicated on the guide rail (16). In the tip of the guide rail (16) there is a guide wheel into whose teeth the saw chain (17) must be inserted.
7. Pull slightly on the guide rail (16) to slightly pre-tension the saw chain (17).
8. Fit the chain cover (22). Make sure that the internal chain tensioning pin (23) fits into the matching hole (25) in the guide rail (16). If necessary, adjust the chain tensioning screw (21) with the slotted screwdriver (29).
9. Screw on the two fastening nuts (20) by hand. However, make sure that you do not tighten them yet.

10. Use the slotted screwdriver (29) to turn the chain tensioning screw (21) clockwise until the lower part of the saw chain (17) slides into the guide rail (16). The saw chain (17) must be in contact with the underside of the bar.

When the chain brake is released, it must be possible to pull the saw chain (17) over the guide rail (16) by hand.

11. Tighten the two fixing nuts (20) with the spark plug wrench (29).

14.9 Sharpening and maintaining the saw chain

WARNING

Danger of injury!

The teeth of the saw chain are very sharp. In order to avoid injuries, always wear thick gloves when in use! Keep the saw chain in a good operating condition; effective work with the chainsaw is only possible if the saw chain is sharp, well lubricated and properly tensioned. This also reduces the risk of kick-back.

The properly sharpened saw chain (17)

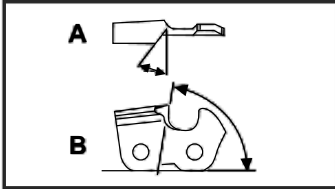
A properly sharpened saw chain (17) goes effortlessly through the wood and requires very little pressure. Do not work with a dull or damaged saw chain (17). It increases physical exertion, magnifies the vibrations and leads to unsatisfactory results as well as greater wear and tear.

- Clean the saw chain (17) regularly.
- Check the saw chain (17) for breaks in the links and damaged rivets.
- Sharpening a saw chain (17) should only be carried out by experienced users!
- Note the angles and dimensions specified below. If the saw chain (17) is not properly sharpened or the depth gauge is too small, there is a higher risk of kick-back effects and the resulting injuries! The saw chain (17) cannot be fixed on the guide rail (16). It is therefore best to remove the saw chain (17) from the guide rail (16) and then sharpen it.
- Select a sharpening tool that is suitable for the chain pitch.

The chain pitch (e.g. 3/8") is marked in the depth gauge of each blade.

Only use files specifically for saw chains!

Other files have the wrong shape and the wrong edge. Select the diameter of the file according to your chain pitch. Be sure to also note the following angles when sharpening the cutting links.



A = file angle
B = angle of the side plate

Furthermore, the angle must be maintained for all cutting links.
If the angles are uneven, the saw chain (17) will run erratically, wear out quickly and break prematurely.

Since these requirements can only be met with sufficient and regular practice:

14.10 Maintenance intervals

The information given here refers to normal operating conditions. In difficult conditions, such as heavy dust formation and longer daily working hours, the specified intervals are to be shortened accordingly.

- Use a file holder.
- A file holder must be used when sharpening the saw chain (17) by hand. The correct filing angles are marked on it.

1. Hold the file horizontally (at the correct angle to the guide rail (16)) and file according to the angle marking on the file holder. Support the file holder on the top plate and the depth limiter.
2. Always file the cutting link from the inside out.
3. The file only sharpens as it moves forward. Lift the file off as you move backwards.
4. Do not touch the drive links or fastening links with the file.
5. Turn the file regularly to avoid wear on one side.
6. Use a piece of hard wood to remove the burr from cutting edges.

All cutting links must have the same length, otherwise they will also be of different heights.
This causes the saw chain (17) to run erratically and increases the danger of breaking.

Device part	Action	Before starting work	Weekly	In the event of malfunctions	In the event of damage	If necessary
Chain lubrication	Check	X				
Saw chain (17)	Check and pay attention to the state of sharpness	X				
	Check chain tension	X				
	Sharpen					X
Guide rail (16)	Check (wear, damage)	X				
	Clean		X	X		
	Replace				X	X

14.11 Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Wearing parts*: Saw chain, guide rail, chain wheel, chain oil, engine oil, claw stop, chain catcher, spark plug, air filter, fuel filter, chain oil filter

* may not be included in the scope of delivery!

⚠ Warning!

Only use original spare parts and accessories from the manufacturer. Failure to do so can reduce performance, result in injuries and void your warranty.

Important note in the case of repairs:

When returning the device for repair, for safety reasons, ensure that it is free of oil and fuel when it is sent to the service centre.

Ordering spare parts

Please provide the following information when ordering spare parts:

- Device type
- Device article number

Hearing protection..... 7909601702
Safety goggles..... 7909601701

Approved set of blade and saw chain

Saw chain

Kangxin .325.058-72 7910100721

Guide rail

Kangxin BE18-72-5810P 7910100743

15. Storage

- Always use the guide rail cover (30) when storing.
- The spark plug wrench / slotted screwdriver (29) can be attached to the side of the guide rail cover (30) for storage (Fig. 18).
- Clean and maintain the device every time before storage, see chapter "14. Cleaning and maintenance".

- Store the device in a safe, dry, frost-free, well-ventilated place protected from the weather. Outdoor storage is not advisable. Also secure it from unauthorised access.
- Empty the oil or fuel tank with a suction pump.

⚠ WARNING

Do not remove the petrol in enclosed spaces, near fire or when smoking. Petrol fumes can cause explosions and fire.

- Start the engine and let it run until the remaining petrol is used up

16. Disposal and recycling

Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

You can find out how to dispose of the disused device from your local authority or city administration.

Fuels and oils

- Before disposing of the device, the fuel tank and the motor oil tank must be emptied!
- Fuel and engine oil do not belong in household waste or drains, but must be collected or disposed of separately!
- Empty oil and fuel tanks must be disposed of in an environmentally friendly manner.

17. Troubleshooting

Fault	Possible cause	Remedy
The engine does not start, or it starts but does not continue to run.	Incorrect starting procedure.	Observe the instructions given in this manual.
	Incorrectly adjusted carburettor mixture.	Have the carburettor adjusted by the authorised service centre.
	Sooty spark plug.	Clean/adjust or replace the spark plug.
	Clogged fuel filter.	Replace the fuel filter.
The engine starts up but does not have full power.	Dirty air filter (3b)	Clean air filter (3b)
The engine runs erratically	Wrong spark plug electrode gap	Clean spark plug and adjust electrode gap or fit new spark plug
Sooty or damp spark plug	Incorrect carburettor setting	Have the carburettor adjusted and, if necessary, clean the spark plug or replace it with a new one

18. Warranty certificate

Dear Customer,

All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that your device develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. Of course, if you would prefer to call us then we are also happy to offer our assistance under the service number printed below. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

- These guarantee terms cover additional guarantee rights and do not affect your statutory warranty rights. We do not charge you for this guarantee.
- Our guarantee only covers problems caused by material or manufacturing defects, and it is restricted to the rectification of these defects or replacement of the device. Please note that our devices have not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Consequently, the guarantee is invalidated if the equipment is used in commercial, trade or industrial applications or for other equivalent activities. The following are also excluded from our guarantee: compensation for transport damage, damage caused by failure to comply with the installation/assembly instructions or damage caused by unprofessional installation, failure to comply with the operating instructions (e.g. connection to the wrong mains voltage or current type), misuse or inappropriate use (such as overloading of the device or use of non-approved tools or accessories), failure to comply with the maintenance and safety regulations, ingress of foreign bodies into the device (e.g. sand, stones or dust), effects of force or external influences (e.g. damage caused by the device being dropped) and normal wear resulting from proper operation of the device.
- The guarantee is rendered null and void if any attempt is made to tamper with the device.
- The guarantee is valid for a period of 3 years starting from the purchase date of the device. Guarantee claims should be submitted before the end of the guarantee period within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the device even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or parts fitted. This also applies when an on-site service is used.
- In order to assert your guarantee claim, please contact the service partner shown below. If the complaint is within the guarantee period, we will provide you with a return slip, with which you can return your defective device free of charge to us. It would help us if you could describe the nature of the problem in as much detail as possible. If the defect is covered by our guarantee then your device will either be repaired immediately and returned to you, or we will send you a new device. Of course, we are also happy offer a chargeable repair service for any defects which are not covered by the scope of this guarantee or for units which are no longer covered. To take advantage of this service, please send the device to our service address.

18.1 Processing of warranty claims

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please have the receipt and article number (e.g. IAN 479057_2410) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please refer to the type plate on the product, an engraving on the product, the title page of your instructions (bottom left) or the sticker on the back or underside of the product for the article number.
- If functional faults or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or e-mail.
- You can then send a product recorded as defective to the service address provided to you free of charge, enclosing the proof of purchase (receipt) and stating what the defect is and when it occurred.
- You can view and download these and many other manuals at parkside-diy.com. This QR code will take you directly to parkside-diy.com. Select your country and use the search mask to search for the operating instructions. Enter the article number (IAN) 479057_2410 to access the operating instructions for your article.

Service contact (GB):

Name: Forest Park & Garden
Coed Court, Taffsmead Road
Treforest, Ind. Estate,
Pontypridd CF375SW
Tel: 00800 4003 4003
E-Mail: service.GB@scheppach.com
Location: Great Britain


















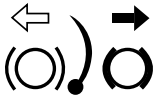
Service contact (CY):

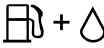


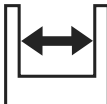


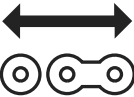



Name: GEORGE C SOLOMONIDES
& SON LTD
PO.BOX 56236 / 169, LEONTIOS A'
GR - 3022 LIMASSOL/CYPRUS
Tel: 00800 4003 4003
E-Mail: service.CY@scheppach.com
Location: Cyprus



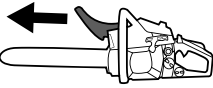
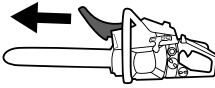



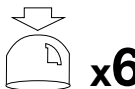
1.	Objašnjenje simbola na uređaju	27
2.	Uvod	31
3.	Opis uređaja (sl. 1 - 18)	31
4.	Sadržaj isporuke (sl. 2)	31
5.	Namjenska uporaba	32
6.	Sigurnosne napomene	32
7.	Tehnički podatci	36
8.	Raspakiravanje	37
9.	Prije stavljanja u pogon	37
10.	Stavljanje u pogon	39
11.	Osnovne radne napomene za radove obaranja	41
12.	Obrada drva pod pritiskom	42
13.	Transport	43
14.	Čišćenje i održavanje	43
15.	Skladištenje	47
16.	Zbrinjavanje i recikliranje	47
17.	Otklanjanje neispravnosti	48
18.	Jamstveni certifikat	49
19.	Povećani crtež	130
20.	Izjava o sukladnosti	132


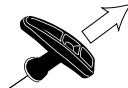
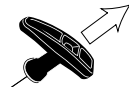
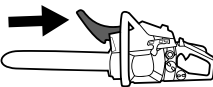

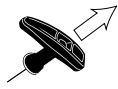
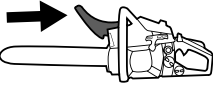
1. Objašnjenje simbola na uređaju

	Prije prvog stavljanja u pogon pažljivo pročitajte priručnik za uporabu i spremite ga na sigurno mjesto radi kasnije uporabe.		Benzin: ROZ 95 / ROZ 98
	Upozorenje! Prilikom rada s lančanom pilom potrebne su posebne sigurnosne mjere. Pročitajte sve upozoravajuće obavijesti i pridržavajte ih se!		Ulje za 2-taktne motore: ISO - L - EGD / JASO FD
	Nosite usko pripijenu radnu odjeću s umetkom za zaštitu od rezanja.		Strogo su zabranjeni otvoreni plamen i pušenje u blizini uređaja!
	Nosite zaštitnu kacigu sa štitnikom za lice ili zaštitne naočale i štitnik sluha.		Zajamčena razina zvučne snage uređaja.
	Nosite zaštitne rukavice.		Upozorenje na vruće dijelove.
	Nosite zaštitne cipele protiv klizanja!	 PULL	Ručica za pokretanje (prigušnica) „Hladno pokretanje“
	UPOZORENJE! Opasnost od povratnog udarca. Zaštitite se od povratnog udarca lančane pile i izbjegavajte kontakt s vrhom vodilice.		Ne rabite uređaj po kiši ili u vlažnim uvjetima.
	Lančanom pilom uvijek rukujte objema rukama. Lančanom pilom ne rukujte jednom rukom.		Smjer kretanja lanca pile.
	Pritisnite 6x pumpu za gorivo „pokretač“.		Kočnica lanca (otvorena/zatvorena)

 40:1	Rezervoar goriva; Omjer miješanja: 40 udjela benzina na 1 udio ulja		Duljina vodilice
	Namještanje podmazivanja lanca		Širina utora
	Duljina rezanja		Broj pogonskih članaka.
	Podjela lanca		Aktivacija kočnice lanca.
	Otpuštanje kočnice lanca.		Proizvod udovoljava važećim europskim direktivama.

Kratko objašnjenje

Hladno pokretanje		Toplo pokretanje	
	Skinite pokrov (30) s vodilice (16). Pritisnite prednji štitičnik za ruke (1) prema naprijed dok se ne uglavi.		Skinite pokrov (30) s vodilice (16). Pritisnite prednji štitičnik za ruke (1) prema naprijed dok se ne uglavi.
	Postavite polugu za uključivanje/isključivanje (6) u položaj „I“.		Postavite polugu za uključivanje/isključivanje (6) u položaj „I“.
 x6	Pritisnite 6x pumpu za gorivo „Primer“ (7).	 x6	Pritisnite 6x pumpu za gorivo „Primer“ (7).

	<p>Izvucite polugu za hladno pokretanje (prigušnicu) (8).</p>		<p>Čvrsto držite lančanu pilu za prednju ručku (2) i polako povlačite uže pokretača (4) do prvog otpora dok se motor nakratko ne pokrene.</p>
	<p>Čvrsto držite lančanu pilu za prednju ručku (2) i polako povlačite uže pokretača (4) do prvog otpora dok se motor nakratko ne pokrene.</p>		<p>Povucite prednji štitnik za ruke (1) prema natrag.</p>
	<p>Kada se motor isključi, istodobno pritisnite blokadu poluge gasa (9) i polugu gasa (10).</p>		
	<p>Sada ponovno naglo povlačite potezno uže (4) dok Motor se pokreće.</p>		
	<p>Povucite prednji štitnik za ruke (1) prema natrag.</p>		

Objašnjenje signalnih riječi u priručniku za uporabu

OPASNOST	Signalna riječ za označavanje neposredno predstojeće opasne situacije koja će, ako se ne izbjegne, uzrokovati smrt ili teške ozljede.
UPOZORENJE	Signalna riječ za označavanje potencijalno opasne situacije koja bi, ako se ne izbjegne, mogla uzrokovati smrt ili teške ozljede.
OPREZ	Signalna riječ za označavanje potencijalno opasne situacije koja bi, ako se ne izbjegne, mogla uzrokovati neznatne ili srednje teške ozljede.
POZOR	Signalna riječ za označavanje potencijalno opasne situacije koja bi, ako se ne izbjegne, mogla uzrokovati materijalne štete na proizvodu ili vlasništvu/imovini.
NAPOMENA	Signalna riječ za označavanje potencijalno opasne situacije koja bi, ako se ne izbjegne, mogla uzrokovati materijalne štete na proizvodu ili vlasništvu/imovini.



POZOR!

Prije prvog stavljanja u pogon temeljito pročitajte ovaj priručnik za uporabu uređaja i obvezno se pridržavajte sigurnosnih propisa!

Preporučuje se da prođete profesionalni tečaj sigurnosti „Potvrda o sudjelovanju na tečaju za motorne pile“ s važećim nacionalnim obrazovnim standardom o uporabi, održavanju lančane pile te tečaj prve pomoći. Pri duljoj neuporabi i radi vježbe prije početka trebali biste obaviti jednostavne rezove na sigurno poduprtom drvu kako biste se ponovno upoznali s lančanom pilom.

Priručnik za uporabu pozorno čuvajte!

Napomena:

Molimo vodite računa o tome da neki nacionalni propisi, npr. propisi o zaštiti na radu i zaštiti okoliša, mogu ograničavati uporabu lančane pile.

2. Uvod

Proizvođač:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Poštovani kupci,

želimo vam mnogo zadovoljstva i uspjeha pri radu s novim uređajem.

Napomena:

Prema važećem njemačkom Zakonu o odgovornosti za proizvode, proizvođač ovog uređaja ne odgovara za štete koje nastanu na ovom uređaju ili koje ovaj uređaj uzrokuje u slučaju:

- nestručne obrade
- nepridržavanja priručnika za uporabu
- popravaka koje obave neovlašteni stručnjaci
- montaže i zamjene neoriginalnih rezervnih dijelova
- nenamjenske uporabe.

Vodite računa o sljedećem:

Priručnik za uporabu sastavni je dio ovog proizvoda. On sadržava važne napomene za siguran, propisan i ekonomičan rad s proizvodom te za izbjegavanje opasnosti, smanjivanje troškova popravaka i prekida rada te povećavanje pouzdanosti i vijeka trajanja proizvoda. Osim sigurnosnih propisa iz ovog priručnika za uporabu svakako se pridržavajte i nacionalnih propisa koji se odnose na rad ovog proizvoda.

Prije uporabe proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za rukovanje i sigurnosnim napomenama. Rabite proizvod samo prema opisu i za navedena područja primjene. Sačuvajte priručnik za uporabu, a u slučaju predaje proizvoda drugoj osobi, svakako predajte i sve dokumente.

3. Opis uređaja (sl. 1 - 18)

1. Prednji štitićnik za ruke
2. Prednja ručka
3. Poklopac filtra zraka
- 3a. Vijak filtra zraka
- 3b. Filtar zraka
4. Potezno užje
5. Kopča za zatvaranje pokrova filtra zraka
6. Poluga za uključivanje/isključivanje

7. Pumpa za gorivo „pokretač“
8. Poluga za hladno pokretanje (prigušnica)
9. Blokada poluge gasa
10. Poluga gasa
11. Stražnja ručka
12. Stražnji štitićnik za ruke
13. Zatvarač spremnika goriva
- 13a. Spojnica
14. Zatvarač rezervoara ulja za lance
- 14a. Spojnica
15. Nazubljeni granićnik (predmontiran)
16. Vodicica
17. Lanac pile
18. Držać za brusni blok
19. Vijak za reguliranje ulja
20. Pritezne matice
21. Vijak za zatezanje lanca
22. Pokrov lanćanika
23. Stezni zatik lanca
24. Hvatać lanca
25. Provrt za stezni zatik lanca
26. Lanćanik
27. Biološko ulje za lance
28. Spremnik za miješanje
29. Ključ za svjećice / plosnati odvijać
30. Pokrov vodicice
31. Utikać svjećice
32. Oznaka pada

4. Sadržaj isporuke (sl. 2)

Poz.	Kolićina	Naziv
	1x	Lanćana pila
16	1x	Vodicica (predmontirana)
17	1x	Lanac pile (predmontiran)
27	1x	Biološko ulje za lance
28	1x	Spremnik za miješanje
29	1x	Ključ za svjećice / plosnati odvijać
30	1x	Pokrov za vodicicu (štitićnik lanca)
	1x	Priručnik za uporabu

5. Namjenska uporaba

Lančanu pilu dopušteno je rabiti samo za piljenje drva na otvorenom. Lančanu pilu nije dopušteno rabiti za druge svrhe.

Lančanu pilu ne rabite za radove za koje ona nije namijenjena. Primjer: Lančanu pilu ne rabite za piljenje metala, plastike, zidova ili građevinskih materijala koji nisu od drva.

Ne obavljajte izmjene na lančanoj pili. Time se može ugroziti sigurnost. Za štete ili ozljede uzrokovane takvom uporabom odgovoran je korisnik/rukovatelj, a ne proizvođač.

Molimo vodite računa o tome da ovaj uređaj namjenski nije konstruiran za komercijalnu uporabu.

Osobe koje prvi put rabe uređaj trebaju zatražiti upute kako bi se upoznale sa značajkama uređaja. Radi vlastite sigurnosti upišite se na nacionalnu obuku za rukovanje motornom pilom.

Lančanu pilu smiju rabiti samo osobe koje su navršile 18 godina. Iznimka je uporaba od strane mlađih osoba koje se nalaze na stručnom usavršavanju radi razvijanja vještina pod nadzorom nastavnika. Osobe koje nisu upoznate s priručnikom za uporabu i osobe pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova te umorne ili bolesne osobe ne smiju rukovati uređajem.

Nacionalni propisi mogu ograničavati uporabu uređaja!

Imajte na umu da naši uređaji namjenski nisu konstruirani za komercijalnu, obrtničku ili industrijsku uporabu. Ne preuzimamo odgovornost ako se uređaj rabi u komercijalnim, obrtničkim ili industrijskim pogonima te za srodne postupke.

6. Sigurnosne napomene

VAŽNO!

PRIJE UPORABE POZORNO PROČITAJTE I SPREMITE NA SIGURNO MJESTO RADI KASNIJE UPORABE.

Priručnik za uporabu sadržava važne napomene za siguran i ispravan rad s lančanom pilom te za izbjegavanje opasnosti.

OPASNOST

Za neposredno prijeteću opasnost koja može uzrokovati teške tjelesne ozljede ili smrt.

UPOZORENJE

Za potencijalno opasnu situaciju koja bi mogla uzrokovati teške tjelesne ozljede ili smrt.

OPREZ

Obavijest o potencijalno opasnoj situaciji koja može uzrokovati lake ozljede.

POZOR

Obavijest o potencijalno opasnoj situaciji koja može uzrokovati materijalne štete.

6.1 Opće sigurnosne napomene

UPOZORENJE

Uvijek budite pozorni, pazite na ono što radite i postupajte razumno prilikom rada s uređajem. Ne rabite uređaj ako ste bolesni ili umorni ili pod utjecajem narkotika, alkohola ili lijekova. Trenutak nepozornosti pri uporabi uređaja može uzrokovati ozbiljne ozljede. Izbjegavajte pogrešne primjene, rabite stroj samo kao što je opisano u odjeljku „Namjenska uporaba“.

- Prije stavljanja u pogon pročitajte priručnik za uporabu uređaja i naročito se pridržavajte sigurnosnih napomena.
- Pločice s upozorenjem i obavijesne pločice postavljene na uređaju sadržavaju važne napomene za siguran rad.
- Osim napomena iz priručnika za uporabu potrebno je pridržavati se općih sigurnosnih propisa i zakonskih propisa o zaštiti na radu.
- Držite ambalažne folije dalje od djece, postoji opasnost od gušenja!
- Nedovoljno informirani korisnici mogu zbog nepravilne uporabe ugroziti sebe i druge osobe. Rukovatelj je odgovoran za treće osobe.
- Budite vrlo oprezni pri rukovanju uređajem. Postupajte razumno tijekom rada i koncentrirajte se na ono što radite.
- Ne radite dulje od 10 minuta na jednom komadu. Savjetujemo da između radnih koraka napravite stanku od 10 do 20 minuta.

- Uređaj posudite samo korisnicima koji imaju iskustva s njim. Pritom valja predati priručnik za uporabu.
- Za pojedine zadatke rezanja potrebni su posebna obuka i posebne vještine. U slučaju dvojbe obratite se stručnjaku.
- Osobe koje prvi put rabe uređaj trebaju zatražiti upute kako bi se upoznale sa značajkama uređaja. Radi vlastite sigurnosti upišite se na nacionalnu obuku za rukovanje motornom pilom.
- U slučaju neuporabe uređaj valja odložiti tako da nikoga ne ugrožava. Zaštitite od neovlaštenog pristupa.
- Korisnik uređaja odgovoran je za sve nezgode i opasnosti koje štete drugim osobama ili njihovoj imovini.
- Djeca, mladi i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ne smiju rabiti lančanu pilu. Iznimke postoje samo za mlade starije od 16 godina u okviru izobrazbe pod nadzorom stručnjaka.
- Električni sustav paljenja uređaja proizvodi malo elektromagnetsko polje. Ako ste osoba s elektrostimulatorom srca ili sličnim implantatima, prije uporabe uređaja posavjetujte se sa svojim liječnikom kako biste izbjegli zdravstvene rizike.
- Imajte na umu da nepravilno održavanje, uporaba neodgovarajućih rezervnih dijelova ili uklanjanje ili izmjena sigurnosnih naprava mogu uzrokovati štete na uređaju i teške ozljede osobe koje njime rukuju.

6.2 Osobna zaštitna oprema (OZO)

OPASNOST

Uvijek nosite osobnu zaštitnu opremu (OZO)!

- Nosite zaštitnu kacigu sa štitnikom za lice ili zaštitne naočale i štitnik sluha.
- Nosite usko pripijenu radnu odjeću s umetkom za zaštitu od rezanja.
- Izbjegavajte široku odjeću koja se može zapetljati.
- Ne nosite šal, kravatu ili nakit!
- Nosite zaštitne cipele protiv klizanja.
- Nosite zaštitne rukavice.
- Ako imate dugu kosu, rabite mrežicu za kosu!

- Prilikom svih radova u šumi nosite zaštitnu kacigu. Ona pruža zaštitu od grana koje padaju. Redovito provjeravajte je li zaštitna kaciga oštećena. Valja je zamijeniti najkasnije nakon 5 godina. Rabite samo provjerene zaštitne kacige.
- Štitnik za lice odn. zaštitne naočale štite od piljevine i iverja. Kako biste izbjegli ozljede očiju, pri radu s uređajem uvijek valja nositi štitnik za lice odn. zaštitne naočale.
- Uvijek nosite štitnik sluha. Buka koju uređaj proizvodi može uzrokovati oštećenje sluha.
- Nosite čvrste zaštitne rukavice od otpornog materijala, npr. kože.
- Tijekom rezanja suhog drva nosite masku protiv prašine. Može doći do stvaranja piljevine.

6.3 Sigurnost okoliša

- Nacionalni i/ili komunalni propisi mogu vremenski ograničiti uporabu motornih uređaja koji proizvode buku. O tome se raspitajte u svojim lokalnim tijelima.
- Uređaj se ne smije rabiti u zatvorenim prostorijama ili drugim područjima s lošim prozračivanjem. Postoji opasnost od gušenja zbog otrovnih dimnih plinova / para mazivog ulja.
- U slučaju mučnine, glavobolje ili poremećaja vida i vrtoglavice potrebno je odmah prekinuti rad. Te simptome može, između ostalog, uzrokovati previsoka koncentracija dimnih plinova. Tijekom postupka piljenja mogu nastati i prašine, npr. drvena prašina, para i dim. Pritom je potrebno osigurati bolje provjetranje i nositi masku protiv prašine.
- Radove obavljate samo pri danjem svjetlu.
- Nemojte raditi ni u nepovoljnim vremenskim uvjetima, npr. po kiši ili vjetru. U tom slučaju postoji povećana opasnost od nezgode.
- Radno mjesto održavajte čistim i urednim.
- Udaljite neangažirane osobe (naročito djecu i životinje) tijekom uporabe lančane pile najmanje 15 m od radnog područja. U slučaju otklona nepozornosti možete izgubiti kontrolu nad uređajem.
- Prije početka rada uvjerite se u to da u zoni opasnosti nema ljudi, životinja ili predmeta.
- Ne radite u blizini žičanih ograda ili u područjima s labavom starom žicom.
- Kada radite u lako zapaljivoj okolini, npr. na suhoj travi itd., pripremite sredstva za gašenje požara. Postoji opasnost od požara!

6.4 Ulijte gorivo

- Benzin je vrlo lakozapaljiv. Pri ulijevanju goriva držite se podalje od otvorene vatre i nemojte pušiti. Postoji opasnost od požara!
- Pazite na to da ne proljevate benzin. Benzin ili ulje za lance ne smiju dospjeti u zemlju. Kao pomagalo uporabite prikladne podloge.
- Gorivo ulijevajte samo u dobro prozračenim prostorima. Benzinske pare mogu se lako zapaliti ili eksplodirati.
- Prije ulijevanja goriva isključite motor i pustite da se uređaj ohladi. Ako se benzin prolio, odmah očistite zahvaćena mjesta. Pazite na to da motorno gorivo ne dospije ni na vašu odjeću, u protivnom se odmah presvucite.
- Izbjegavajte i kontakt kože i očiju s benzinom ili mazivima (uljem).
- Ne udišite benzinske pare / pare mazivog ulja.
- Vodite računa o propuštanjima. Ako benzin istječe, ne pokrećite motor. Postoji opasnost od opekline.
- Oprezno otvorite zatvarač rezervoara kako bi se mogao otpustiti eventualno postojeći pretlak i kako benzin ne bi prskao.

6.5 Prije stavljanja u pogon

⚠ UPOZORENJE

Provjere obavljajte uvijek prije stavljanja u pogon i kada je motor isključen.

Prije svake uporabe i nakon pada na pod provjerite radnu sigurnost uređaja.

Provjerite funkcioniraju li svi pokretni dijelovi besprijekorno. Mnoge nezgode uzrokovane su loše održanim alatima. Zamjenu oštećenih dijelova prepustite kvalificiranom stručnom osoblju.

Lančanu pilu i pribor rabite samo u skladu s ovim uputama. Pritom vodite računa o radnim uvjetima i zadatku koji valja obaviti. Uporaba motornih alata za primjene za koje nisu predviđeni može uzrokovati opasne situacije.

- Redovito provjeravajte funkcionalnost kočnice lanca (prednji štitnik za ruke (1), vidi sl. 6).
- Provjerite je li vodilica ispravno montirana.
- Provjerite smjer ugradnje/kretanja i ispravnost (naoštrenost) lanca pile.

- Provjerite je li lanac pile ispravno zategnut. Pri državanju se uputa za podmazivanje, zatezanje lanca i zamjenu pribora. Nepravilno zategnut ili nepravilno podmazan lanac može se otrgnuti ili povećati opasnost od povratnog udarca.
- Novi lanac pile izdužuje se i potrebno ga je češće dodatno zatezati. Redovito provjeravajte napetost lanca i namjestite je.
- Provjerite funkcioniranje spojke. Lanac pile ne smije se pomicati u praznom hodu.
- Alate za rezanje redovito oštrite i čistite. Redovito ga oštrite i pravodobno zamijenite istrošene dijelove. Pozorno održavani alati za rezanje s oštrim reznim rubovima manje će zapinjati i lakše ih je kontrolirati.
- Provjerite mogu li se poluga gasa i blokada poluge gasa lagano pomicati. Poluga gasa mora se samostalno vratiti u početni položaj.
- Provjerite ima li u rezervoaru dovoljno motornog goriva i ulja za podmazivanje lanca.
- Provjerite jesu li ručke čiste, suhe i bez ulja i prljavštine.
- Nikada ne radite sami. U slučaju nužde netko mora biti u blizini.
- Lančanu pilu rabite samo kada stojite na čvrstoj, stabilnoj i ravnoj podlozi. Izbjegavajte neobičan položaj tijela. Klizava podloga ili nestabilna površina (npr. ljestve) mogu uzrokovati gubitak ravnoteže ili gubitak kontrole nad lančanom pilom. Zauzmite siguran položaj tijela i uvijek održavajte ravnotežu. Na taj način moći ćete lančanu pilu bolje kontrolirati u neočekivanim situacijama.
- Nemojte raditi lančanom pilom na drvetu. U slučaju rada na drvetu postoji opasnost od ozljeda.
- Nikada ne režite iznad visine ramena.
- Lančanu pilu uvijek držite desnom rukom za stražnju ručku, a lijevom rukom za prednju ručku (vidi sl. 7). Držanje lančane pile u obrnutom radnom položaju povećava opasnost od ozljeda i ne smije se primjenjivati.
- Kada lančana pila radi, udaljite sve dijelove tijela od lanca pile. Prije pokretanja lančane pile uvjerite se u to da lanac pile ništa ne dodiruje. Prilikom rada s lančanom pilom trenutak nepozornosti može uzrokovati da lančana pila zahvati odjeću ili dijelove tijela.
- Odmah isključite lančanu pilu ako primijetite znatne promjene u ponašanju uređaja.

- Ako lančana pila dođe u kontakt s kamenjem, ča-
vlima ili drugim tvrdim predmetima, odmah zau-
stavite motor i provjerite jesu li lanac pile i vodilica
oštećeni.
- Pazite na to da lančana pila ne padne, ne udarajte
njome o prepreke i nikada ne rabite vodilicu kao
polugu.
- Lančanom pilom režite samo drvo.
- Prilikom rezanja napete grane računajte s tim da
će ona odskočiti natrag. Kada se napetost u drve-
nim vlaknima oslobodi, napeta grana može udariti
rukovatelja i/ili lančana pila može se oteći kontroli.
- Budite posebno oprezni prilikom rezanja šikare i
mladih stabala. Tanak materijal može se zaplesti
u lanac pile i udariti vas ili vas izbaciti iz ravnoteže.

6.6 Vibracije

UPOZORENJE

Sindrom bijelih prstiju oboljenje je krvnih žila pri
kojem se male krvne žile na prstima i nožnim prsti-
ma iznenada zgrče. Neki od simptoma su: gubitak
osjeta, gubitak osjetljivosti, svrab, svrbež, bol, popu-
štanje sile, promjena boje ili stanja kože. Pogođena
mjesto više se ne opskrbljuju s dovoljno krvi i zbog
toga izgledaju ekstremno blijedo.

Česta uporaba vibrirajućih alata kod osoba s osla-
bljenom cirkulacijom (npr. pušača, dijabetičara)
može izazvati oštećenje živaca. Ako uočite neuobi-
čajene pojave, odmah prekinite rad i potražite liječ-
ničku pomoć. Stoga se korisnicima koji se dugotraj-
no i redovito koriste takvim alatom preporučuje da
pomno promatraju stanje svojih šaka i prstiju. U tu
svrhu pridržavajte se sljedećih napomena kako biste
smanjili opasnosti:

- Održavajte tijelo, a naročito šake, toplima upravo
pri hladnom vremenu.
- Redovito pravite stanke i pritom pomičite šake
kako biste potaknuli cirkulaciju.
- Ograničite dnevnu uporabu alata s visokom razi-
nom vibracija i raspodijelite je na više dana. Na-
pravite radni plan za ograničavanje vibracijskog
opterećenja.
- Smanjite na minimum vibriranje uređaja redovitim
održavanjem i nepomičnim dijelovima na uređaju.
Odmah zamijenite istrošene komponente.
- Redovito mijenjajte radni položaj.

- Ako se stroj često rabi, trebali biste se obratiti
specijaliziranom trgovcu i po potrebi nabaviti pri-
bor za zaštitu od vibracija (ručku).

6.7 Sigurnosne funkcije lančane pile (sl. 1)

- Prednji štitičnik za ruke (1) štiti lijevu šaku rukovate-
lja ako ona klizne s prednje ručke (2) dok lančana
pila radi.
- Stražnji štitičnik za ruke (12) štiti desnu šaku od kon-
takta s izbačenim ili pokidanim lancem pile (17).
- Kočnica lanca je sigurnosna funkcija koja sma-
njuje ozljede uzrokovane povratnim udarcima
time što pokretni lanac pile (17) zaustavlja unutar
nekoliko milisekunda. Aktivira je prednji štitičnik za
ruke u (1) slučaju povratnog udara.
- Blokada poluge gasa (9) sprječava slučajno
ubrzavanje motora. Polugu gasa (10) moguće je
pritisnuti samo kada je blokada poluge gasa (9)
pritisnuta.
- Nazubljeni graničnik (15) podupire motornu pilu
na drvu tijekom rada. Nikada ne radite bez nazu-
bljenog graničnika (15), lančana pila može otrgnuti
rukovatelja prema naprijed. Nazubljeni graničnik
(15) rabite za rezanje debala ili debelih grana.
Uporaba nazubljenog graničnika (15) povećava
sigurnost na radu, smanjuje osobno opterećenje
prilikom rada i vibracije.
Nazubljeni graničnik (15) mora uvijek biti postavl-
jen prilikom uporabe lančane pile na deblu. S
pomoću stražnje ručke (11) pritisnite nazubljeni
graničnik (15) na deblu. Radi rezanja pritisnite
prednju ručku (2) u smjeru linije rezanja. Nazublje-
ni graničnik (15) potrebno je eventualno premjesti-
ti radi vođenja sljedećeg reza.

6.8 Mjere opreza za zaštitu od povratnog udarca

UPOZORENJE

Prilikom rada vodite računa o povratnom udarcu ure-
đaja. Postoji opasnost od ozljeda. Povratne udarce
izbjeci ćete opreznom i ispravnom tehnikom piljenja.

- Kontakt s vrhom vodilice u nekim slučajevima
može uzrokovati neočekivanu reakciju usmjerenu
prema natrag, prilikom koje će se vodilica odbiti
prema gore i u smjeru rukovatelja (sl. 12).

- Povratni udarac može se pojaviti kada vrh vodilice dodirne neki predmet ili kada se drvo savine i uklješti lanac pile u rezu.
- Prije vođenja lanca pile u području rezanja može doći do bočnog otklizavanja ili poskakivanja motorne pile.
- (Pozor! Povećana opasnost od povratnog udarca!)
- Uglavljivanje lanca pile na gornjem rubu vodilice može lančanu pilu brzo i nekontrolirano odbaciti natrag u smjeru rukovanja (vidi sl. 12).
- Uglavljivanje lanca pile na donjem rubu vodilice može lančanu pilu brzo i nekontrolirano povući suprotno od smjera rukovanja (vidi sl. 13).
- Budite izrazito oprezni kada lanac lančane pile rabite za nastavak rezanja već započetog reza.
- Ne režite grane ili komade drva koji bi tijekom postupka piljenja mogli promijeniti svoj položaj ili kod kojih se rez zatvara tijekom postupka piljenja.
- Svaka od tih reakcija može uzrokovati gubitak kontrole nad pilom i teške ozljede. Ne pouzdajte se isključivo u sigurnosne naprave montirane na lančanoj pili. Kao korisnik lančane pile poduzmite razne mjere kako biste mogli raditi bez nezgoda i ozljeda.

Povratni udarac posljedica je pogrešne ili neispravne uporabe. Moguće ga je spriječiti prikladnim mjerama opreza kao što je opisano u nastavku:

- Čvrsto držite pilu objema rukama, pri čemu palac i prsti obuhvaćaju ručke lančane pile. Zauzmite položaj tijela i postavite ruke tako da možete izdržati sile povratnog udarca. Ako se poduzmu prikladne mjere, rukovatelj može svladati sile povratnog udarca. Nikada ne puštajte lančanu pilu (vidi sl. 7).
- Izbjegavajte abnormalni položaj tijela i nikada ne pilite iznad visine ramena. Time se izbjegava nenamjerno dodirivanje vrha vodilice i omogućava se bolja kontrola nad lančanom pilom u neočekivanim situacijama.
- Uvijek rabite rezervne vodilice i lance pile koje je propisao proizvođač. Pogrešne rezervne vodilice i lanci pile mogu uzrokovati otkidanje lanca pile i/ili povratni udarac.
- Pridržavajte se uputa proizvođača za oštrenje i održavanje lanca pile. Preniski graničnici dubine povećavaju mogućnost povratnog udarca.
- Ne pilite s vrhom mača. Postoji opasnost od povratnog udarca.

- Uvjerite se u to da u području rezanja nema čavala ili metalnih predmeta. Posebno vodite računa o čavlima ili željeznim predmetima u okolini područja rezanja. Budite izrazito oprezni i pri piljenju tvrdog drva kod kojeg se lanac pile može uglaviti. Zbog toga može doći do povratnog udarca.
- Započnite rezanje punom snagom i tijekom rezanja uvijek održavajte maksimalnu brzinu lančane pile.
- Pobrinite se za to da na podu ne leže predmete preko kojih se možete spotaknuti.

6.9 Potencijalni rizici

OPASNOST

OPASNOST OD OZLJEDA!

Kontakt s lancem pile može uzrokovati smrtonosne posjekotine.

Nikada ne posežite rukama u pokrenuti lanac pile.

OPASNOST OD POV RATNOG UDARCA!

Povratni udarac može uzrokovati smrtonosne posjekotine.

OPASNOST OD OPEKLINA!

Lanac i vodilica zagrijavaju se tijekom rada.

7. Tehnički podatci

Masa bez goriva, bez rezne opremecca 5,6 kg
 Masa bez goriva, s reznom opremomcca 6,8 kg
 Rezervoar goriva.....cca 550 cm³ (0,55 l)
 Rezervoar za ulje
 za podmazivanje lanca.....cca 260 cm³ (0,26 l)

Korisna duljina rezanja*44 cm
 Vodilica.....45 cm (18")

Maks. brzina lanca22,1 m/s
 Podjela lanca8,255 mm (0,325")
 Debljina pogonskog članka.....1,47 mm (0,058")
 Tip lanca pile.....KANGXIN .325.058-72
 Tip vodilice.....KANGXIN BE18-72-5810P
 Broj zuba /
 podjela lančanika.....7 zuba / 8,255 mm (0,325")

Zapremina motora53 cm³
 Maks. snaga motora prema ISO 72932,0 kW
 Brzina vrtnje u praznom hodu n₀3100 ± 300 min⁻¹

Brzina vrtnje n_{\max} 11500 min⁻¹
Svječića L8RTC

* Stvarna duljina rezanja može biti manja od specificirane duljine rezanja.

Vrijednosti buke utvrđene su u skladu s normom ISO 22868.

Buka

Razina zvučnog tlaka L_{pA} 98,3 dB
Nesigurnost K_{pA} 3 dB
Zajamčena razina zvučne snage L_{WA} 114,0 dB
Zajamčena razina zvučne snage L_{WA} 117,0 dB
Nesigurnost K_{WA} 3 dB

Informacije o emisiji buke sukladno njemačkom Zakonu o sigurnosti proizvoda (ProdSG) i Direktivi EZ-a o strojevima: Razina zvučnog tlaka na radnom mjestu može prekoračiti 80 dB.

U tom slučaju rukovatelj mora poduzeti mjere za zaštitu od buke (npr. nošenjem prikladnog i za to predviđenog štitnika sluha te održavanjem redovitih pauza).

Vrijednosti vibracija utvrđene su u skladu s normom ISO 22867.

Vibracije

Vrijednost vibracija na stražnjoj ručki 6,4 m/s²
Vrijednost vibracija na prednjoj ručki 6,69 m/s²
Nesigurnost K 1,5 m/s²

⚠ UPOZORENJE

Izbjegavajte opasnosti uzrokovane vibracijama, npr. opasnost od bolesti bijelih prstiju (smetnje cirkulacije), tako da uzimate česte stanke pri radu tijekom kojih npr. protrljate dlanove.

⚠ UPOZORENJE

Stvarna vrijednost vibracija tijekom uporabe stroja može se razlikovati od one koja je navedena u priručniku za uporabu ili koju je naveo proizvođač. To mogu uzrokovati sljedeći faktori utjecaja koje je potrebno uzeti u obzir prije i tijekom uporabe:

- Rabi li se stroj ispravno.

- Je li vrsta rezanja materijala i njegova obrada ispravna.
- Je li uporabno stanje stroja ispravno.
- Naoštrenost reznog alata i ispravan rezni alat.
- Jesu li montirane ručke i opcionalne vibracijska ručke te jesu li one učvršćene na tijelo stroja.

8. Raspakiranje

- Otvorite pakiranje i oprezno izvadite uređaj.
- Uklonite ambalažni materijal te ambalažne i transportne osigurače (ako postoje).
- Provjerite je li opseg isporuke potpun.
- Provjerite postoje li na uređaju i priboru štete kod transporta.
- Sačuvajte pakiranje po mogućnosti do isteka jamstvenog razdoblja.
- Skinite kratke upute s užeta pokretača (4).

POZOR

Uređaj i ambalažni materijali nisu dječja igračka! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i malim dijelovima! Postoji opasnost od gutanja i gušenja!

9. Prije stavljanja u pogon

9.1 Miješanje goriva (sl. 2)

Motor mora raditi sa smjesom goriva koja se sastoji od benzina i motornog ulja.

⚠ UPOZORENJE

Izbjegavajte izravan dodir kože s motornim gorivom i udisanje para goriva.

Rabite samo smjesu bezolovnog benzina (min. ROZ 95) i specijalnog ulja za 2-taktne motore (JASO FD/ISO - L - EGD). Pomiješajte smjesu goriva prema tablici miješanja motornog goriva.

Ulijte ispravnu količinu benzina i ulja za 2-taktne motore u priloženi spremnik za miješanje (28) (vidi „Tablica miješanja motornog goriva“). Zatim dobro protresite spremnik za miješanje (28).

9.1.1 Tablica miješanja motornog goriva

Postupak miješanja: 40 udjela benzina na 1 udio ulja

Benzin Ulje za 2-taktne motore
0,5 l 12,5 ml

9.2 Ulijevanje motornog goriva (sl. 1)

UPOZORENJE

Motorno gorivo dolijte samo kada je motor isključen i ohlađen. Postoji opasnost od požara!

1. Prije ulijevanja motornog goriva uvijek očistite područje oko zatvarača rezervoara goriva (13) kako prljavština ne bi upala u rezervoar goriva. Za to rabite suhu krpu koja ne ostavlja dlačice.
2. Uređaj položite na stranu tako da je zatvarač rezervoara goriva (13) okrenut prema gore.
3. Otklopite spojnicu (13a).
4. Okrenite zatvarač rezervoara goriva (13) nalijevo i otvorite ga. Zatvarač rezervoara goriva (13) povezan je sa zaštitom od gubitka u rezervoaru goriva i zbog toga ne može pasti.
5. Ulijte smjesu goriva u rezervoar goriva. Tijekom ulijevanja goriva nemojte prolijevati motorno gorivo i nemojte napuniti rezervoar goriva skroz do ruba.
6. Odmah obrišite proliveno motorno gorivo.
7. Okrenite zatvarač rezervoara goriva (13) nadesno kako biste ga zatvorili.
8. Ponovno sklopite spojnicu (13a).

NAPOMENA

Nakon svakog ulijevanja motornog goriva provjerite i ulje za lance.

9.3 Ulijevanje ulja za lance (sl. 1)

UPOZORENJE

Ulje za lanac pile dolijte samo kada je motor isključen i ohlađen. Postoji opasnost od požara!

Nikada ne radite bez podmazivanja lanca! Ako lanac pile radi na suho, rezna garnitura u kratkom će se roku nepovratno uništiti.

Prije rada uvijek provjerite podmazivanje lanca.

NAPOMENA

Rabite samo ulje za lanac pile. Po mogućnosti biološki razgradivo. Ne rabite staro ulje, motorno ulje itd.

Tijekom rada provjerite funkcionira li podmazivanje lanca.

1. Prije ulijevanja goriva uvijek očistite područje oko zatvarača rezervoara ulja za lance (14) kako prljavština ne bi upala u rezervoar ulja za lance. Za to rabite suhu krpu koja ne ostavlja dlačice.

2. Uređaj položite na stranu tako da je zatvarač rezervoara ulja za lanac pile (14) okrenut prema gore.
3. Otklopite spojnicu (14a).
4. Okrenite zatvarač rezervoara ulja za lanac pile (14) nalijevo i otvorite ga. Zatvarač rezervoara ulja za lanac pile (14) povezan je sa zaštitom od gubitka u rezervoaru ulja za lanac pile i zbog toga ne može pasti.
5. Ulijte isporučeno biološko ulje za lanac pile (27) u rezervoar ulja za lanac pile. Tijekom ulijevanja goriva nemojte prolijevati ulje za lance (27) i nemojte napuniti rezervoar ulja za lance skroz do ruba.
6. Odmah obrišite proliveno ulje za lance (27).
7. Okrenite zatvarač rezervoara ulja za lance (14) nadesno kako biste ga zatvorili.
8. Ponovno sklopite spojnicu (14a).

9.4 Zatezanje i provjeravanje lanca pile

UPOZORENJE

Navucite zaštitne rukavice! Opasnost od ozljeda zbog oštih reznih zuba!

Prije svakog stavljanja u pogon redovito provjeravajte napetost lanca.

1. Prije zatezanja obje pritezne matice (20) morate malo otpustiti ključem za svječice (29).
2. Okrenite vijak za zatezanje lanca (21) plosnatim odvijačem (29) nadesno kako biste povećali zategnutost.
3. Pritegnite obje pritezne matice (20) ključem za svječice (29).
4. Lanac pile (17) mora nalijegati uz donju stranu mača. Provjerite možete li se lanac pile (17) (kada je kočnica lanca otpuštena, prednji štitnik za ruke (1) povucite prema natrag) rukom povući preko vodilice (16).

NAPOMENA

Novi lanac pile (17) se izdužuje i potrebno ga je češće dodatno zatezati.

10. Stavljanje u pogon

⚠ OPREZ

Pridržavajte se zakonskih odredaba Zakona o zaštiti od buke.

Napomene za rad

Prije uporabe upoznajte se s rukovanjem lančanom pilom.

Propisano je da prije svake uporabe ili nakon pada lančane pile pažljivo provjerite postoje li na njoj znakovi trošenja i eventualnih oštećenja.

Ako utvrdite oštećenja, njih morate odmah otkloniti ili ih mora otkloniti ovlaštena servisna služba. Prije stavljanja lančane pile u pogon provjerite sljedeće:

- Ispravnu učvršćenost vodilice
- Smjer ugradnje/kretanja te ispravan (oštar) lanac pile
- Zategnutost lanca pile (kod novog lanca više puta provjerite i dodatno namjestite)
- Funkcioniranje podmazivanja lanca
- Funkcioniranje kočnice lanca
- Funkcioniranje spojke (lanac se ne kreće u praznom hodu)
- Nepropusnost sustava pogonskog goriva
- Ispravnost i cjelovitost zaštitnih naprava i reznog sklopa
- Pritegnutost svih vijčanih spojeva
- Pokretljivost svih pokretnih dijelova

NAPOMENA

Lančana pila nema blokadu ubrzivača.

10.1 Pokretanje motora (sl. 5- 8)

⚠ POZOR

Uvijek povlačite potezno uže (4) ravno naprijed. Ručku poteznog užeta (4) držite čvrsto kada se potezno uže (4) uvlači. Nikada ne dopustite da se potezno uže (4) odbije.

NAPOMENA

Lančana pila nema blokadu ubrzivača.

Stoga deaktivirajte povučenu polugu za hladno pokretanje (prigušnica) (8) samo preko blokade poluge za gas (9) i poluge za gas (10).

Poluga za hladno pokretanje (prigušnica) (8) automatski prelazi u radni položaj „toplo pokretanje“.

Nemojte jednostavno rukom gurnuti povučenu polugu za hladno pokretanje (prigušnicu) (8) ponovo na položaj „toplo pokretanje“, u protivnom bi se motor mogao pokrenuti povećanim praznim hodom.

10.1.1 Pokretanje s hladnim motorom

⚠ UPOZORENJE

Prije svakog stavljanja u pogon uključite kočnicu lanca (prednji štitičnik za ruke pritisnite prema naprijed).

⚠ POZOR

Nikada ne dopustite da se potezno uže (4) odbije. To može uzrokovati oštećenja.

1. Skinite pokrov (30) s vodilice (16).
2. Postavite lančanu pilu na stabilnu i ravnu podlogu. Pritom lanac pile (17) ne smije dodirivati tlo.
3. Pritisnite prednji štitičnik za ruke (1) prema naprijed dok se ne uglati. Lanac pile (17) blokira se s pomoću kočnice lanca.
4. Postavite polugu za uključivanje/isključivanje (6) u položaj „I“.
5. Pritisnite 6x pumpu za gorivo „Primer“ (7).
6. Izvucite polugu za hladno pokretanje (prigušnicu) (8) (👉).
7. Stavite vrh cipele u stražnji štitičnik za ruke (12) (vidi sl. 5).
8. Čvrsto primite lančanu pilu za prednju ručku (2) i polako izvlačite potezno uže (4) do prvog otpora.
9. Sada naglo povucite potezno uže (4) dok se motor ne pokrene. Ako se motor ne pokrene, ponovite postupak. Sve dok je poluga za hladno pokretanje (prigušnica) (8) izvučena (👉), motor se nakratko pokrene i ponovno se isključuje.
10. Kada se motor isključuje, istodobno pritisnite blokadu poluge gasa (9) i polugu gasa (10). Poluga za hladno pokretanje (prigušnica) (8) automatski prelazi u radni položaj „toplo pokretanje“.
11. Sada ponovno naglo povlačite potezno uže (4) dok se motor ne pokrene.

Ako se motor ne pokrene ni nakon više pokušaja, pročitajte poglavlje „Otklanjanje neispravnosti“

NAPOMENA

Pri visokim vanjskim temperaturama pokretanje hladnog motora možda će biti potrebno i bez priгуšnice!

12. Otpustite kočnicu lanca tako da prednji štitiк za ruke (1) povučete prema natrag (vidi sl. 6).
OPREZ! Kočnica lanca je sada otpuštena. Ako se poluga gasa (10) pritisne zajedno s blokadom poluge gasa (9), lanac pile će se pokrenuti (17).

10.1.2 Pokretanje s toplim motorom

(Uređaj nije radio manje od 15–20 minuta.)

UPOZORENJE

Prije svakog stavljanja u pogon uključite kočnicu lanca (pritisnite štitiк za ruke (1) prema naprijed).

1. Pritisnite prednji štitiк za ruke (1) prema naprijed dok se ne uglati. Lanac pile (17) blokira se s pomoću kočnice lanca.
2. Postavite polugu za uključivanje/isključivanje (6) u položaj „I“.
3. Pritisnite 6x pumpu za gorivo „Primer“ (7).
4. Radi pokretanja zagrijanog motora nije potrebno povlačiti polugu za hladno pokretanje (priгуšnicu) (8).
5. Stavite vrh cijele u stražnji štitiк za ruke (12) (vidi sl. 5).
6. Čvrsto primite lančanu pilu za prednju ručku (2) i polako izvlačite potezno užе (4) do prvog otpora.
7. Naglo povucite potezno užе (4). Uređaj bi se trebao pokrenuti nakon 1–2 povlačenja. Ako se uređaj ne pokrene ni nakon 6 povlačenja, ponovite postupak opisan „Pokretanje s hladnim motorom“.

10.2 Isključivanje motora

10.2.1 Sigurnosni postupak

Ako je potrebno odmah zaustaviti uređaj, postavite polugu za uključivanje/isključivanje (6) u položaj „0“ i držite ga pritisnutim u tom položaju dok se motor ne zaustavi.

10.2.2 Normalni postupak

1. Pustite polugu gasa (10). Motor se prebacuje u brzinu praznog hoda.
2. Postavite polugu za uključivanje/isključivanje (6) u položaj „0“ i držite je pritisnutom u tom položaju dok se motor ne zaustavi.

10.3 Rad u praznom hodu

POZOR

U praznom hodu lanac pile (17) mora biti zaustavljen. Ako se lanac pile (17) okreće, valja namjestiti brzinu vrtnje u praznom hodu!

NAPOMENA

Ako se lanac pile (17) kreće u praznom hodu ili ako se motor sam isključi kada se smanji gas, potrebno je obaviti namještanje rasplinjača (vidi poglavlje „Održavanje namještanja rasplinjača“).

1. Podignite lančanu pilu.
2. Lijevom rukom čvrsto držite prednju ručku (2).
3. Desnom rukom čvrsto držite stražnju ručku (11). Pritom se palčana uzvisina nalazi na blokadi poluge gasa (9), a kažiprst pritišće polugu gasa (10) (vidi sl. 7).
4. Nakon jednog pritiska poluge gasa (10) motor radi u praznom hodu.
5. Pustite da se motor kratko zagrije.

10.4 Provjera i namještanje podmazivanja lanca

POZOR

- Nikada ne radite bez podmazivanja lanca! Ako lanac pile radi na suho, rezna garnitura u kratkom će se roku nepovratno uništiti.
- Prije rada uvijek provjerite podmazivanje lanca.

Napomena

Rabite samo ulje za lanac pile, po mogućnosti biološki razgradivo. Ne rabite staro ulje, motorno ulje itd. Tijekom rada provjerite funkcionira li podmazivanje lanca.

Pokrenutu lančanu pilu pri srednjoj brzini vrtnje držite iznad otprijeđenog panja ili iznad odgovarajuće podloge. Ako je podmazivanje dovoljno, na panju ili na podlozi stvorit će se tanak film ulja (vidi sl. 8).

- Ako je potrebno, podmazivanje lanca moguće je povećati ili smanjiti vijkom za reguliranje ulja (19).
- U tu svrhu kao pomagalo uporabite isporučeni plošnati odvijač (29):
 - Najprije pritisnite vijak za regulaciju ulja (19) pa ga zatim okrenite nadesno kako biste smanjili podmazivanje lanca.
 - Najprije pritisnite vijak za regulaciju ulja (19) pa ga zatim okrenite nalijevo kako biste povećali podmazivanje lanca.

10.5 Provjera kočnice lanca

⚠ UPOZORENJE

Kočnicu lanca valja provjeriti prije svakog stavljanja u pogon.

Kočnica lanca odmah će zakočiti lanac pile (17) u slučaju povratnog udara.

- Vodite računa o tome da na prednjem štitniku za ruke (1) nema prljavštine i da se može lagano pomicati.
- Pokrenite lančanu pilu kao što je opisano u odjeljku 10.1. i ubrzajte lanac pile (17) do pune brzine (puni gas).
- Kada se lanac pile kreće (17), aktivirajte prednji štitnik za ruke (1). Kočnica lanca mora kočiti i blokirati lanac pile (17) pri maksimalnoj brzini.

⚠ UPOZORENJE

Povećana brzina vrtnje motora dulje vrijeme kada je kočnica lanca blokirana šteti motoru i lančanom pogonu.

Ako se lanac pile (17) svejedno kreće, obratite se servisnoj službi.

11. Osnovne radne napomene za radove obaranja

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda!

Radove piljenja i obaranja te sve s time povezane radove smiju obavljati samo posebno kvalificirane i školovane osobe.

Napomena

Pridržavajte se specifičnih nacionalnih propisa za radove obaranja i informirajte se kod mjerodavnih službenih tijela.

- Vodite računa o tome da se zbog pada grana i stabala nitko ne može ozlijediti.
- U radnom području smiju se zadržavati samo osobe potrebne za radove obaranja.
- Radno područje oko trupca mora biti slobodno i uredno kako bi rukovatelji imali stabilan položaj.
- Putovi za bijeg moraju biti slobodni i uredni kako bi se radno područje moglo lakše napustiti.
- Ne obavljajte radove obaranja pri velikim brzinama vjetra, pri lošem vremenu ili pri lošoj vidljivosti.
- Udaljenosti od sljedećeg radnog mjesta moraju biti najmanje 2 1/2 duljine trupca.

11.1 Uporaba i rukovanje

- Nikada ne pokrećite uređaj ako vodilica (16), lanac pile (17) i pokrov lančanika (22) nisu ispravno montirani.
- Ne orezujte drvo koje leži na tlu i ne pokušavajte piliti korijenje koje strši iz tla. Svakako izbjegavajte da lanac pile (17) uroni u zemlju jer će lanac pile (17) inače odmah otupjeti.
- Ako uređajem slučajno dodirnete čvrsti predmet, odmah isključite motor i provjerite je li se uređaj oštetio.
- Redovito održavajte uređaj. Provjerite funkcioniraju li pokretni dijelovi ispravno i da ne zapinju, jesu li dijelovi slomljeni ili oštećeni toliko da onemogućavaju funkcioniranje uređaja. Dajte popraviti oštećene dijelove prije uporabe uređaja. Mnoge nezgode uzrokovane su loše održanim uređajima.
- Alate za rezanje redovito oštrite i čistite. Pozorno održavani alati za rezanje s oštrim reznim rubovima manje će zapinjati i lakše ih je kontrolirati.
- Ako nastane blokada između rezane građe i lanca pile (17), odmah isključite uređaj. Pričekajte da se lanac pile (17) zaustavi. Skinite utikač svjećice (31) i navucite rukavice otporne na rezanje kako biste uklonili blokadu.
- Ako treba ukloniti vodilicu (16), slijedite upute opisane u poglavlju 14.8. Nakon uklanjanja blokade i ponovno montaže potrebno je obaviti pokusni rad. Ako pritom utvrdite vibracije ili mehaničke zvukove, prekinite rad i obratite se ovlaštenoj servisnoj službi. Ako bi se ta opasnost češće pojavljivala, preporučujemo školovanje.

- Zatražite od kvalificiranog osoblja da održava uređaj. Rabite samo originalne rezervne dijelove koje preporučuje proizvođač.

11.2 Stvaranje ureza za obaranje

Napomena

Urez za obaranje određuje smjer pada oborenog stabla.

Položite urez za obaranje pod pravim kutom u odnosu na smjer pada.

Pilite što bliže tlu.

Poduprite lančanu pilu nazubljenim graničnikom (15).

11.2.1 Definiranje smjera pada – s pomoću oznake na uređaju (sl. 9)

Lančana pila ima oznaku pada (32) koja vam pomaže prilikom usmjeravanja motorne pile.

Položite lančanu pilu na deblo. Oznaka pada (32) prikazuje vjerojatan smjer pada stabla.

11.2.2 Stvaranje ureza za obaranje (sl. 10)

1. Počnite s rezom na urezu za obaranje A. Dubina ureza za obaranje trebala bi biti 1/4 promjera stabla i pod kutom od 45°- 60°.

11.2.3 Provjeravanje smjera pada (sl. 11)

1. Položite lančanu pilu s vodilicom (16) u podnožje ureza za obaranje.
2. Oznaka pada (32) prikazuje vjerojatan smjer pada.
3. Ako je potrebno, primjereno dodatno odrežite urez za obaranje.

11.3 Izvođenje reza sječom (sl. 10)

1. Postavite rez sječom B cca 2-3 cm više od vodoravnog reza ureza za obaranje A. Vodite računa o tome da se rez sječom B izvršava točno vodoravno.
2. Ostavite cca 1/10 promjera stabla koja stoji letvicu za lomljenje C ispred reza sječom B. Letvica za lomljenje C vodi stablo poput šarke do tla i osigurava ga od prijevremenog obaranja.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od nesreća!

Letvicu za lomljenje C nipošto ne pilite tijekom reza sječom B jer stablo inače može pasti u nepredvidljivom smjeru pada!

Budite spremni na to da stablo prilikom pada po rezu može nekontrolirano „otklizati“.

Budite spremni na to da stablo prilikom udara u tlo može nekontrolirano „odskočiti“ u jednom smjeru.

- Kako biste spriječili da se lančana pila zaglavi u rezu sječom B, pravodobno umetnite aluminijske ili plastične klinove u rez sječom B. Ne rabite željezne klinove.

⚠ POZOR

Materijalna šteta!

Pobrinite se za to da klin ne dođe u kontakt s lancem pile. On se time može jako oštetiti.

11.4 Radovi uklanjanja grana

- Načelno obratite pozornost na opasnost od grana koje se odbijaju.
- Pri uklanjanju grana nemojte stajati na deblu.
- Ne pilite vrhom vodilice.
- Nikada istodobno ne pilite više grana.
- Lančanu pilu pri orezivanju po mogućnosti poduprite nazubljenim graničnikom (15).
- Imajte na umu da se na kraju reza lančana pila može zakrenuti zbog svoje vlastite težine. Više se ne podupire u rezu pa je morate odgovarajuće pridržavati.
- Pri uklanjanju grana zauzmite čvrst, stabilan i siguran položaj tijela.

11.4.1 Radovi uklanjanja grana u pojedinim komadima

Skratite duge i debele grane prije obavljanja konačnog rastavnog reza (vidi sl. 16). Inače se lanac pile (17) može lako uglaviti.

12. Obrada drva pod pritiskom

Pri obradi drva pod pritiskom valja se obavezno pridržavati pravilnog redoslijeda. Inače se lanac pile (17) može uglaviti ili može doći do povratnog udarca.

Drvo pod pritiskom valja uvijek najprije zarezati na strani pritiska. Tek nakon toga treba napraviti rez na strani koja se povlači.
Tako se sprječava zaglavljivanje lanca pile (17).

POZOR

Materijalna šteta!

Drvo koje leži ne smije s donje strane mjesta reza dodirivati tlo jer se u protivnom može oštetiti lanac pile (17).

Trzaj (sl. 17)

- Uglavljivanje lanca pile (17) na gornjem rubu vodilice (16) može lančanu pilu brzo i nekontrolirano odbaciti natrag u smjeru rukovanja.

Uvlačenje (sl. 13)

- Uglavljivanje lanca pile (17) na donjem rubu vodilice (16) može lančanu pilu brzo i nekontrolirano povući suprotno od smjera rukovanja.

Siguran rad

- Održavajte uređaj u dobrom stanju za uporabu kako biste izbjegli ozljede.
- Nakon pada na pod provjerite postoje li na njemu znatne štete ili neispravnosti.
- Nikada ne rabite uređaj stojeći na ljestvama ili na nestabilnoj podlozi.
- Ne dajte se navesti na nepromišljeni rez. To bi moglo ugroziti vas i druge osobe.
- Redovito mijenjajte radni položaj. Dulja uporaba uređaja može uzrokovati smetnje u cirkulaciji u šakama uvjetovane vibracijama. Međutim, razdoblje uporabe možete produljiti odgovarajućim rukavicama ili redovitim stankama. Vodite računa o tome da osobna sklonost lošoj cirkulaciji, niske vanjske temperature ili visoke sile stezanja pri radu smanjuju razdoblje uporabe.

12.1 Deblo je savijeno prema dolje (sl. 14)

- Najprije ispilite rasteretni rez 1 (cca 1/3 promjera debla) na strani pritiska (vidi sl. 14).
- Zatim napravite rastanvni rez 2 (cca 2/3 promjera debla) na strani koja se povlači (vidi sl. 14).

12.2 Deblo je savijeno prema gore (sl. 14)

- Najprije ispilite rasteretni rez 1 (cca 1/3 promjera debla) na strani pritiska (vidi sl. 14).

- Zatim napravite rastanvni rez 2 (cca 2/3 promjera debla) na strani koja se povlači (vidi sl. 14).

13. Transport

- Pri transportu uvijek rabite pokrov vodilice (30).
- Prije svakog transporta isključite lančanu pilu, čak i na kraćim dionicama. Osigurajte uređaj od prevrtanja tijekom transporta (i u vozilima) kako biste izbjegli gubitak goriva, štete ili ozljede.
- Uređaj nosite samo za prednju ručku (2). Vodilica (16) je pritom okrenuta prema natrag, suprotno od vašeg tijela (vidi sl. 15).
- Vrući prigušivač zvuka držite dalje od tijela. Postoji opasnost od opekline!

14. Čišćenje i održavanje

Sve upute za održavanje i čišćenje potrebno je obavljati redovito ili svakodnevno i prije svakog stavljanja u pogon. Nepropisno održavanje može uzrokovati teške materijalne štete i tjelesne ozljede. Ako sam korisnik ne može obaviti te radove, valja zatražiti pomoć ovlaštenog distributera.

UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda!

Prije radova čišćenja uvijek isključite uređaj i izvucite utikač svjeće (31). (vidi poglavlje 14.4 Održavanje svjeće).

Napomena

Nakon svake uporabe trebalo bi temeljito očistiti uređaj.

Radove čišćenja i održavanja obavljajte samo kao što je opisano u ovom priručniku za uporabu. Ostale radove mora obaviti stručno osoblje.

Radove održavanja potrebno je redovito obavljati (vidi poglavlje 14.10 Intervali održavanja).

14.1 Čišćenje motornog sklopa

UPOZORENJE

Opasnost od opekline!

Ne dirajte vruće prigušivače zvuka, cilindre ili ras-hladna rebra.

- Zaštitne naprave, ventilacijske proreze i kućište motora čistite od prašine i prljavštine. Uređaj ispušite stlačenim zrakom pri niskom tlaku.
- Uređaj redovito čistite vlažnom krpom i s malo sredstva za pranje posuđa. Pobrinite se za to da voda ne može prodrijeti u unutrašnjost uređaja.

14.2 Čišćenje filtra zraka

Onečišćeni filtri zraka (3b) smanjuju snagu motora zbog premalog dovoda zraka u rasplinjač.

Stoga je nužna redovita provjera. Filtar zraka (3b) trebalo bi redovito provjeravati i po potrebi očistiti.

Ako je zrak vrlo prašnjav, filter zraka (3b) valja provjeravati češće.

1. Otvorite kopče za zatvaranje pokrova filtra zraka (5).
2. Skinite pokrov filtra zraka (3).
3. Odvrtite vijak filtra zraka (3a).
4. Izvadite filter zraka (3b).
5. Očistite filter zraka (3b) isprašivanjem ili ispuhivanjem (pod niskim tlakom).
6. Sastavljanje se obavlja obrnutim redoslijedom.

POZOR

Filtar zraka nikada ne čistite benzinom ili zapaljivim otapalima.

14.3 Čišćenje lančanog pogona

UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda!

Uvijek nosite zaštitne rukavice kada dodirujete lanac pile (17). Opasnost od ozljeda zbog oštih reznih zuba!

Napomena

Lančani pogon očistite nakon svake uporabe.

1. Postavite lančanu pilu na ravnu, stabilnu podlogu.
2. Povucite prednji štitnik za ruke (1) prema natrag do graničnika kako biste otpustili kočnicu lanca (vidi sl. 6).
3. Okrenite vijak za zatezanje lanca (21) plosnatim odvijačem (29) nalijevo kako biste smanjili zategnutost.
4. Uklonite obje pritezne matice (20) ključem za svjeće (29).
5. Skinite pokrov lančanika (22).

6. Lanac pile (17) oprezno skinite s vodilice (16) i lančanika (26).
7. Uklonite vodilicu (16). Očistite je kistom.
8. Zatim cijelo područje lančanog pogona i pokrov lančanika (22) temeljito očistite kistom ili ispuhivanjem (pod niskim tlakom).
9. Sastavljanje se obavlja obrnutim redoslijedom.

14.4 Održavanje svjeće

1. Demontirajte filter zraka (3b) kao što je opisano u odjeljku „14.2 Čišćenje filtra zraka“.
2. Izvucite utikač svjeće (31) tako da ga okrećete nalijevo i nadesno i istodobno povučete. Držite i povlačite utikač svjeće (31) isključivo za utikač. Nikada ne povlačite kabel!
3. Svjećicu otpustite priloženim ključem za svjeće (29).
4. Sastavljanje se obavlja obrnutim redoslijedom.

Razmak elektroda = 0,6 mm (razmak između elektroda između kojih se stvara iskra paljenja). Provjerite onečišćenost svjeće prvi put nakon 10 radnih sati i po potrebi je očistite bakrenom žičanom četkom. Nakon toga održavajte svjećicu svakih 50 radnih sati.

14.5 Održavanje podmazivanja lanca

- Vidi poglavlje „10.4 Provjeravanje i namještanje podmazivanja lanca“.

14.6 Održavanje namještanja rasplinjača

- Ako se lanac pile (17) u praznom hodu pomiče ili ako se motor samostalno isključi pri oduzimanju gasa, potrebno je obaviti namještanje rasplinjača.

Napomena

Namještanja rasplinjača (npr. namještanje brzine vrtnje u praznom hodu) prepustite samo kvalificiranom stručnom osoblju kako biste izbjegli oštećenja motora.

14.7 Održavanje vodilice

1. Metalnom turpijom uklonite eventualno nastale srhove na rubu vodilice.
2. Očistite utor vodilice (16) kistom ili stlačenim zrakom (pod niskim tlakom). Zamijenite vodilicu (16) kada se utor istroši.
3. Okrenite vodilicu (16) nakon svake uporabe kako biste osigurali ravnomjerno trošenje.

4. Provjerite pokretljivost zupčanika na vrhu vodilice (16). Ako je potrebno, podmažite ga uljem za ležajeve.

14.8 Montaža vodilice (16) i lanca pile (17) (sl. 2, 3)

⚠ POZOR

Montiranje i namještanje na uređaju uvijek obavljajte s isključenim motorom i izvucite utikač svjećice (31).

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda!

Uvijek nosite zaštitne rukavice kada dodirujete lanac pile (17). Opasnost od ozljeda zbog oštrih reznih zuba!

Napomena

Novi lanac pile (17) se izdužuje i potrebno ga je češće dodatno zatezati. Nakon svakog reza redovito provjeravajte zategnutost lanca i dodatno ga namjestite. Ovisno o istrošenosti, vodilicu (16) je moguće obrnuti.

1. Postavite lančanu pilu na ravnu, stabilnu podlogu.
2. Povucite prednji štitičnik za ruke (1) prema natrag do graničnika kako biste po potrebi otpustili kočnicu lanca.
3. Uklonite obje pritezne matice (20) ključem za svjećice (29).
4. Skinite pokrov lančanika (22).
5. Pomaknite uzdužni otvor vodilice (16) iznad dvaju stršećih svornjaka.
6. Postavite lanac pile (17) preko zuba lančanika (26). Provedite lanac pile (17) precizno u smjeru navedenom na vodilici (16). U vrhu vodilice (16) nalazi se vodeći kotač u čije je ozubljenje potrebno umetnuti lanac pile (17).
7. Malo povucite vodilicu (16) kako biste lagano zategnuli lanac pile (17).
8. Postavite pokrov lančanika (22). Vodite računa o tome da unutarnji stezni zatik lanca (23) pristaje u odgovarajući provrt (25) vodilice (16). Po potrebi vijak za zatezanje lanca (21) namjestite plosnatim odvijačem (29).
9. Rukomnavrnite obje pritezne matice (20). Međutim, vodite računa o tome da ih još ne pritegnete.

10. Plosnatim odvijačem (29) okrećite vijak za zatezanje lanca (21) nadesno dok donji dio lanca pile (17) ne klizne u vodilicu (16). Lanac pile (17) mora nalijegati na donjoj strani vodilice. Kada je kočnica lanca otpuštena, lanac pile (17) mora se moći rukom voditi duž vodilice (16).
11. Pritegnite obje pritezne matice (20) ključem za svjećice (29).

14.9 Oštrenje i održavanje lanca pile

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda!

Zubi lanca pile su vrlo oštri, radi izbjegavanja opasnosti od ozljeda prilikom rukovanja trebalo bi uvijek nositi debele rukavice!

Održavajte lančanu pilu u dobrom radnom stanju, učinkovit rad s lančanom pilom moguć je samo ako je lanac pile oštar, dobro podmazan i ispravno zategnut. Tako se smanjuje i opasnost od povratnog udara.

Ispravno naoštren lanac pile (17)

Ispravno naoštren lanac pile (17) kreće se lako kroz drvo i pritom mu je potreban vrlo malen pritisak. Ne radite s tupim ili oštećenim lancem pile (17).

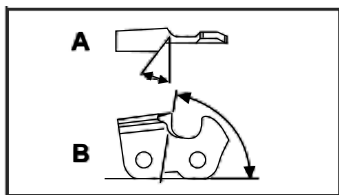
To povećava tjelesni napor i vibracije, uzrokuje neza-dovoljavajuće rezultate i povećano trošenje.

- Redovito čistite lanac pile (17).
- Provjerite postoje li na lancu pile (17) lomovi i karikama i oštećenja na zakovicama.
- Oštrenje lanca pile (17) trebali bi obavljati samo iskusni korisnici!
- Vodite računa o dolje navedenim kutovima i dimenzijama. Ako lanac pile (17) nije ispravno naoštren ili je dimenzija dubine premala, postoji povećan rizik od efekata povratnog udara i ozljeda uzrokovanih time! Lanac pile (17) ne može se uglaviti na vodilicu (16). Stoga je najbolje skinuti lanac pile (17) s vodilice (16), a zatim ga naoštрити.
- Odaberite alat za oštrenje koji je prikladan za podjelu lanca.

Podjela lanca (npr. 3/8") označena je u dimenziji dubine svakog noža.

Rabite samo posebne turpije za lance pile!

Druge turpije imaju pogrešan oblik i pogrešno brušenje. Odaberite promjer turpije u skladu s podjelom lanca. Svakako vodite računa i o sljedećim kutovima prilikom oštrenja reznih karika.



A = kut turpjanja
B = kut bočne ploče

Osim toga, kut je potrebno održavati za sve rezne karike.

U slučaju nejednolikih kutova lanac pile (17) će se nepravilno kretati, brzo istrošiti i prijevremeno pokvariti.

Budući da je te zahtjeve moguće obaviti samo dovoljnim i redovitim vježbanjem:

- Uporabite držač turpije.

- Držač turpije potrebno je umetnuti prilikom ručnog oštrenja lanca pile (17). Ispravni kutovi turpjanja označeni su na njemu.

1. Držite turpiju vodoravno (pod pravim kutom u odnosu na vodilicu (16)) i turpijajte prema kutnoj oznaci na držaču turpije. Poduprite držač turpije na vrhu zuba i graničniku dubine.
2. Turpijajte reznu kariku uvijek iznutra prema van.
3. Turpija oštri samo kretanjem prema naprijed. Podignite je prilikom kretanja prema natrag.
4. Ne dodirujte pogonske i spojne karike turpijom.
5. Redovito okrećite turpiju kako biste izbjegli jednostrano trošenje.
6. Uzmite komad tvrdog drva kako biste uklonili srh s reznih rubova.

Sve rezne karike moraju biti iste duljine, inače će imati i različitu visinu.

Zbog toga će lanac pile (17) raditi nejednoliko i povećat će se opasnost od kvara.

14.10 Intervali održavanja

Sljedeće informacije odnose se na normalne uvjete uporabe. U otežanim uvjetima, kao što je npr. velika količina prašine, i u slučaju duljih dnevnih radnih vremena valja primjereno skratiti navedene intervale.

Dio uređaja	Postupak	Prije početka rada	Tjedno	U slučaju neispravnosti	U slučaju oštećenja	Po potrebi
Podmazivanje lanca	Provjeravanje	X				
Lanac pile (17)	Provjeravanje i osiguravanje naoštrenosti	X				
	Provjerite zategnutost lanca	X				
	Oštrenje					X
Vodilica (16)	Provjeravanje (istrošenosti, oštećenosti)	X				
	Čišćenje		X	X		
	Zamijeniti				X	X

14.11 Servisne informacije

Valja voditi računa o tome da kod ovog proizvoda sljedeći dijelovi podliježu trošenju zbog uporabe ili prirodnom trošenju, odnosno da su sljedeći dijelovi potrebni kao potrošni materijali.

Potrošni dijelovi*: Lanac pile, vodilica, lančanik, ulje za lance, motorno ulje, nazubljeni graničnik, zahvatnik lanca, svječića, filter zraka, filter goriva, filtra ulja za lance

* Nisu nužno sadržani u opsegu isporuke!

⚠ UPOZORENJE!

Rabite samo originalne rezervne dijelove i dodatnu opremu proizvođača. U suprotnom može se smanjiti učinak, mogu nastati ozljede i može prestati valjana garancija.

Važna napomena u slučaju popravka:

U slučaju vraćanja uređaja radi popravka vodite računa o tome da je uređaj zbog sigurnosti potrebno poslati servisnoj radionici bez ulja i benzina.

Naručivanje rezervnih dijelova

Prilikom naručivanja rezervnih dijelova trebali biste navesti sljedeće informacije:

- Tip uređaja
- Broj artikla uređaja

Štitnik sluha 7909601702

Zaštitne naočale 7909601701

Dopuštena rezna garnitura

Lanac pile

Kangxin .325.058-72 7910100721

Vodilica

Kangxin BE18-72-5810P 7910100743

15. Skladištenje

- Pri skladištenju uvijek rabite pokrov vodilice (30).
- Ključ za svječice / plosnati odvijač (29) moguće je radi čuvanja postaviti bočno na pokrov vodilice (30) (sl. 18).
- Prije skladištenja obavite čišćenje i održavanje uređaja, vidi poglavlje „14. Čišćenje i održavanje“.

- Uređaj spremite na sigurno, suho, dobro provjetravano mjesto koje je zaštićeno od zamrzavanja i vremenskih uvjeta. Ne preporučuje se skladištenje na otvorenom. Osigurajte ga od neovlaštenog pristupa.
- Ispraznite rezervoar ulja i goriva pumpom za usisavanje.

⚠ UPOZORENJE

Ne ispuštajte benzin u zatvorenim prostorijama, u blizini vatre ili prilikom pušenja. Plinske pare mogu uzrokovati eksploziju ili požar.

- Pokrenite motor i pustite ga da radi sve dok se ne potroši preostali benzin

16. Zbrinjavanje i recikliranje

Napomene o ambalaži



Ambalažni materijali mogu se reciklirati. Molimo zbrinite ambalažu na ekološki način.

O mogućnostima zbrinjavanja starog uređaja raspitajte se kod mjerodavne općinske ili gradske službe.

Motorna goriva i ulja

- Prije zbrinjavanja uređaja potrebno je isprazniti rezervoar goriva i spremnik motornog ulja!
- Motorno gorivo i motorna ulja ne spadaju u kućni otpad ili kanalizaciju, nego ih valja odnijeti na odvojeno mjesto prikupljanja i zbrinjavanja!
- Prazne spremnike ulja i goriva potrebno je ekološki zbrinuti.

17. Otklanjanje neispravnosti

Neispravnost	Mogući uzrok	Rješenje
Motor se ne pokreće ili se pokrene, ali ne nastavlja raditi.	Neispravan postupak pokretanja.	Pogledajte upute u ovom priručniku.
	Neispravno namještena smjesa za rasplinjač.	Namještanje rasplinjača prepustite ovlaštenoj servisnoj službi.
	Začađena svjećica.	Očistite/namjestite ili zamijenite svjećicu.
	Začepljen filter goriva.	Zamijenite filter goriva.
Motor se pokreće, ali ne postiže punu snagu	Onečišćen filter zraka (3b)	Očistite filter zraka (3b)
Motor radi nepravilno	Pogrešan razmak elektroda svjećice	Očistite svjećicu i namjestite razmak elektroda ili umetnite novu svjećicu
Začađena ili vlažna svjećica	Neispravno namještanje rasplinjača	Zatražite namještanje rasplinjača i po potrebi očistite ili zamijenite svjećicu

18. Jamstveni certifikat

Poštovani kupci,

Naši proizvodi podliježu strogoj kontroli kvalitete. Ako unatoč tome ovaj uređaj ne funkcionira ispravno, vrlo nam je žao zbog toga i molimo vas da se obratite na adresu navedenu na ovoj jamstvenoj kartici. Rado ćemo vam pomoći i telefonski na dolje navedeni telefonski broj servisne službe. Za ostvarivanje jamstvenih zahtjeva vrijedi sljedeće:

- Ovi jamstveni uvjeti reguliraju dodatne jamstvene usluge. Ovo jamstvo ne umanjuje vaše zakonske jamstvene zahtjeve. Naše jamstvene usluge za vas su besplatne.
- Jamstvo obuhvaća isključivo nedostatke u materijalu ili proizvodnji i ograničene su na otklanjanje tih nedostataka ili na zamjenu uređaja. Imajte na umu da naši uređaji namjenski nisu konstruirani za gospodarsku, obrtničku ili industrijsku uporabu. Jamstveni ugovor stoga prestaje vrijediti ako se uređaj rabi u gospodarskim, obrtničkim ili industrijskim pogonima te za srodne postupke. Naše jamstvo nadalje ne obuhvaća kompenzacije za transportne štete, štete nastale nepoštivanjem priručnika za montažu ili neispravnom montažom, nepoštivanjem priručnika za uporabu (npr. priključivanjem na pogrešan napon ili na pogrešnu jakost struje), zlouporabom ili pogrešnom uporabom (npr. preopterećivanjem uređaja ili uporabom nedopuštenih montažnih alata ili pribora), nepoštivanjem propisa za održavanje i sigurnost, prodiranjem stranih tijela u uređaj (npr. pijeska, kamenja ili prašine), primjenom sile ili vanjskim utjecajima (npr. štete zbog pada s visine) te uobičajenim habanjem koje nastaje tijekom uporabe.

Jamstveni zahtjevi prestaju vrijediti ako se na uređaju poduzmu neodobrene zahvati.

- Jamstveno razdoblje traje 3 godine i započinje s datumom kupnje uređaja. Jamstvene zahtjeve valja uputiti najkasnije dva tjedna prije isteka jamstvenog razdoblja nakon otkrivanja nedostataka.
 - (1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
 - (2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
 - (3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.
- Ostvarivanje jamstvenih zahtjeva nakon isteka jamstvenog razdoblja je isključeno.
- Radi ostvarivanja jamstvenog zahtjeva molimo obratite se na dolje navedenu adresu. Ako reklamaciju uputite unutar garancijskog razdoblja, poslat ćemo vam povratnicu s pomoću koje nam možete besplatno vratiti svoj neispravan uređaj. Što točnije opišite razlog reklamacije. Ako je nedostatak uređaja obuhvaćen našim jamstvom, odmah ćete dobiti natrag popravljen ili nov uređaj.

Naravno da ćemo nedostatke uređaja koji nisu obuhvaćeni jamstvom ili za koje je jamstvo isteklo rado otkloniti uz naknadu troškova. U tu svrhu pošaljite uređaj našem servisnoj službi.

18.1 Obrada slučaja pokrivenog jamstvom

Kako bi se osigurala brza obrada vaših zahtjeva, pridržavajte se sljedećih uputa:

- Za sve upite kao dokaz kupnje pripremite račun i broj artikla (npr. IAN 479057_2410).
- Broj artikla možete pronaći na natpisnoj pločici proizvoda, gravuri na proizvodu, naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako se pojave greške u radu ili drugi nedostaci, najprije se telefonom ili e-poštom obratite niže navedenom servisnom odjelu.
- Zatim na adresu servisa koju ste dobili možete besplatno (bez plaćanja poštarine) poslati neispravan proizvod i priložiti mu dokaz o kupnji (račun) s naznakom o kakvom se nedostatku radi i kada se pojavio.
- Na stranici parkside-diy.com možete pregledati i preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike. S pomoću ovog QR koda doći ćete izravno na stranicu parkside-diy.com. Odaberite svoju zemlju i putem maske za pretraživanje potražite upute za uporabu. Unosom broj artikla (IAN) 479057_2410 doći ćete do uputa za uporabu za svoj proizvod.

Kontakt za servis (HR):

Ime: Microtec sistemi d.o.o
Ilirska 33
HR - 10000 Zagreb / Croatia

Telefon: 00800 4003 4003


















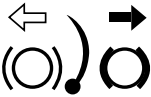
E-adresa: service.HR@scheppach.com

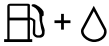
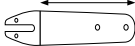

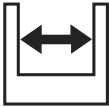


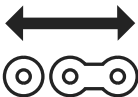


Sjedište: Hrvatska



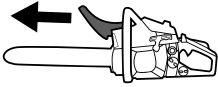
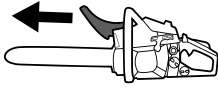


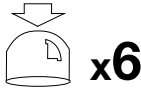

1.	Objašnjenje simbola na uređaju	52
2.	Uvod	56
3.	Opis uređaja (sl. 1 - 18)	56
4.	Opseg isporuke (sl. 2).....	56
5.	Namenska upotreba.....	57
6.	Sigurnosne napomene	57
7.	Tehnički podaci	61
8.	Raspakivanje	62
9.	Pre stavljanja u pogon.....	63
10.	Stavljanje u pogon.....	64
11.	Principijelne napomene o radovima sečenja drveća.....	66
12.	Obrada napregnutog drveta.....	68
13.	Transport	68
14.	Čišćenje i održavanje	68
15.	Skladištenje	72
16.	Odlaganje na otpad i reciklaža	73
17.	Pomoć za otklanjanje smetnji.....	73
18.	GARANCIJA I GARANTNI LIST	74
19.	Znak eksplozije.....	130
20.	Deklaracija o usaglašenosti.....	132


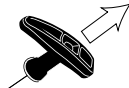
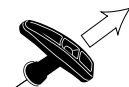


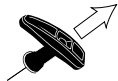

1. Objašnjenje simbola na uređaju

	Pre prvog puštanja u rad pažljivo pročitajte celo uputstvo za upotrebu i bezbedno ga sačuvajte radi kasnije upotrebe.		Benzin: ROZ 95 / ROZ 98
	Upozorenje! Prilikom rada sa lančanom testerom potrebne su posebne bezbednosne mere. Pročitajte i pridržavajte se svih upozorenja!		Ulje za 2-taktne motore: ISO - L - EGD / JASO FD
	Nosite usku zaštitnu odeću sa umetkom za zaštitu od posekotina.		Otvoreni plamen ili pušenje u blizini uređaja je najstrože zabranjeno!
	Nosite zaštitni šlem sa zaštitnom maskom odn. zaštitne naočare i štitnike za uši.		Garantovani nivo zvučne snage uređaja.
	Nosite zaštitne rukavice.		Upozorenje na vruće površine.
	Nosite protivkliznu zaštitnu obuću!	 PULL	Poluga za start. (čok) „Hladno pokretanje“
	UPOZORENJE! Opasnost od povratnog udara. Čuvajte se od povratnog udara lančane testere i sprečite dodir sa vrhom šine.		Nemojte raditi sa uređajem po kiši ili u vlažnim uslovima.
	Lančanom testerom uvek rukujte koristeći obe ruke. Sa lančanom testerom nemojte raditi jednoručno.		Smer obrtanja lanca testere.
	6x puta pritisnite „Primer“ na pumpi za gorivo		Kočnica lanca (otvorena / zatvorena)

	Rezervoar za gorivo; Odnos mešanja: 40 delov benzina na 1 deo ulja		Dužina šine za vođenje
	Podešavanje podmazivanja lanca		Širina žleba
	Dužina reza		Broj pogonskih karika.
	Korak lanca		Aktivirajte kočnicu lanca.
	Otpustite kočnicu lanca.		Proizvod odgovara važećim evropskim direktivama.

Kratko objašnjenje

Hladno pokretanje		Topli start	
	Uklonite pokrivku (30) sa šine za vođenje (16). Pritisnite prednju zaštitu za ruke (1) prema napred, dok ne nalegne.		Uklonite pokrivku (30) sa šine za vođenje (16). Pritisnite prednju zaštitu za ruke (1) prema napred, dok ne nalegne.
	Podesite polugu za uklj./isklj. (6) u podešavanje „I“.		Podesite polugu za uklj./isklj. (6) u podešavanje „I“.
	Pritisnite 6 puta pumpu za gorivo „Prajmer“ (7).		Pritisnite 6 puta pumpu za gorivo „Prajmer“ (7).

	<p>Izvucite polugu za hladno startovanje (čok) (8).</p>		<p>Držite lančanu testeru za prednji rukohvat (2) i polako izvucite sajlu startera za povlačenje (4) dok se ne javi prvi otpor, dok motor kratko startuje.</p>
	<p>Držite lančanu testeru za prednji rukohvat (2) i polako izvucite sajlu startera za povlačenje (4) dok se ne javi prvi otpor, dok motor kratko startuje.</p>		<p>Povucite prednji štitnik za ruke (1) unazad.</p>
	<p>Čim se motor ugasi, zajedno pritisnite blokade ručice za gas (9) i ručicu za gas (10).</p>		
	<p>Sada ponovo brzo povucite sajlu startera za povlačenje (4) dok se motor ne pokrene.</p>		
	<p>Povucite prednji štitnik za ruke (1) unazad.</p>		

Objašnjenje signalnih reči u priručniku za rad

OPASNOST	Signalna reč koja ukazuje na neposrednu opasnu situaciju koja za posledicu ima smrtonosne ili teške povrede, ukoliko se ne izbegne.
UPOZORENJE	Signalna reč koja ukazuje na moguću opasnu situaciju koja za posledicu može imati smrtonosne ili teške povrede, ukoliko se ne izbegne.
OPREZ	Signalna reč koja ukazuje na moguću opasnu situaciju koja za posledicu može imati minimalne ili umerene povrede, ukoliko se ne izbegne.
PAŽNJA	Signalna reč koja ukazuje na moguću opasnu situaciju koja za posledicu može imati materijalnu štetu na proizvodu ili svojini/vlasništvu, ukoliko se ne izbegne.
NAPOMENA	Signalna reč koja ukazuje na moguću opasnu situaciju koja za posledicu može imati materijalnu štetu na proizvodu ili svojini/vlasništvu, ukoliko se ne izbegne.



PAŽNJA!

Pre prvog stavljanja u pogon pažljivo pročitajte ovo uputstvo za rukovanje i pridržavajte se bezbednosnih propisa!

Preporučuje se pohađanje kursa profesionalne bezbednosti „Potvrda učešća kursa obuke za rad sa motornim testerama“ sa standardom obuke tipičnim za određenu zemlju, o korišćenju i održavanju lančane testere, kao i kurs prve pomoći. U slučaju dužeg nekorišćenja i u svrhu vežbanja, pre početka uvek treba da napravite jednostavne rezove u bezbedno poduprtom drvetu da biste se ponovo navikli na lančanu testeru.

Pažljivo čuvajte uputstvo za rukovanje!

Napomena:

Imajte u vidu da neki nacionalni propisi vezani npr. za zaštitu na radu i životnu sredinu, mogu da ograniče upotrebu lančane testere.

2. Uvod

Proizvođač:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Poštovani kupče,

želimo Vam puno zadovoljstva i uspeha u radu sa Vašim novim uređajem.

Napomena:

Proizvođač ovog uređaja, u skladu sa važećim zakonom o odgovornosti za proizvod, ne odgovara za štetu koja nastane na ovom uređaju ili usled ovog uređaja u slučaju:

- nestručnog rukovanja,
- nepoštovanja uputstva za upotrebu,
- Popravki od strane trećih lica, neovlašćenih stručnih lica,
- Ugradnje i zamene neoriginalnih rezervnih delova,
- nenamenske upotrebe.

Vodite računa o sledećem:

Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda.

Ono sadrži važne informacije u vezi sa bezbednim, stručnim i ekonomičnim radom sa ovim proizvodom, načinima sprečavanja opasnosti, uštede troškova popravke, skraćanjem vremena stajanja, pouzdanosti i vekom trajanja proizvoda. Pored bezbednosnih propisa iz ovog uputstva za upotrebu morate se obavezno pridržavati propisa za rad proizvoda koji važe u vašoj državi.

Pre upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za upotrebu i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i samo za navedene oblasti primene. Dobro čuvajte uputstvo za upotrebu i prilikom predaje proizvoda trećem licu uručite svu njegovu dokumentaciju.

3. Opis uređaja (sl. 1 - 18)

1. Prednja zaštita za ruku
2. Prednji rukohvat
3. Poklopac prečistača za vazduh
- 3a. Zavrtnaj prečistača za vazduh
- 3b. Prečistač za vazduh
4. Sajla startera za povlačenje

5. Klip zatvarač poklopca prečistača za vazduh
6. Poluga za uključivanje/isključivanje
7. Pumpa za gorivo „Primer“
8. Poluga za hladno startovanje (čok)
9. Blokada ručice za gas
10. Ručica za gas
11. Zadnji rukohvat
12. Zadnja zaštita za ruku
13. Zatvarač rezervoara za gorivo
- 13a. Jezičak
14. Zatvarač rezervoara za mašinsko ulje
- 14a. Jezičak
15. Graničnik sa šiljcima (fabrički montiran)
16. Šina za vođenje
17. Lanac testere
18. Pomoć za postolje za brušenje
19. Zavrtnaj za regulaciju ulja
20. Navrtke za pričvršćivanje
21. Zavrtnaj za zatezanje lanca
22. Poklopac lančanika
23. Čivija za zatezanje lanca
24. Hvatač lanca
25. Otvor za čiviju za zatezanje lanca
26. Lančanik
27. Bio-ulje za lance
28. Posuda za mešanje
29. Ključ ua svećice/klasični odvijač
30. Poklopac šine za vođenje
31. Konektor za svećice za paljenje
32. Oznaka za pad

4. Opseg isporuke (sl. 2)

Poz.	Količina	Oznaka
	1x	Lančana testera
16	1x	Šina za vođenje (fabrički montirana)
17	1x	Lanac testere (fabrički montiran)
27	1x	Bio-ulje za lance
28	1x	Posuda za mešanje
29	1x	Ključ ua svećice/klasični odvijač
30	1x	Poklopac za šinu za vođenje (Štitnik za lanac)
	1x	Uputstvo za rukovanje

5. Namenska upotreba

Lančana testera sme da se koristi samo za sečenje drveta na otvorenom. Lančana testera ne sme da se koristi u druge svrhe.

Nemojte da koristite lančanu testeru za radove za koje nije namenjena. Primer: Nemojte da koristite lančanu testeru za sečenje metala, plastike, zidarske opeke ili građevinskih materijala koji nisu od drveta.

Nemojte vršiti nikakve izmene na lančanoj testeri. To može da ugrozi bezbednost. Za oštećenja ili povrede svih vrsta koje nastanu usled toga, odgovara korisnik/rukovaalac, a ne proizvođač.

Molimo vas da imate u vidu da ovaj uređaj nije namenski konstruisan za profesionalnu, zanatsku ili industrijsku upotrebu.

Oni koji prvi put koriste uređaj moraju biti upućeni, kako bi se upoznali sa karakteristikama uređaja. U svrhu vaše bezbednosti pohađajte državni kurs za motorne testere.

Lančanu testeru smeju da koriste samo osobe koje su navršile 18 godina. Izuzetak predstavlja korišćenje od strane adolescenata ukoliko se korišćenje vrši u cilju profesionalne obuke radi postizanja veštine pod nadzorom instruktora. Osobe koje nisu upoznate sa priručnikom za rad, kao i osobe koje su pod uticajem alkohola, droga ili lekova, koje su umorne ili bolesne, ne smeju da rade sa uređajem.

Nacionalne regulative mogu da ograniče primenu uređaja!

Molimo vas da imate u vidu da naši uređaji nisu namenski konstruisani za profesionalnu, zanatsku ili industrijsku upotrebu. Ne preuzimamo odgovornost ukoliko se uređaj koristi u profesionalnim, zanatskim ili industrijskim kao i srodnim delatnostima.

6. Sigurnosne napomene

VAŽNO!

PRE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITATI I BEZBEDNO SAČUVATI ZA KASNIJU UPOTREBU.

Priručnik za rad sadrži važne informacije o tome kako bezbedno i profesionalno raditi sa lančanom testerom i kako izbeći opasnosti.

OPASNOST

Za neposredno preteću opasnost, koja dovodi do teških povreda ili do smrti.

UPOZORENJE

Za moguće opasnu situaciju, koja može da dovede do teških povreda ili do smrti.

OPREZ

Napomena o moguće opasnoj situaciji, koja može da dovede do lakših povreda.

PAŽNJA

Napomena o moguće opasnoj situaciji, koja može da dovede do materijalne štete.

6.1 Opšte sigurnosne napomene

UPOZORENJE

Uvek budite pažljivi, vodite računa šta radite i ophodite se razumno tokom rada sa uređajem. Ne upotrebljavajte uređaj ako ste bolesni ili umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova. Trenutak nepažnje prilikom upotrebe uređaja može dovesti do ozbiljnih povreda.

Sprečite pogrešnu upotrebu, koristite mašinu samo kao što je opisano pod „namenska upotreba“.

- Pre stavljanja u pogon pročitajte uputstvo za upotrebu vašeg uređaja i posebno obratite pažnju na sigurnosne napomene.
- Znakovi sa upozorenjima i napomenama montirani na uređaju pružaju važne informacije za bezbedan rad.
- Pored napomena u uputstvu za rukovanje moraju se poštovati opšti propisi o bezbednosti i sprečavanju nezgoda.
- Držati folije za pakovanje dalje od dece, postoji opasnost od gušenja!
- Nedovoljno informisani rukovaoci nepravilnom upotrebom mogu da ugroze sebe i druge osobe. Rukovaalac je odgovoran za treća lica.
- Budite vrlo pažljivi u rukovanju uređajem. Radite pametno i tačno vodite računa šta radite.
- Nemojte raditi duže od 10 minuta u jednom prolazu. Preporučljivo je da se između radnih prolaza napraviti pauza od 10 - 20 minuta.

- Pozajmite uređaj samo korisnicima koji imaju iskustva u radu s njim. Pritom treba predati uputstvo za rukovanje.
- Neki zadaci sečenja zahtevaju specijalnu obuku i posebne sposobnosti. U slučaju bilo kakvih nedoumica, obratite se stručnjaku.
- Oni koji prvi put koriste uređaj moraju biti upućeni, kako bi se upoznali sa karakteristikama uređaja. U svrhu vaše bezbednosti pohađajte državni kurs za motorne testere.
- Uređaj u slučaju nekorišćenja mora da se ostavi tako da niko ne bude ugrožen. Zaštititi od neovlašćenog pristupa.
- Korisnik uređaja snosi odgovornost za sve nezgode ili opasnosti koje nanose štetu drugim osobama ili njihovoj imovini.
- Deca, mladi i osobe smanjenih fizičkih, senzoričkih ili mentalnih sposobnosti ne smeju da koriste lančanu testeru. Izuzeci se mogu napraviti samo kod mladih koji su stariji od 16 godina, u okviru školovanja i pod nadzorom stručnog lica.
- Električni sistem za paljenje na uređaju stvara slabo elektromagnetno polje. Ako ste nosilac pejsmejera ili sličnih implantata, pre upotrebe uređaja konsultujte vašeg lekara da biste sprečili opasnosti po zdravlje.
- Imajte u vidu da u slučaju nepropisnog održavanja, pri upotrebi neodgovarajućih rezervnih delova ili uklanjanju odnosno modifikaciji sigurnosnih uređaja može doći do oštećenja na uređaju i do teških povreda osobe koja s tim radi.

6.2 Lična zaštitna oprema (LZO)

OPASNOST

Uvek nosite ličnu zaštitnu opremu (LZO)!

- Nosite zaštitni šlem sa zaštitnom maskom odn. zaštitne naočare i štitnike za uši.
- Nosite usku zaštitnu odeću sa umetkom za zaštitu od posekotina.
- Izbegavajte široku odeću, koja može biti zahvaćena.
- Ne nosite šal, kravatu niti nakit!
- Nosite protivkliznu zaštitnu obuću.
- Nosite zaštitne rukavice.
- Ako imate dugačku kosu nosite mrežu za kosu!

- Prilikom svih radova u šumi nosite zaštitni šlem. On pruža zaštitu od padajućih grana. Redovno proveravajte zaštitni šlem na oštećenja. Njega treba zameniti najkasnije posle 5 godina. Koristite samo proverene zaštitne šlemove.
- Zaštitna maska za lice odn. zaštitne naočare štite od opiljaka i iverja. Da bi se sprečile povrede očiju, prilikom rada sa uređajem uvek treba nositi zaštitnu masku za lice odn. zaštitne naočare.
- Uvek nosite štitnike za uši. Buka koju generiše uređaj može da dovede do oštećenja sluha.
- Nosite robusne zaštitne rukavice od otpornog materijala, kao npr. kože.
- Prilikom sečenja suvog drveta nosite masku za zaštitu od prašine. Može doći do stvaranja piljevine.

6.3 Bezbednost okoline

- Nacionalni i/ili komunalni propisi mogu da vremenski ograniče upotrebu bučnih, motorom pogonjenih uređaja. Informišite se o tome kod vaše komunalne uprave.
- Uređaj ne sme da radi u zatvorenim prostorima ili drugim loše provetrenim područjima. Postoji opasnost od gušenja zbog otrovnih izduvnih gasova/ isparenja ulja za podmazivanje.
- U slučaju mučnine, glavobolje ili poremećaja vida kao i vrtoglavice, radovi se odmah moraju prekinuti. Ove simptome, između ostalog, može proizvodovati visoka koncentracija izduvnih gasova. Tokom sečenja takođe može doći do nastanka prašine, npr. drvene prašine, isparenja i dima. Ovde mora da se obezbedi bolja ventilacija, kao i nošenje maske za zaštitu od prašine.
- Izvodite radove samo pri dnevnom svetlu.
- Takođe nemojte da radite u nepovoljnim vremenskim uslovima, kao npr. kiši ili vetru. U tom slučaju postoji povećani rizik od nezgoda.
- Područje u kojem radite držite čistim i dobro osvetljenim.
- Tokom korišćenja lančane testere držite neovlašćene osobe (posebno decu i životinje) udaljene najmanje 15 m od radnog područja. Odvratanje pažnje može za posledicu imati gubitak kontrole nad uređajem.
- Pre početka rada se uverite da se u opasnoj zoni ne nalaze ljudi, životinje ili materijalna imovina.
- Nemojte da radite u blizini žičanih ograda ili u područjima sa nepričvršćenom starom žicom.

- Pripremite sredstva za gašenje požara, ako radite u lako zapaljivom okruženju, kao npr. u slučaju suve trave, itd. Postoji opasnost od požara!

6.4 Punjenje gorivom

- Benzin je vrlo lako zapaljiv. Prilikom točenja održavajte rastojanje od otvorene vatre i nemojte da pušite pri tome. Postoji opasnost od požara!
- Pazite da ne prospete benzin. Benzin ili ulje za lance ne sme da dospe u zemlju. Koristite prikladne podloge.
- Točite samo u dobro provetrenim područjima. Benzinska isparenja se mogu lako zapaliti ili eksplodirati.
- Pre točenja isključite motor i ostavite uređaj da se ohladi. Ako je prosut benzin, odmah očistite pogođena mesta. Nemojte dopustiti da gorivo dospe na vašu odeću, u protivnom se odmah presvucite.
- Takođe sprečite dodir kože i očiju sa benzinom ili mazivima (ulje).
- Nemojte udisati benzinska isparenja/isparenja ulja za podmazivanje.
- Vodite računa o mestima curenja. Ako curi benzin, nemojte pokretati motor. Postoji opasnost zbog opekotina.
- Oprezno otvorite zatvarač rezervoara, kako bi postojeći preveliki pritisak polako mogao da se smanji i kako ne bi došlo do izbacivanja benzina.

6.5 Pre stavljanja u pogon

⚠ UPOZORENJE

Provere vršite uvek pre stavljanja u pogon i kada je motor isključen.

Pre svake upotrebe i posle pada na tlo proverite da li je uređaj bezbedan za rad.

Proverite da li svi pokretni delovi funkcionišu besprekorno. Uzrok mnogih nesreća su loše održavani alati. Dajte oštećene delove kvalifikovanom stručnom osoblju na popravku.

Koristite lančanu testeru i pribor samo u skladu sa ovim uputstvima. Pored toga, vodite računa o uslovi- ma rada i poslu koji treba da uradite. Upotreba alata sa motorom u druge svrhe koje nisu u skladu s propisanom namenom može izazvati opasne situacije.

- Redovno proveravajte kočnicu lanca u pogledu funkcionalnosti (prednji štitičnik za ruku (1), vidi sl. 6).

- Proverite da li je šina za vođenje pravilno montirana.
- Proverite smer ugradnje/obrtanja, kao i da li je lanac testere u besprekornom stanju (oštar).
- Proverite da li je lanac testere ispravno zategnut. Sledite uputstva za podmazivanje, zatezanje lanca i zamenu pribora. Nepravilno zategnut ili podmazan lanac može da pukne ili da poveća opasnost od povratnog udara.
- Novi lanac testere se izdužuje i često mora da se dotegne. Redovno proveravajte zategnutost lanca i podesite je.
- Proverite funkciju kvačila. Lanac testere ne sme da se kreće u praznom hodu.
- Alate za rezanje održavajte naoštrenim i čistim. Vršite redovno oštrenje i pravovremeno zamenite istrošene delove. Pažljivo održavani alati za rezanje sa oštrim reznim ivicama manje zapinju i lakše se obrću.
- Proverite da li se ručica za gas i blokada ručice za gas lako okreću. Ručica za gas mora da se amortizovano vratiti u početni položaj.
- Proverite da li se u rezervoaru nalazi dovoljno goriva i ulja za podmazivanje lanca.
- Vodite računa da su rukohvati čisti, suvi i da na njima nema tragova ulja i prljavštine.
- Nikada nemojte obavljati radove sami. U slučaju nužde neko mora da bude u blizini.
- Koristite lančanu testeru samo ako stojite na čvrstoj, bezbednoj i ravnoj podlozi. Izbegavajte abnormalne položaje tela. Klizava podloga ili nestabilne površine na kojima se stoji (npr. na merdevinama) mogu da dovedu do gubitka ravnoteže ili do gubitka kontrole nad lančanom testerom. Pobrinite se da sigurno stojite i da u svako doba održavate ravnotežu. Tako ćete u neočekivanim situacijama moći da bolje kontrolišete lančanu testeru.
- Nemojte lančanom testerom raditi na drvetu. U slučaju rada na drvetu postoji opasnost od povreda.
- Nikad nemojte testerisati iznad visine ramena.
- Lančanu testeru uvek držite desnom rukom za zadnju dršku i levom rukom za prednju dršku (vidi sl. 7). Držanje lančane testere u obrnutom radnom položaju povećava rizik od povreda i ne sme da se primeni.

- Kada lančana testera radi, držite sve delove tela dalje od lanca testere. Pre pokretanja lančane testere se uverite da lanac testere ne dodiruje ništa. Prilikom rada sa lančanom testerom jedan trenutak nepažnje može da dovede do toga da lanac testere zahvati odeću ili delove tela.
- Odmah isključite lančanu testeru, ako primetite osetne promene u ponašanju uređaja.
- Ako lančana testera dođe u dodir sa kamenjem, ekserima ili nekim drugim tvrdim predmetima, odmah zaustavite motor i proverite lanac testere i šinu za vođenje na oštećenja.
- Nemojte da ispustite lančanu testeru, nemojte udarati o prepreke i nikada nemojte koristiti šinu za vođenje kao polugu.
- Lančanom testerom secite samo drvo.
- Prilikom sečenja napregnute grane računajte s tim da će ona udariti unazad. Ako se sila zatezanja oslobodi u vlaknima drveta, napregnuta grana može da pogodi rukovaoca i/ili može da dovede do gubitka kontrole nad lančanom testerom.
- Budite posebno oprezni pri sečenju šipražja i mladog drveća. Tanki materijal može da se zaplete u lancu testere i da udari po njoj ili da je izbací iz ravnoteže.

6.6 Vibracije

UPOZORENJE

Sindrom belih prstiju je vaskularni poremećaj, gde dolazi do spazma krvnih sudova u prstima ruku i nogu. Simptomi uključuju: utrnulost, gubitak osetljivosti, peckanje, svrab, bol, gubitak snage, promena boje ili stanja kože. Zahvaćene oblasti se više ne snabdejavu dovoljnom količinom krvi i zbog toga izgledaju izrazito bele.

Česta upotreba vibrirajućih alata može da izazove oštećenje nerava kod osoba sa smanjenom cirkulacijom (npr. pušači, dijabetičari). Ukoliko primetite neobičajena pogoršanja, odmah prestanite sa radom i potražite savet lekara. Zbog toga se za dugotrajne i redovne korisnike preporučuje da pažljivo prate stanje ruku i prstiju. U vezi s tim, obratite pažnju na sledeća uputstva da biste smanjili opasnosti:

- Održavajte vaše telo, a posebno ruke, toplim onda kada je vreme hladno.
- Pravite redovne pauze i pri tom mrdajte rukama da biste podstakli cirkulaciju.

- Ograničite dnevnu upotrebu alata sa visokom vibracijom i rasporedite je na nekoliko dana. Napravite plan rada koji ograničava izlaganje vibracijama.
- Obezbedite što je moguće manje vibracije uređaja redovnim održavanjem i čvrstim delovima na uređaju. Odmah zamenite istrošene komponente.
- Redovno menjajte svoj radni položaj.
- Ako se proizvod često upotrebljava odn. koristi, obratite se svom specijalizovanom prodavcu i, ako je potrebno, nabavite antivibracioni pribor (drške).

6.7 Sigurnosne funkcije lančane testere (sl. 1)

- Prednji štitnik za ruku (1) štiti levu ruku rukovaoca, ako ona sklizne sa prednjeg rukohvata (2) kada lančana testera radi.
- Zadnji štitnik za ruke (12) štiti desnu ruku od kontakta sa zbačenim ili pokidanim lancem testere (17).
- Kočnica lanca je sigurnosna funkcija za smanjenje povreda usled povratnog trzaja, tako što se lanac testere (17) koji radi zaustavi za nekoliko milisekundi. Nju u slučaju povratnog trzaja aktivira prednji štitnik za ruku (1).
- Blokada ručice za gas (9) sprečava slučajno ubrzavanje motora. Ručica za gas (10) može da se pritisne samo ako je blokada ručice za gas (9) pritisnuta.
- Graničnik u obliku kandže (15) tokom rada podupire motornu testeru na drvetu. Nikada nemojte da radite bez graničnika u obliku kandže (15), lančana testera može da povuče rukovaoca napred. Koristite graničnik u obliku kandže (15) za sečenje trupaca ili debelih grana. Korišćenje graničnika u obliku kandže (15) povećava bezbednost na radu, smanjuje lično naprezanje u toku rada i takođe smanjuje vibracije. Graničnik u obliku kandže (15) uvek mora da bude postavljen prilikom korišćenja lančane testere na stablu. Pomoću zadnjeg rukohvata (11) pritisnite graničnik u obliku kandže (15) na stablo. Za sečenje pritisnite prednji rukohvat (2) u smeru linije reza. Graničnik u obliku kandže (15) po potrebi mora da se naknadno postavi radi dodatnog vođenja reza.

6.8 Mere opreza protiv povratnog udara

⚠ UPOZORENJE

Prilikom rada vodite računa o povratnom udaru uređaja. Postoji opasnost od povreda. Povratne udare ćete sprečiti oprezom i pravilnom tehnikom sečenja.

- Jedan dodir sa vrhom šine u nekim slučajevima može da dovede do neočekivane reakcije usmerene unazad, kod koje dolazi do trzaja šine za vođenje uvis i u smeru rukovaoca (sl. 12).
- Do povratnog udara može da dođe kada vrh šine za vođenje dodirne predmet ili kada se drvo savija i lanac testere se zaglavi u rezu.
- Pre nego što lanac testere počne da se vodi u oblasti sečenja, lančana testera može da sklizne u stranu ili da poskoči.
- (Pažnja! Povećan rizik od povratnog udara!)
- Zaglavljivanje lanca testere na gornjoj ivici šine za vođenje može da nekontrolisano gurne lančanu testeru unazad u smeru rukovanja (vidi sl. 12).
- Zaglavljivanje lanca testere na donjoj ivici šine za vođenje može da nekontrolisano odvuče lančanu testeru od smeru rukovanja (vidi sl. 13).
- Budite izuzetno oprezni, ako lanac lančane testere koristite za nastavak sečenja u već započetom rezu.
- Nemojte seći grane ili komade drveta, koji bi u toku sečenja testerom mogli da promene svoj položaj ili kod kojih se rez u toku sečenja testerom zatvori.
- Svaka od ovih reakcija može da dovede do toga da izgubite kontrolu nad testerom i da se možda teško povredite. Nemojte se isključivo uzdati u sigurnosne naprave montirane na lančanoj testeri. Kao korisnik lančane testere preduzmite razne mere da biste radili bez nezgoda i povreda.

Povratni udar je posledica pogrešne ili neispravne upotrebe. To se može sprečiti preduzimanjem odgovarajućih mera predostrožnosti, kao što je opisano u nastavku:

- Čvrsto držite testeru obema rukama, pri čemu palčevi i prsti obuhvataju drške lančane testere. Namestite svoje telo i ruke u položaj u kojem mogu da izdrže sile povratnog udara. Ako se preduzmu odgovarajuće mere, rukovalac može da savlada sile povratnog udara. Nikada nemojte puštati lančanu testeru (vidi sl. 7).

- Izbegavajte abnormalne položaje tela i nemojte seći iznad visine ramena. Na taj način se sprečava nenameran dodir sa vrhom šine i bolja kontrola lančane testere u neočekivanim situacijama.
- Uvek koristite rezervne šine i lance testere koje je propisao proizvođač. Pogrešne rezervne šine i lanci testere mogu da dovedu do kidanja lanca testere i/ili do povratnog udara.
- Pridržavajte se uputstava proizvođača za oštrenje i održavanje lanca testere. Preniski ograničavači dubine povećavaju tendenciju ka povratnom udaru.
- Nemojte da sečete vrhom mača. Postoji opasnost od povratnog udara.
- Uverite se da se u području sečenja ne nalaze ekseri ili komadi metala. Posebno vodite računa o komadima gvožđa u okolini područja sečenja. Takođe budite oprezni pri sečenju tvrdih vrsta drveta, kod kojih lanac testere može da se zaglavi. Usled toga može da dođe do povratnog udara.
- Počnite rez punom snagom i držite lančanu testeru u toku sečenja uvek na maksimalnoj brzini.
- Pobrinite se za to da na tlu ne leže nikakvi predmeti o koje biste mogli da se sapletete.

6.9 Preostali rizici

⚠ OPASNOST

OPASNOST OD POVREDA!

Dodir sa lancem testere može da dovede do smrtonosnih posekوتا.

Nikada nemojte rukama hvatati lanac testere koja radi.

OPASNOST OD POV RATNOG UDARA!

Povratni udar može da dovede do smrtonosnih posekوتا.

OPASNOST OD OPEKOTINA!

Lanac i šina za vođenje se zagrevaju u toku rada.

7. Tehnički podaci

Težina u nenatočenom stanju,
bez rezne garnitureoko 5,6 kg
Težina u nenatočenom stanju,
sa reznom garnituromoko 6,8 kg
Rezervoar za gorivo.....oko 550³ (0,55 l)

Rezervoar za ulje
za podmazivanje lanca.....oko 260 cm³ (0,26 l)

Upotreblijiva dužina reza* 44 cm
šina za vođenje 45 cm (18")

Maks. brzina lanca 22,1m/s
Podela lanca 8,255 mm (0,325")
Debljina pogonske karike 1,47 mm (0,058")
Tip lanca testere KANGXIN .325.058-72
Tip šine za vođenje KANGXIN BE18-72-5810P
Broj zuba
lančanika/podela 7 zuba/8,255 mm (0,325")

Motor, zapremina.....53 cm³
Maks. snaga motora prema ISO 7293 2,0 kW
Broj obrtaja praznog hoda n₀ 3100 ± 300 min⁻¹
Broj obrtaja n_{max} 11500 min⁻¹
Svećica L8RTC

* Stvarna dužina reza može da bude manja od navedene dužine reza.

Vrednosti buke su određene u skladu sa ISO 22868.

Zvuk

Nivo zvučnog pritiska L_{pA} 98,3 dB
Odstupanje K_{pA} 3 dB
Izmereni nivo zvučne snage L_{WA} 114,0 dB
Garantovani nivo zvučne snage L_{WA} 117,0 dB
Odstupanje K_{WA} 3 dB

Podaci o emisiji zvuka prema zakonu o bezbednosti proizvoda (ProdSG) odn. EZ direktive o mašinama: Nivo zvučnog pritiska na radnom mestu može da pređe 80 dB.

U tom slučaju su potrebne mere zaštite od buke za rukovaoca (npr. nošenje prikladnih i za to predviđenih štitiča za uši kao i pridržavanje redovnih pauza).

Vrednosti vibracija su određene prema ISO 22867.

Vibracija

Vrednost vibracija na zadnjem rukohvatu 6,4 m/s²
Vrednost vibracija na prednjem rukohvatu.... 6,69 m/s²
Nesigurnost K 1,5 m/s²

⚠ UPOZORENJE

Sprečite opasnosti od vibracija, npr. rizik od oboljenja belog prsta (poremećaji cirkulacije) čestim pauzama u toku rada, u kojima npr. vaše dlanove trljate jedan o drugi.

⚠ UPOZORENJE

Stvarno postojeća vrednost emisije vibracija tokom korišćenja mašine može da odstupa od one u uputstvu za upotrebu odn. navedene od strane proizvođača. Ovo može biti prouzrokovano sledećim faktorima uticaja, na koje se mora obratiti pažnja pre svakog odn. tokom korišćenja:

- Da li se mašina pravilno koristi.
- Ako je vrsta sečenja materijala odn. kako se on obrađuje, ispravna.
- Ako je upotrebno stanje mašine u redu.
- Stanje naoštrenosti alata za rezanje odn. odgovarajući alat za rezanje.
- Ako su rukohvati odn. opcione vibracione ručke montirani i ako su oni dobro pričvršćeni na telo mašine.

8. Raspakivanje

- Otvorite pakovanje i oprezno izvadite uređaj.
- Uklonite materijal za pakovanje, kao i osigurače pakovanja i transportne osigurače (ako postoje).
- Proverite da li je opseg isporuke potpun.
- Proverite uređaj i delove opreme u pogledu transportnih oštećenja.
- Ako je moguće, sačuvajte pakovanje do isteka garantnog roka.
- Uklonite kratko uputstvo sa sajle startera za polaćenje (4).

PAŽNJA

Uređaj i materijal pakovanja nisu igračke za decu! Deca ne smeju da se igraju plastičnim kesama, folijama i sitnim delovima! Postoji opasnost od gutanja i gušenja!

9. Pre stavljanja u pogon

9.1 Mešanje goriva (sl. 2)

Motor mora da radi sa mešavinom gorivo koja se sastoji od benzina i motornog ulja.

UPOZORENJE

Sprečite direktan dodir kože sa gorivom i udisanje isparenja goriva.

Koristite samo mešavinu bezolovnog benzina (min. ROZ 95) i specijalnog 2-taktnog motornog ulja (JASO FD/ISO - L - EGD). Napravite mešavinu goriva prema tabeli za mešanje goriva.

Uvek sipaj te ispravnu količinu benzina i 2-taktnog ulja u priloženu posudu za mešanje (28) (vidi „Tabela za mešanje goriva“). Zatim dobro protresite posudu za mešanje (28).

9.1.1 Tabela za mešanje goriva

Postupak za mešanje: 40 delova benzina na 1 deo ulja

Benzin2-taktno ulje
0,5 litara 12,5 ml

9.2 Dopunjavanje goriva (sl. 1)

UPOZORENJE

Ulivajte gorivo samo kada je motor isključen i ohlađen. Postoji opasnost od požara!

1. Uvek očistite područje oko zatvarača rezervoara za gorivo (13) pre sipanja, kako prljavština na bi pala u rezervoar za gorivo. U tu svrhu koristite suhu krpu koja ne ostavlja dlačice.
2. Stavite uređaj na stranu tako da je zatvarač rezervoara za gorivo (13) okrenut prema gore.
3. Otklopite jezičak (13a).
4. Okrećite zatvarač rezervoara za gorivo (13) u smeru suprotnom od kazaljke na satu i otvorite ga. Zatvarač rezervoara za gorivo (13) spojen je sa osiguračem protiv gubljenja u rezervoaru za gorivo i zato ne može da padne.
5. Sipajte mešavinu goriva u rezervoar za gorivo. Prilikom točenja nemojte da prosipate gorivo i nemojte napuniti rezervoar za gorivo do vrha.
6. Odmak pokupite prosuto gorivo.
7. Okrećite zatvarač rezervoara za gorivo (13) u smeru kazaljke na satu, kako biste ga zatvorili.
8. Ponovo zaklopite jezičak (13a).

NAPOMENA

Posle svakog ulivanja goriva proverite i ulje za lance.

9.3 Dopunjavanje ulja za lance (sl. 1)

UPOZORENJE

Ulivajte ulje za lance testere samo kada je motor isključen i kada se ohladio. Postoji opasnost od požara!

Nikada nemojte da radite bez podmazivanja lanca! Ako lanac testere počne da radi na suvo, garnitura za sečenje će biti uništena za kratko vreme.

Pre rada uvek proverite podmazivanje lanca.

NAPOMENA

Koristite samo ulje za lanac testere. Poželjno je da bude biološki razgradivo. Nemojte da koristite staro ulje, motorno ulje, itd.

U toku rada proverite da li podmazivanje lanca funkcioniše.

1. Uvek očistite područje oko zatvarača rezervoara ulja za lance (14) pre sipanja, kako prljavština na bi pala u rezervoar ulja za lance. U tu svrhu koristite suhu krpu koja ne ostavlja dlačice.
2. Stavite uređaj na stranu tako da je zatvarač rezervoara ulja za lance (14) okrenut prema gore.
3. Otklopite jezičak (14a).
4. Okrećite zatvarač rezervoara ulja za lance (14) u smeru suprotnom od kazaljke na satu i otvorite ga. Zatvarač rezervoara ulja za lance (14) spojen je sa osiguračem protiv gubljenja u rezervoaru ulja za lance i zato ne može da padne.
5. Sipajte isporučeno bio-ulje za lance (27) u rezervoar ulja za lance. Prilikom točenja nemojte da prosipate ulje za lance (27) i nemojte napuniti rezervoar ulja za lance do ivice.
6. Odmah pokupite prosuto ulje za lance (27).
7. Okrećite zatvarač rezervoara ulja za lance (14) u smeru kazaljke na satu, kako biste ga zatvorili.
8. Ponovo zaklopite jezičak (14a).

9.4 Zatezanje i provera lanca testere

UPOZORENJE

Navucite zaštitne rukavice! Opasnost od povreda zbog oštrih reznih zuba!

Redovno proveravajte zategnutost lanca pre svakog stavljanja u pogon.

1. Pre zatezanja morate da malo otpustite dve navrtke za pričvršćivanje (20) ključem za svećice za paljenje (29).
2. Okrećite zavrtanj za zatezanje lanca (21) klasičnim odvijačem (29) u smeru kazaljke na satu, kako biste povećali zategnutost.
3. Zategnite obe navrtke za pričvršćivanje (20) ključem za svećice za paljenje (29).
4. Lanac testere (17) mora da naleže na donju stranu mača. Proverite da li se lanac testere (17) (kada je kočnica lanca otpuštena, povući zaštitu za ruke (1) unazad) rukom može povući preko šine za vođenje (16).

NAPOMENA

Novi lanac testere (17) se izdužuje i često mora da se dotegne.

10. Stavljanje u pogon

⚠ OPREZ

Vodite računa o zakonskim odredbama uredbe za zaštitu od buke.

Radna uputstva

Pre primene naučite kako se rukuje lančanom testerom.

Propisano je da se pre svake upotrebe ili posle padanja lančane testere ista pažljivo proveriti na eventualna oštećenja.

Ako se utvrde oštećenja, iste odmah morate da otklonite Vi ili ovlašćeni servis. Pre stavljanja u pogon lančane testere proverite sledeće stavke:

- Pravilno naleganje šine za vođenje
- Smer ugradnje/okretanja, kao i besprekoran (oštar) lanac testere
- Zategnutost lanca testere (kod novog lanca proveriti više puta i dodatno fino podesiti)
- Funkcija podmazivanja lanca
- Funkcija kočnice lanca
- Funkcija kvačila (nema kretanja lanca u praznom hodu)
- Nepropusnost sistema za gorivo
- besprekorno stanje i kompletnost zaštitnih uređaja i reznog mehanizma
- čvrsto naleganje svih vijčanih spojeva

- Lako okretanje svih pokretnih delova

NAPOMENA

Lančana testera nema blokadu gasa za pokretanje.

10.1 Pokretanje motora (sl. 5- 8)

⚠ PAŽNJA

Uvek pravolinijski izvlačite sajlu startera za povlačenje (4). Čvrsto držite dršku sajle startera za povlačenje (4) ako se sajla startera za povlačenje (4) opet uvlači. Nikada ne puštajte sajlu startera za povlačenje (4) da naglo krene unazad.

NAPOMENA

Lančana testera nema blokadu gasa za pokretanje.

Zato deaktivirajte polugu za hladan start (čok) (8) samo preko blokade ručice za gas (9) i ručice za gas (10).

Poluga za hladno startovanje (čok) (8) onda automatski skače u radni položaj „Topli start“.

Nemojte jednostavno rukom gurnuti povučenu polugu za hladan start (čok) (8) ponovo u položaj „Topli start“, inače bi motor mogao da se pokrene sa povećanim praznim hodom.

10.1.1 Pokretanje kada je motor hladan



⚠ UPOZORENJE

Uključite kočnicu lanca pre svakog stavljanja u pogon (pritisnite prednju zaštitu za ruke prema napred).

⚠ PAŽNJA

Nikada ne puštajte sajlu startera za povlačenje (4) da naglo udari unazad. To može da dovede do oštećenja.

1. Uklonite pokrivku (30) sa šine za vođenje (16).
2. Postavite lanac testere na stabilnu i ravnu podlogu. Lanac testere (17) pritom ne sme da dodirne tlo.
3. Pritisnite prednju zaštitu za ruke (1) prema napred, dok ne nalegne. Lanac testere (17) je blokiran kočnicom lanca.
4. Podesite polugu za uklj./isklj. (6) u podešavanje „I“.

5. Pritisnite 6 puta pumpu za gorivo „Prajmer“ (7).
6. Izvucite polugu za hladno startovanje (čok) (8) .
7. Postavite vrh vaše obuće u zadnji štitnik za ruku (12) (vidi sl. 5).
8. Držite lančanu testeru za prednji rukohvat (2) i polako izvucite sajlu startera za povlačenje (4) dok se ne javi prvi otpor.
9. Sada brzo povucite sajlu startera za povlačenje (4) dok se motor ne pokrene. Ako se motor ne pokrene, ponovite postupak. Sve dok je poluga za hladno startovanje (čok) (8) izvučena , motor će se sam kratko pokrenuti i opet ugasiti.
10. Čim se motor ugasi, zajedno pritisnite blokade ručice za gas (9) i ručicu za gas (10). Poluga za hladno startovanje (čok) (8) automatski skače u radni položaj „Topli start“.
11. Sada ponovo brzo povucite sajlu startera za povlačenje (4) dok se motor ne pokrene.

Ako se motor i posle više pokušaja ne upali, pročitajte poglavlje „Pomoć pri smetnjama“.

NAPOMENA

Pri visokim spoljnim temperaturama može biti da mora da se vrši pokretanje čokom i kada je motor hladan!

12. Otpustite kočnicu lanca, tako što prednji štitnik za ruku (1) povučete unazad (vidi sl. 6). **OPREZ!** Kočnica lanca je sada otpuštena. Ako se ručica za gas (10) aktivira zajedno sa blokadom ručice za gas (9), lanac testere (17) se pokreće.

10.1.2 Pokretanje kada je motor topao (Uređaj je mirovao manje od 15–20 minuta.)

UPOZORENJE

Uključite kočnicu lanca pre svakog stavljanja u pogon (pritisnite zaštitu za ruke (1) prema napred).

1. Pritisnite prednju zaštitu za ruke (1) prema napred, dok ne nalegne. Lanac testere (17) je blokiran kočnicom lanca.
2. Podesite polugu za uklj./isklj. (6) u podešavanje „I“.
3. Pritisnite 6 puta pumpu za gorivo „Prajmer“ (7).
4. Poluga za hladno startovanje (čok) (8) za pokretanje motora ne mora da se povuče.

5. Postavite vrh vaše obuće u zadnji štitnik za ruku (12) (vidi sl. 5).
6. Držite lančanu testeru za prednji rukohvat (2) i polako izvucite sajlu startera za povlačenje (4) dok se ne javi prvi otpor.
7. Sada brzo povucite sajlu startera za povlačenje (4). Uređaj bi trebalo da se pokrene posle 1–2 povlačenja. Ako se uređaj posle 6 povlačenja još uvek ne pokrene, ponovite postupak pod „Pokretanje kada je motor hladan“.

10.2 Isključite motor

10.2.1 Redosled koraka za isključivanje u slučaju nužde

Ako je potrebno odmah zaustaviti uređaj, podesite polugu za uključivanje/isključivanje (6) u položaj „0“ i držite ga pritisnutim u tom položaju dok se motor ne zaustavi.

10.2.2 Normalan redosled koraka

1. Pustite ručicu za gas (10). Motor prelazi na brzinu praznog hoda.
2. Pritisnite polugu za uključivanje/isključivanje (6) u položaj „0“ i držite ga pritisnutim u tom položaju dok se motor ne zaustavi.

10.3 Rad u praznom hodu

PAŽNJA

Lanac testere (17) u praznom hodu mora da miruje. Ako se lanac testere (17) okreće, treba podesiti broj obrtaja u praznom hodu!

NAPOMENA

Ako se lanac testere (17) kreće u praznom hodu ili se motor sam ugasi kada se oduzme gas, mora da se izvrši podešavanje karburatora (vidi poglavlje „Održavanje podešavanja karburatora“).

1. Podignite lančanu testeru.
2. Levom rukom čvrsto držite prednji rukohvat (2).
3. Desnom rukom čvrsto držite zadnji rukohvat (11). Pritom podnožje palca leži na blokadi ručice za gas (9) i kažiprst aktivira ručicu za gas (10) (vidi sl. 7).
4. Posle jednokratnog pritiskanja ručice za gas (10) motor će raditi u stacionarnom gasu.
5. Pustite motor da se kratko zagrjeje.

10.4 Provera i podešavanje podmazivanja lanca

PAŽNJA

- Nikada nemojte da radite bez podmazivanja lanca! Ako lanac testere počne da radi na suvo, garnitura za sečenje će biti uništena za kratko vreme.
- Pre rada uvek proverite podmazivanje lanca.

Napomena

Koristite samo ulje za lanac testere, poželjno neko koje je biološki razgradivo. Nemojte da koristite staro ulje, motorno ulje, itd.

U toku rada proverite da li podmazivanje lanca funkcioniše.

Držite lanac testere u toku rada, sa srednjim brojem obrtaja iznad odsečenog panja ili odgovarajuće podloge. Ako je podmazivanje dovoljno, stvoriće se tanki sloj ulja na panju ili podlozi (vidi sl. 8).

- Ako je neophodno podmazivanje lanca može da se poveća ili smanji putem zavrtnja za regulaciju ulja (19).
- U tu svrhu koristite isporučeni klasični odvijač (29):
 - Prvo pritisnite i zatim okrećite zavrtnj za regulaciju ulja (19) u smeru kazaljke na satu, kako biste smanjili podmazivanje lanca.
 - Prvo pritisnite i zatim okrećite zavrtnj za regulaciju ulja (19) u smeru suprotnom od kazaljke na satu, kako biste povećali podmazivanje lanca.

10.5 Provera kočnice lanca

UPOZORENJE

Kočnica lanca mora da se proverí pre stavljanja u pogonu.

Kočnica lanca odmah zaustavlja lanac testere (17) pri povratnom udaru.

- Vodite računa da prednja zaštita za ruke (1) bude bez prljavštine i da se može lako pomerati.
- Pokrenite lančanu testeru kao što je opisano pod 10.1 i ubrzajte lanac testere (17) do pune brzine (pun gas).
- Aktivirajte prednju zaštitu za ruke (1) kada lanac testere (17) radi. Kočnica lanca mora za zakači i blokira lanac testere (17) pri maksimalnoj brzini.

UPOZORENJE

Povećani broj obrtaja motora u predugom vremenskom periodu, pri blokiranju kočnice lanca šteti motoru i pogonu lanca.

Ako se lanac testere (17) ipak kreće, kontaktirajte korisnički servis.

11. Principijelne napomene o radovima sečenja drveća

UPOZORENJE

Opasnost od povreda!

Radove testerisanja i sečenja drveća, kao i sve s tim povezane radove, smeju da obavljaju samo posebno školovane i obučene osobe.

Napomena

Vodite računa o specifičnim nacionalnim propisima u vezi sa radovima sečenja drveća i informišite se kod nadležnog organa vlasti.

- Vodite računa o tome da niko ne pretrpi nikakvu štetu od padajućih grana ili stabala.
- U radnom području smeju da borave samo osobe potrebne za radove sečenja drveća.
- Održavajte radno područje na stablu čistim i urednim, tako da bude obezbeđen stabilan položaj rukovalaca.
- Održavajte puteve za evakuaciju čistim i urednim, kako biste mogli da brzo napustite radno područje.
- Nemojte sprovoditi radove sečenja drveća kada duva jak vetar, kada je loše vreme ili kada je vidljivost loša.
- Pridržavajte se rastojanja do sledećeg radnog mesta od najmanje 2 1/2 dužine stabla.

11.1 Upotreba i tretman

- Nikada nemojte pokretati uređaj, pre nego što šina za vođenje (16), lanac testere (17) i poklopac lančanika (22) budu ispravno montirani.
- Nemojte seći drvo koje leži na tlu odn. nemojte pokušavati da sečete korenje koje štrči iz tla. U svakom slučaju sprečite da lanac testere (17) uroni u zemlju, pošto će se lanac testere (17) u protivnom odmah istupiti.
- Ako nenamerno uređajem dodirnete čvrst predmet, odmah isključite motor i pregledajte uređaj na eventualna oštećenja.

- Pažljivo održavajte uređaj. Proverite da li pokretni delovi besprekorno funkcionišu i da ne zapinju pri njihovom obrtanju, ali i to, jesu li polomljeni ili usled loma oštećeni, kako ne bi došlo do oštećenja funkcije uređaja. Popravite oštećene delove pre nego što počnete da koristite uređaj. Uzrok mnogih nesreća su loše održavani uređaji.
- Alate za rezanje održavajte naoštrenim i čistim. Pažljivo održavani alati za rezanje sa oštrim reznim ivicama manje zapinju i lakše se obrću.
- Ako dođe do blokade između materijala za sečenje i lanca testere (17), odmah je isključite. Pričekajte dok se lanac testere (17) potpuno ne zaustavi. Izvucite konektor za svećice za paljenje (31) i navucite rukavice otporne na sečenje da biste uklonili blokadu.
- Ako se šina za vođenje (16) mora ukloniti, sledite uputstva opisana u poglavlju 14.8. Nakon uklanjanja blokade i ponovne montaže, morate da izvršite probni rad. Ako primetite vibraciju ili mehaničku buku, prestanite sa radom i obratite se ovlašćenoj servisnoj stanici. Ako se ova opasnost javlja češće, preporučujemo obuku.
- Dajte oštećene delove za to kvalifikovanom osoblju na popravku. Koristite samo originalne rezervne delove koje je preporučio proizvođač.

11.2 Zasecanje

Napomena

Urez za obaranje drveta određuje smer padanja drveta koje treba da se poseče.

Napravite urez za obaranje pod pravim uglom u odnosu na smer padanja.

Secite što je moguće bliže tlu.

Poduprite lančanu testeru graničnikom sa šiljcima (15).

11.2.1 Određivanje pravca pada - pomoću oznake na uređaju (sl. 9)

Lančana testera je opremljena oznakom za pad (32), koja vam pruža podršku pri orijentaciji motorne testere.

Postavite lančanu testeru na stablo. Oznaka za pravac pada (32) vam pokazuje verovatni pravac pada stabla.

11.2.2 Kreiranje zasecanja (sl. 10)

1. Prvo počnite sa pravljenjem ureza za obaranje A. Dubina ureza za obaranje bi trebalo da iznosi oko 1/4 prečnika drveta i da ima ugao od 45°-60°.

11.2.3 Provera smera pada drveta (sl. 11)

1. Lančanu testeru šinom za vođenje (16) položite u dno zaseka.
2. Oznaka za pad (32) pokazuje verovatni pravac pada.
3. Ukoliko je potrebno izvršiti odgovarajuće dodatno zasecanje.

11.3 Izvođenje obarajućeg reza (sl. 10)

1. Postavite urez za obaranje B oko 2-3 cm više od vodoravne linije sečenja ureza za obaranje A. Vodite računa da se urez za obaranje B izvede tačno vodoravno.
2. Ostavite oko 1/10 prečnika drveta, prelomni deo C ispred ureza za obaranje B. Prelomni deo C poput šarke usmerava drvo prema tlu i osigurava ga protiv prevremenog padanja.

UPOZORENJE

Opasnost od nezgoda!

Ni u kom slučaju nemojte da zasecate prelomni deo C u toku pravljenja ureza za obaranje B, pošto drvo u protivnom može da padne u nepredviđenom smeru! Budite na to pripremljeni da drvo pri padanju na urezu može da nekontrolisano „sklizne“.

Budite na to pripremljeni da drvo pri udaru o tlu može da nekontrolisano „odskoči“.

- Da bi se sprečilo da se lančana testera zaglavi u urezu za obaranje B, pravovremeno zabijte klinove od aluminijuma ili plastike u urez za obaranje B. Nemojte da koristite gvozdene klinove.

PAŽNJA

Materijalna šteta!

Vodite računa da klin ne dođe u dodir sa lancem testere. On se usled toga može jako oštetiti.

11.4 Radovi na sečenju grana

- U principu vodite računa o opasnosti od povratnog udara grana.

- Prilikom sečenja grana nemojte da stojite na stablu.
- Nemojte da sečete vrhom šine.
- Nikada nemojte da sečete više grana odjednom.
- Poduprite lančanu testeru prilikom sečenja grana graničnikom sa šiljcima (15), ako je moguće.
- Vodite računa o tome da na kraju reza lančana testerina može da se zakrene usled sopstvene težine. Više nije poduprta samim rezom, pa je prema tome dobro držite.
- Prilikom sečenja grana zauzmite čvrst, stabilan i siguran položaj.

11.4.1 Radovi na sečenju grana u segmentima

Skratite dugačke odn. debele grane, pre nego što preduzmete finalno odvajanje (vidi sl. 16). U protivnom se lanac testere (17) može lako zaglaviti.

12. Obrada napregnutog drveta

Ispravan redosled kod obrade napregnutog drveta se obavezno mora poštovati. U protivnom se lanac testere (17) može zaglaviti ili može doći do povratnog udara. Napregnuto drvo uvek prvo mora da se zaseče na pritisnoj strani. Tek tada se može izvršiti odvajanje na vučnoj strani.

Na taj način se sprečava zaglavljivanje lanca testere (17).

⚠ PAŽNJA

Materijalna šteta!

Ležeće drvo ne sme da dodiruje tlo na donjoj strani mesta sečenja, jer se u protivnom može oštetiti lanac testere (17).

Trzaj (sl. 17)

- Zaglavljivanje lanca testere (17) na gornjoj ivici šine za vođenje (16) može da brzo i nekontrolisano gurne lančanu testeru unazad u smeru rukovanja.

Uvlačenje (sl. 13)

- Zaglavljivanje lanca testere (17) na donjoj ivici šine za vođenje (16) može da brzo i nekontrolisano odvuče lančanu testeru od smera rukovanja.

Bezbedan rad

- Održavajte uređaj u dobrom upotrebnom stanju, kako biste sprečili nastanak oštećenja.

- Posle ispuštanja proverite uređaj na vidljiva oštećenja ili kvarove.
- Nemojte da koristite uređaj stojeći na merdevinama ili na nebezbednom mestu.
- Nemojte da pravite nepromišljene rezove. To bi moglo da ugrozi Vas i druge.
- Redovno menjajte svoj radni položaj. Duže korišćenje uređaja može da dovede do poremećaja cirkulacije krvi u rukama zbog vibracija. Međutim, možete da produžite vek trajanja odgovarajućim rukavicama ili redovnim pauzama. Imajte u vidu da lična naklonjenost lošoj cirkulaciji, niske spoljne temperature ili jake sile hvatanja u toku rada skraćuju vek trajanja.

12.1 Stablo drveta je savijeno nadole (sl. 14)

- Prvo napravite rez rasterećenja 1 (oko 1/3 prečnika stabla) na pritisnoj strani (vidi sl. 14).
- Zatim izvedite rez odvajanja 2 (oko 2/3 prečnika stabla) na vučnoj strani (vidi sl. 14).

12.2 Stablo drveta je savijeno nagore (sl. 14)

- Prvo napravite rez rasterećenja 1 (oko 1/3 prečnika stabla) na pritisnoj strani (vidi sl. 14).
- Zatim izvedite rez odvajanja 2 (oko 2/3 prečnika stabla) na vučnoj strani (vidi sl. 14).

13. Transport

- Uvek koristite poklopac šine za vođenje (30) prilikom transporta.
- Pre svakog transporta isključite lančanu testeru, čak i na kraćim deonicama. U toku transporta osigurajte uređaj (i u vozilima) od prevrtanja, kako biste sprečili gubitak goriva, štetu ili povrede.
- Nosite uređaj samo držeći ga za prednji rukohvat (2). Šina za vođenje (16) je pritom okrenuta unazad, od vašeg tela (vidi sl. 15).
- Vrući prigušivač zvuka držite dalje od tela. Postoji opasnost od opekotina!

14. Čišćenje i održavanje

Sva uputstva u vezi sa održavanjem i čišćenjem moraju da se sprovode redovno odn. svakodnevno i pre svakog stavljanja u pogon. Nepravilno održavanje može da dovede do teške materijalne štete i teških povreda. Ako korisnik ne može sam da izvede ove radove, treba se obratiti specijalizovanom prodavcu.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda!

Pre radova čišćenja uvek isključite uređaj i izvucite konektor za svećice za paljenje (31). (pogledajte poglavlje 14.4 Održavanje svećice za paljenje).

Napomena

Posle svake upotrebe bi uređaj trebalo da se dobro očisti.

Izvodite radove čišćenja i održavanje samo u meri u kojoj je to navedeno u ovom uputstvu za upotrebu. Ostale radove mora da izvodi stručno osoblje.

Radovi održavanja se moraju sprovoditi redovno (vidi poglavlje 14.10 Intervali održavanja).

14.1 Čišćenje motorne jedinice

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od opekotina!

Ne dodirivati zagrejane prigušivače zvuka, cilindar ili rashladna rebra.

- Održavajte zaštitnu opremu, ventilacione proreze i kućišta motora što je moguće čistijim od prašine i prljavštine. Izduvajte ga komprimovanim vazduhom niskog pritiska.
- Redovno čistite uređaj sa vlažnom krpom i malo sredstva za pranje sudova. Vodite računa da u unutrašnjost uređaja ne može da proдре вода.

14.2 Čišćenje prečistača za vazduh

Zaprljani prečistači za vazduh (3b) smanjuju snagu motora usled premalog dovoda vazduha do karburatora.

Zato je redovna kontrola obavezna. Prečistač za vazduh (3b) bi trebalo da se redovno kontroliše i po potrebi očisti.

Kada je vazduh vrlo prašnjav prečistač za vazduh (3b) treba da se češće proverava.

1. Otvorite klip zatvarače za poklopac prečistača za vazduh (5).
2. Uklonite poklopac prečistača za vazduh (3).
3. Odvrtite zavrtnj prečistača za vazduh (3a).
4. Izvadite prečistač za vazduh (3b).
5. Očistite prečistač za vazduh (3b) lupkanjem ili izduvavanjem (pri niskom pritisku).
6. Montaža se vrši obrnutim redosledom.

⚠ PAŽNJA

Prečistač za vazduh nikada nemojte čistiti benzinom ili zapaljivim razređivačima.

14.3 Čišćenje pogona lanca

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda!

Uvek nosite zaštitne rukavice kada dodirujete lanac testere (17). Opasnost od povreda zbog oštih reznih zuba!

Napomena

Posle svake upotrebe očistite pogon lanca.

1. Postavite lanac testere na ravnu i stabilnu podlogu.
2. Povucite prednji štitnik za ruku (1) do kraja unazad, kako biste otpustili kočnicu lanca (vidi sl. 6).
3. Okrećite vijak za zatezanje lanca (21) odvijačem sa ravnom glavom (29) suprotno smeru kretanja kazaljki na satu da biste povećali zategnutost.
4. Uklonite obe navrtke za pričvršćivanje (20) ključem za svećice za paljenje (29).
5. Skinite poklopac lančanika (22).
6. Oprezno skinite lanac testere (17) sa šine za vođenje (16) i lančanika (26).
7. Uklonite šinu za vođenje (16). Očistite je kist četkicom.
8. Sada dobro očistite kompletno područje pogona lanca i lančanog pogona (22) četkicom ili izduvavanjem (sa niskim pritiskom).
9. Montaža se vrši obrnutim redosledom.

14.4 Održavanje svećice za paljenje

1. Demontirajte prečistač za vazduh (3b), kao što je opisano pod „14.2 Čišćenje prečistača za vazduh“.
2. Izvucite konektor za svećice za paljenje (31) tako što ćete ga okretati ulevo i udesno i pritom povući. Zatim uhvatite konektor za svećice za paljenje (31) i izvucite ga na utikaču. Nikad nemojte vući kabl!
3. Odvijte svećice za paljenje pomoću priloženog ključa za svećice za paljenje (29).
4. Montaža se vrši obrnutim redosledom.

Razmak između elektroda = 0,6 mm (razmak između elektroda, između kojih se stvara varnica paljenja). Prvi put proverite svećicu za paljenje na prljavštinu posle 10 radnih sati i po potrebi je očistite bakarnom žičanom četkom.

Posle toga održavajte svećicu za paljenje svakih 50 radnih sati.

14.5 Održavanje podmazivanja lanca

- Vidi poglavlje „10.4 Provera i podešavanje podmazivanja lanca“.

14.6 Održavanje podešavanja karburatora

- Ako se lanac testere (17) kreće u praznom hodu ili se motor sam ugasi kada se oduzme gas, mora da se izvrši podešavanje karburatora.

Napomena

Podešavanja karburatora (npr. broj obrtaja praznog hoda) prepuštajte samo kvalifikovanom stručnom osoblju, kako biste izbegli oštećenje motora.

14.7 Održavanje šine za vođenje

1. Eventualno nastale opiljke na ivici šine uklonite metalnom turpijom.
2. Očistite žleb šine za vođenje (16) pomoću četkice ili komprimovanog vazduha (sa niskim pritiskom). Zamenite šinu za vođenje (16), čim se žleb istroši.
3. Okrenite šinu za vođenje (16) posle svake primene, kako biste omogućili ravnomerno trošenje.
4. Proverite zupčanik na vrhu šine za vođenje (16) u pogledu lakog okretanja. Po potrebi ga podmažite uljem za ležajeve.

14.8 Montaža šine za vođenje (16) i lanca testere (17) (sl. 2, 3)

⚠ PAŽNJA

Uvek sprovedite montažu i podešavanja uređaja kada je motor isključen i izvucite konektor svećice za paljenje (31).

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda!

Uvek nosite zaštitne rukavice kada dodirujete lanac testere (17). Opasnost od povreda zbog oštrih reznih zuba!

Napomena

Novi lanac testere (17) se izdužuje i često mora da se dotegne. Redovno posle svakog reza proveravajte zategnutost lanca i podesite je.

Šina za vođenje (16) može da se okrene zavisno od habanja.

1. Postavite lanac testere na ravnu i stabilnu podlogu.
2. Povucite prednji štitnik za ruku (1) do kraja unazad, kako biste otpustili kočnicu lanca, ako je potrebno.
3. Uklonite obe navrtke za pričvršćivanje (20) ključem za svećice za paljenje (29).
4. Skinite poklopac lančanika (22).
5. Gurnite uzdužni otvor šine za vođenje (16) preko dva štrčeća klina.
6. Stavite lanac testere (17) preko ozubljenja lančanika (26). Precizno ubacite lanac testere (17) u smeru navedenom na šini za vođenje (16). U vrhu šine za vođenje (16) nalazi se vodeći zupčanik, u čije ozubljenje mora da se umetne lanac testere (17).
7. Malo povucite šinu za vođenje (16), da biste malo zategnuli lanac testere (17).
8. Ponovo stavite poklopac lančanika (22). Vodite računa da čivija za zatezanje lanca (23) koja se nalazi unutra staje u odgovarajući otvor (25) šine za vođenje (16). Po potrebi podešavajte zavrtanj za zatezanje lanca (21) klasičnim odvijačem (29).
9. Odrvnite obe navrtke za pričvršćivanje (20) rukom. Međutim, vodite računa da ih još ne zategnete do kraja.
10. Klasičnim odvijačem (29) okrećite zavrtanj za zatezanje lanca (21) u smeru kazaljke na satu, dok donji deo lanca testere (17) ne nalegne u šinu za vođenje (16). Lanac testere (17) mora da naleže na donju stranu šine.
Pri otpuštenoj kočnici lanca mora da postoji mogućnost povlačenja lanca testere (17) rukom preko šine za vođenje (16).
11. Zategnite obe navrtke za pričvršćivanje (20) ključem za svećice za paljenje (29).

14.9 Oštrenje i održavanje lanca testere

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda!

Zupci lanca testere su vrlo oštri, da bi se sprečila opasnost od povreda, pa bi pri rukovanju uvek trebalo nositi debele rukavice!

Održavajte lančanu testeru u dobrom radnom stanju, efikasan rad sa lančanom testerom je moguć samo ako je lanac testere oštar, dobro podmazan i pravilno zategnut. Time se takođe smanjuje opasnost od povratnog trzaja.

Pravilno naoštreni lanac testere (17)

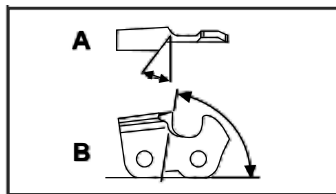
Pravilno naoštren lanac testere (17) bez napora prolazi kroz drvo i zahteva veoma mali pritisak. Nemojte da radite sa tupim ili oštećenim lancem testera (17). Na taj način se povećava fizički napor, pojačavaju se vibracije i dolazi do nezadovoljavajućih rezultata i većeg habanja.

- Redovno čistite lanac testere (17).
- Proverite da li na lancu testere (17) ima preloma u članovima i oštećenih zakivaka.
- Oštrenje lanca testere (17) treba da obavlja samo iskusni korisnik!
- Vodite računa o dole navedenom uglu i dimenziji. Ako lanac testere (17) nije pravilno naoštren ili je element za dubinu premali, postoji veći rizik od povratnog udara i povreda usled toga! Lanac testere (17) se ne može učvrstiti na šini za vođenje (16). Zbog toga je najbolje da se lanac testere (17) skine sa šine za vođenje (16) i zatim naoštiri.
- Izaberite alat za oštrenje koji je pogodan za poddelu lanca.

Podela lanca (npr. 3/8") je obeležena na elementu za dubinu svakog noža.

Koristite samo specijalne turpije za lance testere!

Druge turpije imaju pogrešan oblik i pogrešnu završnu obradu. Izaberite prečnik turpije u skladu sa podelom vašeg lanca. Obavezno obratite pažnju i na sledeće uglove kada oštrite rezne karike.



A = ugao turpije

B = ugao bočne ploče

Osim toga, ugao se mora održavati za sve rezne karike.

Ako su uglovi nejednaki, lanac testere (17) će raditi nepravilno, brzo se habati i prerano otkazati.

Pošto se ovi zahtevi mogu ispuniti samo uz dovoljnu i redovnu praksu:

- Koristite držač turpije.
 - Prilikom ručnog oštrenja lanca testere (17) morate da koristite držač turpije. Na njemu su označeni tačni uglovi turpijanja.
1. Turpiju držite horizontalno (pod pravim uglom u odnosu na šinu za vođenje (16)) i turpijajte prema oznaci ugla na držaču turpije. Oslonite držač turpije pokrov zubaca i ograničavač dubine.
 2. Uvek turpijajte reznu kariku sa unutrašnje prema spoljnoj strani.
 3. Turpija oštiri samo dok se kreće napred. Podignite je kada je pomerate unazad.
 4. Ne dodirujte turpijom pogonske i spojne karike.
 5. Treba redovno okrećete turpiju da biste izbegli jednostrano habanje.
 6. Uzmite komad tvrdog drveta da biste uklonili neravnine sa reznih ivica.

Sve rezne karike moraju imati istu dužinu, inače će biti i različite visine.

Lanac testere (17) će tada raditi nepravilno i povećava se rizik od loma.

14.10 Intervali održavanja

Ovde navedeni podaci odnose se na normalne uslove primene. U slučaju otežanih uslova, kao što je npr. jaka proizvodnja prašine i duža dnevna vremena rada, navedeni intervali se moraju adekvatno skratiti.

Deo uređaja	Akcija	Pre početka rada	Nedeljno	U slučaju smetnji	U slučaju oštećenja	U slučaju potrebe
Podmazivanje lanca	Proveriti	X				
Lanac testere (17)	Proveriti i paziti na naoštrenost	X				
	Kontrolisati zategnutost lanca	X				
	Oštrenje					X
Šina za vođenje (16)	Proveriti (istrošenost, oštećenje)	X				
	Čišćenje		X	X		
	Zamena				X	X

14.11 Informacije o servisu

Imajte u vidu da su sledeći delovi ovog proizvoda podložni habanju usled upotrebe ili prirodnom habanju, odn. da se sledeći delovi koriste kao potrošni materijal.

Potrošni delovi*: Lanac testere, šina za vođenje, lančanic, ulje za lance, motorno ulje, graničnik sa šiljcima, uređaj za hvatanje lanca, svećica za paljenje, prečištač za vazduh, filter za gorivo, filter za ulje za lance

* nije obavezno sadržano u opsegu isporuke!

⚠ Upozorenje!

Koristite samo originalne rezervne delove i pribor proizvođača. U suprotnom može doći do pogoršanja performansi, fizičkih povreda i poništavanja garancije.

Važna napomena u slučaju popravke:

Prilikom slanja uređaja na popravku obratite pažnju na to da iz razloga bezbednosti uređaj pošaljete servisnoj stanici bez ulja i benzina.

Poručivanje rezervnih delova

Prilikom poručivanja rezervnih delova treba navesti sledeće podatke:

- Tip uređaja
- Broj artikla uređaja

Štitnici za uši..... 7909601702

Zaštitne naočare..... 7909601701

Odobrena garnitura za sečenje

Lanac testere

Kangxin .325.058-727910100721

Šina za vođenje

Kangxin BE18-72-5810P7910100743

15. Skladištenje

- Uvek koristite poklopac šine za vođenje (30) pri skladištenju.
- Ključ za svećice/odvijač sa ravnom glavom (29) se može pričvrstiti na stranu poklopca šine za vođenje (30) radi skladištenja (sl. 18).
- Očistite i održavajte uređaj pre svakog skladištenja, vidi poglavlje „14. Čišćenje i održavanje“.

- Skladištite uređaj na bezbednom i suvom mestu zaštićenom od mraza, dobro provetrenom i zaštićenom od vremenskih neprilika. Skladištenje na otvorenom nije preporučljivo. Osigurajte ga od neovlašćenog pristupa.
- Ispraznite rezervoar za ulje odn. gorivo pumpom za usisavanje.

⚠ UPOZORENJE

Ne uklanjajte benzin u zatvorenim prostorijama, u blizini vatre ili pri pušenju. Gasna isparenja mogu da prouzrokuju eksplozije ili vatru.

- Pokrenite motor i pustite ga da radi sve dok se preostali benzin ne potroši.

16. Odlaganje na otpad i reciklaža

Napomene o pakovanju



Materijali za pakovanje se mogu reciklirati. Odložite pakovanje na ekološki prihvatljiv način.

Informacije o mogućnostima odlaganja dotrajalih uređaja možete saznati u opštinskoj ili gradskoj službi.

Goriva i ulja

- Pre odlaganja uređaja na otpad moraju se isprazniti rezervoar za gorivo i rezervoar za motorno ulje!
- Gorivo i motorno ulje ne spadaju u kućni otpad, već se moraju odvojeno prikupljati i odlagati na otpad!
- Prazni rezervoari za ulje i rezervoari za gorivo se moraju odložiti na ekološki prihvatljiv način.

17. Pomoć za otklanjanje smetnji

Smetnja	Mogući uzrok	Uputstva za sprečavanje
Motor se ne pokreće, ili se pokreće ali ne nastavlja da radi.	Pogrešan postupak pokretanja.	Pratite uputstva u ovom priručniku.
	Neppravilno podešena mešavina karburatora.	Neka karburator podesi ovlašćeni servis.
	Čađava svećica za paljenje.	Očistite/podesite ili zamenite svećicu za paljenje.
	Začepljen filter za gorivo.	Zamenite filter za gorivo.
Motor se upali, ali nema punu snagu	Zaprljani prečistač za vazduh (3b)	Čišćenje prečistača za vazduh (3b)
Motor radi neravnomerno	Pogrešan razmak između elektroda kod svećice za paljenje	Očistiti svećicu za paljenje i podesiti razmak elektroda ili umetnuti novu svećicu za paljenje
Čađava ili vlažna svećica za paljenje	Pogrešno podešavanje karburatora	Dajte karburator na podešavanje i po potrebi očistite svećicu za paljenje ili je zamenite novom

18. GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je *3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom грома, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	BENZINSKA LANČANA TESTERA
Model:	PBKS 53 C3
IAN / Serijski broj:	479057_2410 / 01001 - 37666
Proizvođač:	Scheppach GmbH Günzburger Straße 69 D-89335 Ichenhausen
Davalac garancije- uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija Tel. 0800-300-199, E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800-300-199 e-mail: kontakt@lidl.rs

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800-300-199
- pošaljete e-mail na: kontakt@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

18.1 Obrada u slučaju garancije

Kako bismo obezbedili brzu obradu Vašeg zahteva, pridržavajte se sledećih napomena:

- Za sve upite molimo Vas da pripremite fiskalni isečak i broj artikla (npr. IAN 479057_2410) kao dokaz o kupovini.
- Broj artikla nalazi se na tipskoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnoj strani Vašeg uputstva (dole levo) ili na nalepnici na zadnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- U slučaju funkcionalnih ili drugih nedostataka, obratite se najpre dole navedenom servisu telefonskim putem ili putem e-pošte.
- Proizvod za koji je utvrđeno da je u kvaru možete uz priloženi dokaz o kupovini (fiskalni isečak) i opis nedostatka i kada je on nastao da prosledite na dole navedenu adresu servisa bez troškova poštarine.
- Na stranici parkside-diy.com možete pogledati i preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike. Sa ovim QR kodom dospevate direktno na parkside-diy.com. Izaberite Vašu zemlju i putem maske za pretragu potražite uputstva za upotrebu. Pomoću unosa broja artikla (IAN) 479057_2410 dospećete do uputstva za upotrebu za Vaš proizvod.

Kontakt servisa (RS):

Ime: Lidl Srbija KD
Prva južna radna 3
22330 Nova Pazova
Republika Srbija

Telefon: 0800-300-199

E-pošta: kontakt@lidl.rs

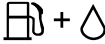
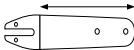

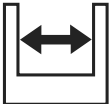
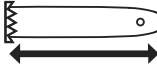





Sedište: Republika Srbija



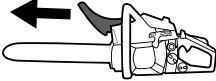





1.	Explicitarea simbolurilor de pe aparat	77
2.	Introducere	81
3.	Descrierea aparatului (Fig. 1 - 18)	81
4.	Pachetul de livrare (Fig. 2)	81
5.	Utilizarea conformă cu destinația	82
6.	Indicații de securitate	82
7.	Date tehnice	87
8.	Depachetare	88
9.	Înainte de punerea în funcțiune	88
10.	Punerea în funcțiune.....	89
11.	Indicații fundamentale de lucru referitoare la lucrările de doborâre	92
12.	Prelucrați lemnul tensionat	94
13.	Transportul.....	94
14.	Curățarea și întreținerea curentă	95
15.	Depozitare	99
16.	Eliminarea ca deșeu și revalorificarea	99
17.	Remedierea avariilor.....	100
18.	Certificatul de garanție	101
19.	Vedere explodată	130
20.	Declarația de conformitate	132


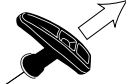
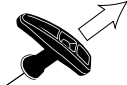
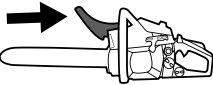

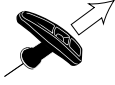
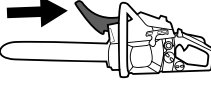
1. Explicitatea simbolurilor de pe aparat

	Citiți cu atenție întregul manual de exploatare înainte de prima punere în funcțiune și păstrați-l în siguranță pentru utilizarea ulterioară.		Benzină: ROZ 95 / ROZ 98
	Avertizare! La lucrul cu ferăstrăul cu lanț sunt necesare măsuri speciale de siguranță. Citiți și respectați toate indicațiile de avertizare!		Ulei de motor în 2 timpi: ISO - L - EGD / JASO FD
	Purtați îmbrăcăminte de protecție strânsă pe corp, cu o inserție de protecție împotriva tăieturilor.		Flăcările deschise sau fumatul în apropierea aparatului sunt strict interzise!
	Purtați o cască de protecție cu apărătoare pentru față, resp. ochelari de protecție și căști antifonice.		Nivel de emisii de zgomot al aparatului garantat.
	Purtați mănuși de protecție.		Avertizare cu privire la suprafețele fierbinți.
	Purtați încălțăminte de siguranță aderentă!	 PULL	Manetă de pornire (șoc) „Pornire la rece“
	AVERTIZARE! Pericol de recul. Protejați-vă împotriva reculului ferăstrăului cu lanț și evitați contactul cu vârful șinei.		Nu exploatați aparatul la ploaie sau la condiții de umiditate.
	Operați ferăstrăul cu lanț întotdeauna cu ambele mâini. Nu lucrați cu o mână cu ferăstrăul cu lanț.		Direcția de rulare a lanțului de ferăstrău.
	Apăsați de 6 ori pompa de carburant „Amorsă“.		Frână de lanț (deschisă / închisă)

 40:1	Rezervor de combustibil; Raport de amestec: 40 părți benzină la 1 parte ulei		Lungimea șinei de ghidare
	Reglarea ungerii lanțului		Lățimea canelurii
	Lungime de tăiere		Număr legături de conducere.
	Diviziunea lanțului		Activați frâna de lanț.
	Eliberați frâna de lanț.		Produsul este conform cu directivele europene aplicabile.

Scurtă explicație

Pornire la rece		Pornire la cald	
	Îndepărtați apărătoarea (30) de la șina de ghidare (16). Apăsăți apărătoarea frontală pentru mână (1) spre înainte, până când aceasta se fixează în poziție.		Îndepărtați apărătoarea (30) de la șina de ghidare (16). Apăsăți apărătoarea frontală pentru mână (1) spre înainte, până când aceasta se fixează în poziție.
	Setați maneta de pornire/oprire (6) în poziția „I”.		Setați maneta de pornire/oprire (6) în poziția „I”.
	Apăsăți 6x pompa de carburant „Amorsă” (7).		Apăsăți 6x pompa de carburant „Amorsă” (7).

	<p>Extrageți pârghia de pornire la rece (șoc) (8).</p>		<p>Țineți ferăstrăul cu lanț de mânerul din față (2) și trageți încet tracțiunea prin cablu pentru pornire (4) până la prima rezistență, până când motorul pornește.</p>
	<p>Țineți ferăstrăul cu lanț de mânerul din față (2) și trageți încet tracțiunea prin cablu pentru pornire (4) până la prima rezistență, până când motorul pornește.</p>		<p>Trageți spre înapoi apă-rătoarea frontală pentru mână (1).</p>
	<p>După ce motorul s-a oprit, acționați împreună piedica manetei de alimentare (9) și pârghia de accelerare (10).</p>		
	<p>Acum strângeți din nou rapid tracțiunea prin cablu pentru pornire (4) până când Motorul pornește.</p>		
	<p>Trageți spre înapoi apă-rătoarea frontală pentru mână (1).</p>		

Explicitarea cuvintelor de semnalizare din manualul de utilizare

PERICOL	Cuvânt de semnalizare pentru a indica o situație periculoasă iminentă care, dacă nu este evitată, va avea ca rezultat decesul sau vătămarea gravă.
AVERTIZARE	Cuvânt de semnalizare pentru a indica o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea avea ca rezultat decesul sau vătămarea gravă.
PRECAUȚIE	Cuvânt de semnalizare pentru a indica o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea avea ca rezultat vătămări minore sau moderate.
ATENȚIE	Cuvânt de semnalizare pentru a indica o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea avea drept rezultat daune materiale la produs sau la proprietate/posesie.
INDICAȚIE	Cuvânt de semnalizare pentru a indica o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, ar putea avea drept rezultat daune materiale la produs sau la proprietate/posesie.



ATENȚIE!

Citiți cu atenție acest manual de exploatare înainte de prima punere în funcțiune și asigurați-vă că respectați instrucțiunile de siguranță!

Se recomandă participarea la un curs de siguranță profesională „Certificat de participare la cursul de instruire pentru motoferăstraie” cu un standard național tipic de instruire privind utilizarea, întreținerea ferăstrăului cu lanț pe benzină, precum și un curs de prim ajutor. Dacă nu utilizați ferăstrăul cu lanț pe benzină pentru o lungă perioadă de timp, ar trebui să faceți întotdeauna tăieturi simple în lemn susținut în siguranță înainte de a începe să vă familiarizați cu ferăstrăul cu lanț pe benzină.

Păstrați manualul de exploatare într-un loc sigur!

Indicație:

Vă rugăm să rețineți că unele reglementări naționale, de exemplu, protecția muncii, protecția mediului, pot restricționa utilizarea ferăstrăului cu lanț pe benzină.

2. Introducere

Producător:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Stimate client,

vă dorim multă satisfacție și mult succes în lucrul cu noul dvs. aparat.

Indicație:

Conform legii privind garantarea produselor, producătorul acestui aparat nu răspunde pentru deteriorările apărute la acest aparat sau din cauza acestui aparat în caz de:

- manevrare improprie,
- nerespectare a instrucțiunilor de operare,
- reparații executate de terțe persoane, specialiști neautorizați,
- montare și schimbare a altor piese de schimb decât cele originale,
- utilizare neconformă cu destinația.

Acordați atenție:

Manualul de utilizare face parte integrantă din acest produs.

Acesta conține indicații importante privind modul de lucru sigur, în conformitate cu prescripțiile și economic cu produsul și cum să evitați pericolele, să economisiți costurile de reparație, să micșorați timpii de ieșire din funcțiune și să măriți fiabilitatea și durata de serviciu a produsului. Suplimentar față de dispozițiile de siguranță din aceste instrucțiuni de operare trebuie să respectați în mod obligatoriu prescripțiile în vigoare referitoare la exploatarea produsului din țara dumneavoastră.

Familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de funcționare și de siguranță înainte de a utiliza produsul. Folosiți produsul numai așa cum este descris și pentru domeniile de utilizare specificate. Păstrați manualul de utilizare într-un loc sigur și predați toate documentele atunci când predați produsul unor terțe persoane.

3. Descrierea aparatului (Fig. 1 - 18)

1. Apărătoare frontală pentru mâini
2. Mâner frontal
3. Capacul filtrului de aer

- 3a. Șurub filtru de aer
- 3b. Filtrul de aer
4. Transmisie cu cablu pentru pornire
5. Dop de închidere pentru capacul filtrului de aer
6. Manetă de pornire/oprire
7. Pompa de carburant „Amorsă”
8. Manetă de pornire la rece (șoc)
9. Piedică manetă de alimentare
10. Pârghie de accelerare
11. Mâner posterior
12. Apărătoare posterioară pentru mână
13. Dop de închidere a rezervorului de combustibil
- 13a. Lamelă
14. Dop de închidere a rezervorului cu ulei de lanț
- 14a. Lamelă
15. Opritor cu gheară (premontat)
16. Șină de ghidare
17. Lanț ferăstrău
18. Ajutorul polizorului
19. Șurub de reglare a uleiului
20. Piulițe de fixare
21. Șurub de întindere a lanțului
22. Capac al roții de lanț
23. Știft de întindere a lanțului
24. Dispozitiv de prindere a lanțului
25. Orificiu pentru știftul de întindere a lanțului
26. Roată de lanț
27. Ulei pentru lanț bio
28. Recipient de amestec
29. Cheie de bujii / șurubelniță dreaptă
30. Apărătoarea șinei de ghidare
31. Fișa bujiilor
32. Marcaj de tăiere

4. Pachetul de livrare (Fig. 2)

Poz.	Număr	Denumire
	1x	Ferăstrău cu lanț
16	1x	Șină de ghidare (premontată)
17	1x	Lanț ferăstrău (premontat)
27	1x	Ulei pentru lanț bio
28	1x	Recipient de amestec
29	1x	Cheie de bujii / șurubelniță dreaptă

30	1x	Apărătoare pentru șina de ghidare (protecție de lanț)
	1x	Manual de exploatare

5. Utilizarea conformă cu destinația

Ferăstrăul cu lanț trebuie să fie utilizat numai pentru tăierea lemnului în aer liber. Nu este permisă utilizarea ferăstrăului cu lanț în alte scopuri.

Nu utilizați ferăstrăul cu lanț pe benzină pentru alte lucrări decât cele pentru care a fost prevăzut. Exemplu: Nu utilizați ferăstrăul cu lanț pe benzină pentru a tăia materiale metalice, plastice, zidărie sau materiale de construcție, care nu sunt fabricate din lemn.

Nu efectuați modificări la ferăstrăul cu lanț. Ca urmare, poate fi periclitată siguranța. Pentru pagubele materiale și vătămările de orice fel rezultate pe cale de consecință răspunde utilizatorul/operatorul și nu producătorul.

Vă rugăm să aveți în vedere că acest aparat nu a fost construit având ca destinație utilizarea în domeniul industrial.

Primii utilizatori trebuie să fie instruiți, pentru a se familiariza cu proprietățile aparatului. Pentru siguranța dumneavoastră urmați un curs privind ferăstraiele cu motor.

Ferăstrăul cu lanț pe benzină poate fi exploatat numai de persoane care au împlinit 18 ani. În ceea ce privește utilizarea de către o persoană tânără, excepția este utilizarea din timpul instruirii profesionale, pentru dobândirea abilităților necesare, sub supravegherea unei persoane instruite. Persoanele care nu sunt familiarizate cu manualul de exploatare și persoanele care se află sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor, sau care sunt oboseite sau bolnave, nu au permisiunea de a utiliza aparatul.

Reglementările naționale pot restrânge utilizarea aparatului!

Vă rugăm să aveți în vedere că aparatele noastre nu au fost construite având ca destinație utilizarea profesională sau industrială. Nu preluăm garanția dacă aparatul este utilizat în regim profesional sau industrial, precum și la activități la fel de solicitante.

6. Indicații de securitate

IMPORTANT!
ÎNAINTE DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ÎN SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZAREA ULTERIOARĂ.

Manualul de exploatare conține indicații importante despre cum să lucrați în siguranță și corespunzător prevederilor de specialitate cu ferăstrăul cu lanț și cum să evitați pericolele.

PERICOL

Pentru un pericol direct iminent, care duce la vătămări corporale grave sau la deces.

AVERTIZARE

Pentru o situație posibil periculoasă, care poate duce la vătămări corporale grave sau la deces.

PRECAUȚIE

Indicație la o situație posibil periculoasă, care poate conduce la vătămări corporale ușoare.

ATENȚIE

Indicație la o situație posibil periculoasă, care poate conduce la daune materiale.

6.1 Indicații generale de securitate

AVERTIZARE

Ridicați în permanență nivelul de atenție, concentrați-vă la fiecare operațiune efectuată și procedați în mod rațional atunci când începeți lucrul cu aparatul. Nu folosiți aparatul dacă sunteți bolnav sau obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicației. Un moment de neatenție în folosirea aparatului poate duce la accidentări serioase. Evitați modalitățile de utilizare eronate, utilizați mașina numai așa cum este descris la „Utilizarea conformă cu destinația“.

- Înainte de punerea în funcțiune citiți manualul de exploatare al aparatului dumneavoastră și respectați în special indicațiile de securitate.

- Plăcuțele de avertizare și indicatoare aplicate la aparat oferă indicații importante pentru funcționarea în afara oricăror pericole.
- Pe lângă indicațiile din manualul de exploatare trebuie să fie luate în considerare prevederile de securitate și de prevenire a accidentelor ale legiuitorului.
- Țineți la distanță foliile de ambalare de copii, există pericol de sufocare!
- Operatorii informați insuficient pot fi periclitați și pot periclita alte persoane prin utilizarea necorespunzătoare. Operatorul poartă răspunderea față de persoane terțe.
- Procedați cu mare atenție la manevrarea aparatului. Procedați în mod rezonabil în timpul lucrului și urmăriți ce faceți.
- Nu lucrați mai mult de 10 minute la o bucată. Se recomandă, să faceți o pauză de 10 - 20 minute între treptele de lucru.
- Împrumutați aparatul numai utilizatorilor, care au experiență cu aparatul. Manualul de exploatare trebuie să fie totodată predat.
- Unele activități de tăiere necesită o școlarizare specială și abilități speciale. Dacă aveți incertitudini, adresați-vă unui specialist.
- Primii utilizatori trebuie să fie instruiți, pentru a se familiariza cu proprietățile aparatului. Pentru siguranța dumneavoastră urmați un curs privind ferăstraiele de motor.
- Aparatul trebuie să fie deșus în caz de neutilizare, astfel încât să nu fie nimeni periclitat. Asigurați împotriva accesului neautorizat.
- Operatorul aparatului poartă răspunderea tuturor accidentelor și pericolelor, care periclitează alte persoane sau proprietatea acestora.
- Copiii, tinerii și persoanele cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse nu au voie să utilizeze ferăstrăul cu lanț. Excepțiile se fac doar pentru tinerii de peste 16 ani în cadrul instruirii sub supravegherea unui specialist.
- Instalația electrică de aprindere a aparatului generează un câmp electromagnetic redus. Dacă purtați un stimulator cardiac sau aveți implanturi asemănătoare, consultați un medic înainte de utilizarea aparatului, pentru a evita riscuri asupra sănătății.

- Aveți în vedere, că la întreținerea curentă neconformă prescripțiilor, la utilizarea pieselor de schimb neconforme sau îndepărtarea sau modificarea dispozitivelor de siguranță se poate ajunge la deteriorări ale aparatului și la vătămări grave ale persoanelor care lucrează cu acesta.

6.2 Echipamentul personal de protecție (EPP)

PERICOL

Purtați întotdeauna un echipament personal de protecție (EPP)!

- Purtați o cască de protecție cu apărătoare pentru față, resp. ochelari de protecție și căști antifonice.
- Purtați îmbrăcăminte de protecție strânsă pe corp, cu o inserție de protecție împotriva tăieturilor.
- Evitați îmbrăcămintea largă, care se poate prinde.
- Nu purtați fulare, cravate și bijuterii!
- Purtați încălțăminte de siguranță aderentă.
- Purtați mănuși de protecție.
- Dacă aveți părul lung utilizați o plasă pentru păr!
- Purtați o cască de protecție la toate lucrările din pădure. Aceasta oferă protecție împotriva ramurilor care cad. Verificați regulat casca de protecție referitor la deteriorări. Acesta trebuie înlocuit după cel mult 5 ani. Utilizați numai căști de protecție verificate.
- Apărătoarea pentru față, resp. ochelarii de protecție opresc așchiile de tăiere cu ferăstrăul și așchiile de lemn. Pentru a evita vătămările ochilor, se va purta în permanență la lucrările cu aparatul o apărătoare pentru față, resp. ochelari de protecție.
- Purtați întotdeauna căștile antifonice. Zgomotul produs de aparat poate duce la vătămări ale auzului.
- Purtați mănuși de protecție robuste din material rezistent, ca de ex. piele.
- Purtați la tăierea lemnului uscat o mască de protecție împotriva prafului. Se poate ajunge la formarea prafului de tăiere cu ferăstrăul.

6.3 Siguranța mediului

- Reglementările naționale și / sau comunale pot restrânge în timp utilizarea aparatelor antrenate de motor, care generează zgomot. Documentați-vă despre acestea la administrația comunală.

- Aparatul nu trebuie să fie exploatat în spații interioare sau alte domenii aerisite nesatisfăcător. Există pericol de asfixiere cauzat de gazele evacuate toxice/vaporii uleiului de lubrifiere.
- În caz de greață, dureri de cap sau tulburări vizuale, precum și amețeli, lucrările trebuie oprite imediat. Aceste simptome pot fi cauzate, printre altele, de concentrațiile excesive de gaze de eşapament.

În timpul procesului de tăiere, pot apărea, de asemenea, pulberi, de exemplu, praf de lemn, vapori și fum. Este important să se asigure o ventilație mai bună și să se poarte o mască de protecție împotriva prafului.

- Executați lucrările numai pe durata zilei.
- Nu lucrați nici în condiții climatice defavorabile, ca de ex. ploaie sau vânt. Există un risc crescut de accidente în acest caz.
- Păstrați ordinea și curățenia în zona de lucru.
- Țineți persoanele neimplicate (în special copiii și animalele) la o distanță de zona de lucru de minimum 15 m în timpul utilizării ferăstrăului cu lanț pe benzină. În cazul derrierii puteți pierde controlul asupra aparatului.
- Înainte de începerea lucrului, încredințați-vă că nu se află persoane, animale sau bunuri materiale în zona de pericol.
- Nu lucrați în apropierea gardurilor de sârmă sau în zone cu sârmă veche descăcută.
- Pregătiți mijloace extincatoare, dacă lucrați într-un mediu ușor inflamabil, ca de ex. la iarbă uscată etc. Există pericol de incendiu!

6.4 Umplere cu carburant

- Benzina este foarte ușor inflamabilă. La alimentarea cu carburant mențineți distanța față de focul deschis și nu fumați. Există pericol de incendiu!
- Aveți în vedere, să nu se verse benzină. Benzina sau uleiul pentru lanț nu trebuie să ajungă în sol. Apelați la ajutorul documentațiilor adecvate.
- Alimentați cu carburant numai în zone bine aerisite. Vaporii de benzină se pot aprinde ușor sau pot exploda.
- Deconectați motorul înainte de alimentarea cu carburant și lăsați aparatul să se răcească. Dacă a fost vărsată benzină, curățați imediat locurile respective. Nu lăsați să ajungă carburant pe îmbrăcămintea dumneavoastră, în caz contrar, schimbați-o imediat.

- Evitați și contactul cu pielea și ochii cu benzina sau lubrifiantii (ulei).
- Nu inhalați vaporii de benzină/vaporii uleiului de lubrifiere.
- Aveți în vedere neetanșeitățile. Dacă se scurge benzină, nu porniți motorul. Există pericol cauzat de arsuri.
- Deschideți cu foarte mare atenție bușonul rezervorului, pentru a elimina ușor suprapresiunea și a evita stropirea cu benzină.

6.5 Înainte de punerea în funcțiune

AVERTIZARE

Executați verificările întotdeauna înainte de punerea în funcțiune și când este deconectat motorul.

Verificați aparatul înainte de fiecare utilizare și după ce a căzut la sol cu privire la starea sigură de funcționare.

Verificați dacă toate piesele mobile funcționează ireproșabil. Multe accidente își au cauza în întreținerea insuficientă a uneltelor. Încredințați reparația pieselor deteriorate personalului de specialitate calificat. Utilizați ferăstrăul cu lanț și accesoriul numai coresponsător acestor instrucțiuni. Totodată luați în considerare condițiile de lucru și activitatea de executat. Utilizarea de unelte cu motor pentru alte aplicații decât cele prevăzute poate să ducă la situații periculoase.

- Verificați în mod regulat buna funcționare a frânelor de lanț (apărătoarea frontală pentru mână (1), a se vedea fig. 6).
- Verificați șina de ghidare, dacă este montată corect.
- Verificați direcția de instalare/funcționare, precum și un lanț de ferăstrău fără defecte (ascuțit).
- Verificați lanțul ferăstrăului, dacă este tensionat corect. Urmați indicațiile referitoare la lubrifiere, tensionarea lanțului și schimbarea accesoriilor. Un lanț tensionat sau lubrifiat în mod necoresponsător poate fie să se rupă sau să crească riscul unui recul.
- Un lanț de ferăstrău nou se alungește și trebuie să fie retensionat mai des. Verificați și reglați în mod regulat tensionarea coresponsătoare a lanțului.
- Verificați funcționarea ambreiajului. Lanțul de ferăstrău nu trebuie să se miște la ralanti.

- Mențineți sculele de tăiere ascuțite și curate. Ascuțiți regulat și schimbați piesele uzate la timp. Sculele de tăiere îngrijite cu atenție și având mușchii de tăiere ascuțite se înțepenesc mai puțin și sunt ușor de dirijat.
- Verificați pârghia de accelerare și piedica pârghiei de accelerare cu privire la funcționarea mecanică ușoară. Pârghia de accelerare trebuie să revină în poziția inițială.
- Verificați dacă se află suficient carburant și ulei de lubrifiere a lanțului în rezervor.
- Verificați dacă mânerurile sunt curate, uscate și fără urme de ulei și murdărie.
- Nu executați lucrările niciodată singur. În caz de urgență trebuie să fie cineva în apropiere.
- Utilizați ferăstrăul cu lanț, numai dacă vă găsiți pe un sol sigur, stabil și plan. Evitați o poziție anormală a corpului. Un substrat alunecos sau instabil (de ex. o scară) poate să ducă la pierderea echilibrului și la pierderea controlului asupra ferăstrăului cu lanț. Asigurați-vă o poziție stabilă și mențineți în permanentă echilibrul. Astfel puteți controla mai bine ferăstrăul cu lanț în situații neașteptate.
- Nu urcați cu ferăstrăul cu lanț urcat pe un copac. În cazul utilizării pe un copac există pericol de vătămare.
- Nu efectuați operațiuni de tăiere deasupra înălțimii umărului.
- Țineți întotdeauna ferăstrăul cu lanț cu mâna dreaptă pe mânerul din spate și cu mâna stângă pe mânerul din față (a se vedea fig. 7). Menținerea ferăstrăului cu lanț în poziție de lucru inversă crește riscul de vătămări și nu trebuie să fie utilizată.
- Mențineți toate părțile corpului la distanță de lanțul ferăstrăului, atunci când ferăstrăul cu lanț este în funcțiune. Asigurați-vă înainte de a porni ferăstrăul cu lanț, de faptul că lanțul ferăstrăului nu atinge nimic. Pe parcursul lucrărilor efectuate cu ferăstrăul cu lanț este posibil ca un moment de neatenție să ducă la prinderea vestimentației sau părților corpului de către lanțul ferăstrăului.
- Deconectați imediat ferăstrăul cu lanț, dacă stabiliți modificări sesizabile la comportamentul aparatului.
- Dacă ferăstrăul cu lanț ajunge în contact cu pietre, cuie sau alte obiecte dure, opriți imediat motorul și verificați lanțul ferăstrăului și șina de ghidare cu privire la deteriorări.

- Nu lăsați să cadă ferăstrăul cu lanț, nu-l loviți de obstacole și nu utilizați niciodată șina de ghidare ca pârghie.
- Tăiați cu ferăstrăul cu lanț numai în lemn.
- Luați în calcul faptul că, la tăierea unei crengi aflate sub tensiune, aceasta va avea o mișcare de recul. Dacă este eliberată tensiunea din fibrele lemnoase, este posibil ca creanga detensionată să lovească personalul de operare și/sau să vă scoată ferăstrăul cu lanț de sub control.
- Dovediți o atenție deosebită la tăierea de subarborat sau copaci tineri. Materialul subțire se poate prinde în ferăstrăul cu motor și să fie proiectat în dvs. sau să vă dezechilibreze.

6.6 Vibrații

AVERTIZARE

Sindromul degetelor albe este o afecțiune vasculară, în cazul căreia vasele mici de sânge produc crampe subite la degetele de la mâini și de la picioare. Simptomele includ: Lipsa de atenție, pierderea sensibilității, furnicături, mâncărime, durere, scăderea rezistenței, schimbarea culorii sau a stării pielii. Zonele afectate nu mai sunt aprovizionate suficient cu sânge și arată astfel extrem de palide.

Utilizarea frecventă a uneltelor cu vibrații poate provoca leziuni nervoase la persoanele a căror circulație sanguină este afectată (de exemplu, fumători, diabetici). Dacă observați afectări neobișnuite, încetați imediat lucrul și consultați un medic. Pentru utilizatorii pe termen lung și cei obișnuiți, se recomandă monitorizarea atentă a stării mâinilor și degetelor. Respectați următoarele indicații, pentru a reduce pericolele:

- Păstrați-vă corpul și, în special, mâinile calde în timpul vremii reci.
- Faceți regulat pauze și mișcați-vă mâinile în timpul acestora pentru a stimula circulația.
- Limitați utilizarea zilnică a uneltelor cu vibrații ridicate și distribuiți utilizarea acestora pe parcursul mai multor zile. Realizați un plan de lucru prin care să poată limita solicitarea prin vibrații.
- Asigurați o vibrație cât mai redusă posibil a aparatului prin întreținere curentă regulată și piese fixe pe aparat. Înlocuiți imediat componentele uzate.
- Schimbați-vă regulat poziția dumneavoastră de lucru.

- În cazul în care mașina este instalată resp. utilizată mai des, trebuie să luați legătura cu reprezentantul dumneavoastră comercial și trebuie să procurați accesoriile antivibrație (mânere) dacă este cazul.

6.7 Funcțiile de siguranță ale ferăstrăului cu lanț pe benzină (fig. 1)

- Apărătoarea frontală pentru mână (1) protejează mâna stângă a operatorului, dacă alunecă de pe mânerul frontal (2) în timp ce ferăstrăul cu lanț pe benzină funcționează.
- Apărătoarea de mână din spate (12) protejează mâna dreaptă de contactul cu un lanț de ferăstrău căzut sau fisurat (17).
- Frâna de lanț este o funcție de siguranță care minimizează vătămările cauzate de recul prin oprirea lanțului de ferăstrău (17) aflat în funcțiune în câteva milisecunde. În caz de recul, frâna de lanț (1) se activează de la apărătoarea frontală pentru mână.
- Blocarea accelerației (9) previne accelerarea aleatorie a motorului. Pârghia de accelerare (10) poate fi apăsată numai dacă blocarea accelerației este apăsată (9).
- Opritorul cu gheară (15) susține motoferăstrăul pe lemn în timpul lucrului. Nu lucrați niciodată fără un opritor cu gheară (15), ferăstrăul cu lanț pe benzină poate trage operatorul înainte. Folosiți opritorul cu gheară (15) pentru tăierea trunchiurilor de copaci sau a crengilor groase. Utilizarea opritorului cu gheară (15) sporește siguranța lucrului, reduce solicitarea personală în timpul lucrului, iar vibrațiile sunt reduse. Opritorul cu gheară (15) trebuie să fie întotdeauna atașat la trunchiul copacului atunci când utilizați ferăstrăul cu lanț pe benzină. Apăsați opritorul cu gheară (15) pe trunchiul copacului cu ajutorul mânerului din spate (11). Pentru a tăia, apăsați mânerul frontal (2) spre linia de tăiere. De asemenea, dacă este cazul, opritorul cu gheară (15) trebuie ajustat pentru ghidarea ulterioară a tăierii.

6.8 Măsuri de precauție împotriva reculului

AVERTIZARE

Aveți în vedere reculul aparatului în timpul lucrului. Există pericol de vătămare. Evitați reculul prin precauție și tehnica corectă de tăiere.

- O atingere cu vârful șinei poate duce în anumite situații la o reacție neașteptată spre înapoi, în care șina de ghidare este aruncată în sus și în direcția operatorului (fig. 12).
- Reculul poate apărea, atunci când vârful șinei de ghidare atinge un obiect sau dacă lemnul se îndoaie, iar lanțul ferăstrăului se blochează în fanta tăiată.
- Înainte ca lanțul ferăstrăului să fie ghidat în zona de tăiere, motoferăstrăul poate aluneca în lateral sau poate sări.
- (Atenție! Risc ridicat de recul!)
- Înțepenirea lanțului de ferăstrău pe marginea superioară a șinei de ghidare poate împinge rapid ferăstrăul cu lanț în direcția de operare, într-un mod necontrolat (a se vedea fig. 12).
- Înțepenirea lanțului de ferăstrău pe marginea inferioară a șinei de ghidare poate îndepărta rapid ferăstrăul cu lanț de direcția de operare, într-un mod necontrolat (a se vedea fig. 13).
- Aveți extrem de mare atenție, dacă utilizați lanțul ferăstrăului cu lanț pentru tăierea în continuare într-o tăietură începută deja.
- Nu tăiați ramuri sau bucăți de lemn, care își pot modifica poziția pe parcursul procesului de tăiere sau la care se încheie tăietura în timpul procesului de tăiere.
- Oricare dintre aceste reacții poate duce la pierderea controlului asupra ferăstrăului, ceea ce vă poate cauza niște vătămări grave. Nu vă bazați în exclusivitate pe dispozitivele de securitate montate pe ferăstrăul cu lanț. Ca și utilizator al unui ferăstrău cu lanț luați diferite măsuri, pentru a lucra fără pericol de accidentare și vătămare.

Un recul reprezintă urmarea unei utilizări greșite sau eronate. Acesta poate fi prevenit prin măsurile de precauție adecvate, conform descrierii următoare:

- Mențineți ferăstrăul fix cu ambele mâini, situație în care cuprindeți mânerul ferăstrăului cu lanț atât cu degetul mare, cât și cu celelalte degete. Aduceți corpul dvs și mâinile într-o poziție în care să puteți menține controlul în cazul apariției unui recul. Dacă sunt luate măsurile corespunzătoare, operatorul poate să controleze forțele de recul. Nu lăsați niciodată ferăstrăul cu lanț din mână (a se vedea fig. 7).

- Evitați pozițiile anormale ale corpului și nu tăiați deasupra înălțimii umărului. Astfel este evitată o atingere accidentală a vârfului șinei și este menținut un control mai bun asupra ferăstrăului cu lanț în situații neașteptate.
- Utilizați întotdeauna șinele de rezervă și lanțurile de ferăstrău prescrise de către producător. Utilizarea unor șine de schimb și lanțuri de ferăstrău greșite poate duce la ruperea lanțului ferăstrăului și/sau recul.
- Respectați indicațiile producătorului referitoare la ascuțirea și întreținerea curentă a lanțului ferăstrăului. Limitatoarele de profunzime reglate prea jos cresc tendința de recul.
- Nu tăiați cu vârful lamei. Există pericol de recul.
- Încredințați-vă că nu se află cuie sau bucăți de metal în zona de tăiere. Aveți în vedere în special cuiele sau bucățile de fier din mediul înconjurător al zonei de tăiere. Aveți atenție la tăierea lemnelor de foioase, la care se poate agăța lanțul de ferăstrău. Astfel se poate ajunge la recul.
- Începeți tăietura cu forță totală și mențineți ferăstrăul cu lanț pe parcursul tăierii întotdeauna la viteză maximă.
- Asigurați-vă că nu se află obiecte la sol, de care vă puteți împiedica.

6.9 Riscuri reziduale

PERICOL

PERICOL DE VĂTĂMARE !

Contactul cu lanțul ferăstrăului poate provoca vătămări mortale prin tăiere.

Nu introduceți niciodată mâinile în lanțul ferăstrăului în funcțiune.

PERICOL DE REcul !

Recul poate duce la vătămări mortale prin tăiere.

PERICOL DE PROVOCARE A ARSURILOR !

Lanțul și șina de ghidare se încălzesc în funcțiune.

7. Date tehnice

Masa în stare nealimentată,
fără garnitură de tăiereaprox. 5,6 kg
Masa în stare nealimentată,
cu garnitură de tăiereaprox ca. 6,8 kg
Rezervor de combustibil aprox. 550 cm³ (0,55 l)

Rezervor pentru ulei
de lubrifiere a lanțuluiaprox. 260 cm³ (0,26 l)

Lungime de tăiere utilizabilă* 44 cm
Șină de ghidare..... 45 cm (18")

Viteză max. a lanțului..... 22,1 m/s
Pasul lanțului..... 8,255 mm (0,325")
Grosimea legăturii de conducere 1,47 mm (0,058")
Tip de lanț de ferăstrău KANGXIN .325.058-72
Tip de șină de ghidare.....KANGXIN BE18-72-5810P
Număr de dinți roată
dințată/Pas 7 dinți/8,255 mm (0,325")

Capacitate cilindrică motor53 cm³
Puterea max. a motorului conform ISO 7293....2,0 kW
Turația de mers în gol n₀3100 ± 300 min⁻¹
Turație n_{max} 11500 min⁻¹
BujieL8RTC

* Lungimea de tăiere efectivă poate fi mai mică decât lungimea de tăiere indicată.

Valorile de zgomot au fost determinate în conformitate cu EN ISO 22868.

Zgomot

Nivelul presiunii acustice L_{PA}98,3 dB
Incertitudine K_{PA} 3 dB
Nivelul puterii acustice măsurat L_{WA} 114,0 dB
Nivelul puterii acustice garantat L_{WA} 117,0 dB
Incertitudine K_{WA}3 dB

Informații privind emisiile de zgomot în conformitate cu Legea germană privind siguranța produselor (ProdSG), resp. Directiva privind utilajele CE: Nivelul presiunii acustice la locul de muncă poate depăși 80 dB.

În acest caz, sunt necesare măsuri de protecție împotriva zgomotului pentru operator (de exemplu, purtarea de căști antifonice adecvate și prevăzute în acest scop, precum și respectarea pauzelor regulate).

Valorile de zgomot au fost determinate în conformitate cu ISO 22867.

Vibrație

Valoarea vibrației la mânerul posterior 6,4 m/s²
Valoarea vibrației la mânerul anterior 6,69 m/s²
Incertitudinea K 1,5 m/s²

AVERTIZARE

Evitați riscurile de oscilații, de ex. riscul bolii degetelor albe (tulburări circulatorii) din cauza pauzelor de lucru frecvente, de ex. prin frecarea suprafețelor mâinilor.

AVERTIZARE

Valoarea efectivă a emisiei de vibrații pe parcursul utilizării mașinii poate să difere de cea specificată în manualul de exploatare, respectiv de către producător. Această diferență poate fi determinată de următorii factori de influență care trebuie respectați înaintea de fiecare utilizare respectiv pe parcursul utilizării:

- Dacă mașina nu este utilizată corect.
- Dacă tipul de tăiere a materialului, resp. modul în care este procesat este corect.
- Dacă starea de utilizare a mașinii este corespunzătoare.
- Ascuțimea sculei de tăiere, respectiv scula de tăiere corectă.
- Dacă sunt montate mânerele de susținere, resp. mânerele de vibrație și sunt fixate ferm pe corpul mașinii.

8. Des pachetare

- Deschideți ambalajul și scoateți cu precauție aparatul.
- Înlăturați materialul de ambalat, precum și siguranțele de ambalare și de transport (dacă există).
- Verificați dacă pachetul de livrare este complet.
- Verificați dacă aparatul și accesoriile prezintă deteriorări de la transport.
- Dacă este posibil, păstrați ambalajul până la expirarea perioadei de garanție.
- Îndepărtați ghidul sumar de la tracțiunea prin cablu pentru pornire (4)

ATENȚIE

Aparatul și materialele de ambalat nu sunt jucării pentru copii! Copiii nu au voie să se joace cu sacii din plastic, foliile și piesele mici! Există pericol de înghițire și sufocare!

9. Înainte de punerea în funcțiune

9.1 Amestecarea carburantului (Fig. 2)

Motorul trebuie să fie exploatat cu un amestec de carburant din benzină și ulei de motor.

AVERTIZARE

Evitați contactul direct al pielii cu carburantul și inhalarea vaporilor de carburant.

Utilizați numai un amestec din benzină fără plumb (min. ROZ 95) și ulei special de motor în 2 timpi (JASO FD/ISO - L - EGD). Amestecați amestecul de carburant conform tabelului de amestec de carburant.

Puneți cantitatea corectă de benzină și de ulei în 2 timpi în recipientul de amestec (28) inclus (a se vedea „Tabelul de amestecare a carburantului”). Agitați apoi bine recipientul de amestec (28).

9.1.1 Tabelul de amestecare a carburantului

Metoda de amestecare: 40 părți benzină la 1 parte ulei

Benzină Ulei în 2 timpi
0,5 litri 12,5 ml

9.2 Umpleți cu carburant (Fig. 1)

AVERTIZARE

Umpleți carburant numai când motorul este deconectat și răcit. Există pericol de incendiu!

1. Curățați întotdeauna zona din jurul dopului de închidere a rezervorului de combustibil (13) înainte de umplere, astfel încât să nu cadă murdărie în rezervorul de combustibil. În acest scop utilizați o cârpă uscată care nu lasă scame.
2. Amplasați aparatul pe o parte, astfel încât dopul de închidere a rezervorului de combustibil (13) să fie orientat în sus.
3. Deschideți eclisa (13a).

4. Rotiți dopul de închidere a rezervorului de combustibil (13) în sens antiorar și deschideți-l. Dopul de închidere a rezervorului de combustibil (13) este îmbinat cu o siguranță de pierdere în rezervorul de combustibil și nu poate cădea.
5. Umpleți amestecul de carburant în rezervorul de combustibil. Nu vărsați la alimentare carburant și nu umpleți rezervorul de combustibil până la refuz.
6. Ștergeți imediat carburantul vărsat.
7. Rotiți dopul de închidere a rezervorului de combustibil (13) în sens orar pentru a-l închide.
8. Închideți la loc eclisa (13a).

INDICAȚIE

Controlați și uleiul pentru lanț după fiecare umplere cu carburant.

9.3 Umpleți cu ulei pentru lanț (Fig. 1)

AVERTIZARE

Umpleți uleiul pentru pânda de ferăstrău numai când motorul este deconectat și răcit. Există pericol de incendiu!

Nu lucrați niciodată fără ungerea lanțului! La funcționarea uscată a lanțului ferăstrăului este distrusă ireparabil garnitura de tăiere în scurt timp.

Înainte de lucru verificați întotdeauna ungerea lanțului.

INDICAȚIE

Utilizați numai ulei pentru pânda de ferăstrău. De preferință biodegradabil. Nu utilizați ulei vechi, ulei de motor etc.

Controlați pe parcursul lucrului, dacă funcționează ungerea lanțului.

1. Curățați întotdeauna zona din jurul capacului rezervorului de ulei pentru lanț (14) înainte de umplere, astfel încât să nu cadă murdărie în rezervorul de ulei pentru lanț. În acest scop utilizați o cârpă uscată care nu lasă scame.
2. Amplasați aparatul pe o parte, astfel încât dopul de închidere a rezervorului de ulei pentru lanț (14) să fie orientat în sus.
3. Deschideți eclisa (14a).

4. Rotiți dopul de închidere a rezervorului de ulei pentru lanț (14) în sens antiorar și deschideți-l. Dopul de închidere a rezervorului de ulei pentru lanț (14) este îmbinat cu o siguranță de pierdere în rezervorul de ulei pentru lanț și nu poate cădea.
5. Umpleți uleiul pentru lanț bio (27) din pachetul de livrare în rezervorul de ulei pentru lanț. Nu vărsați la alimentare ulei pentru lanț (27) și nu umpleți rezervorul de ulei pentru lanț până la refuz.
6. Ștergeți imediat uleiul pentru lanț vărsat (27).
7. Rotiți capacul rezervorului de ulei pentru lanț (14) în sensul acelor de ceasornic, pentru a-l închide.
8. Închideți la loc eclisa (14a).

9.4 Întinderea și verificarea lanțului ferăstrăului

AVERTIZARE

Purtați mănuși de protecție! Pericol de vătămare din cauza dinților de tăiere ascuțiți!

Verificați tensionarea lanțurilor regulat înainte de fiecare punere în funcțiune.

1. Înainte de tensionare, slăbiți ușor cele două piulițe de fixare (20) cu cheia de bujii (29).
2. Rotiți șurubul de întindere a lanțului (21) cu șurubelnița dreaptă (29) în sens orar, pentru a crește tensionarea.
3. Strângeți ferm cele două piulițe de fixare (20) cu cheia de bujii (29).
4. Lanțul ferăstrăului (17) trebuie să se așeze la partea inferioară a lamei. Verificați dacă lanțul ferăstrăului (17) (la frâna de lanț desfăcută, trageți apăraătoarea frontală pentru mână (1) spre înapoi) se poate trage cu mâna peste șina de ghidare (16).

INDICAȚIE

Un lanț de ferăstrău nou (17) se alungește și trebuie să fie retensionat mai des.

10. Punerea în funcțiune

PRECAUȚIE

Vă rugăm să aveți în vedere dispozițiile legale referitoare la ordonanța privind protecția contra zgometului.

Indicații de lucru

Înainte de utilizare, familiarizați-vă cu manevrarea ferăstrăului cu lanț.

Se recomandă ca înainte de fiecare utilizare sau după o cădere a ferăstrăului cu lanț pe benzină să verificați unealta cu atenție cu privire la eventuale deteriorări.

Dacă se constată deteriorări, acestea trebuie remediate imediat de către dvs. sau de către un centru de service autorizat. Înainte de punerea în funcțiune a ferăstrăului cu lanț pe benzină, verificați următoarele puncte:

- Poziția corectă a șinei de ghidare
- Direcția de montare/rolare, precum și lanțul de ferăstrău impecabil (ascuțit)
- Tensionarea lanțului de ferăstrău (verificați și reglați din nou de mai multe ori dacă lanțul este nou)
- Funcționarea sistemului de lubrifiere a lanțului
- Funcționarea frânei de lanț
- Funcționarea ambreiajului (fără mișcare a lanțului la ralanti)
- Etanșeitatea sistemului de carburant
- Starea impecabilă și integralitatea dispozitivelor de protecție și a dispozitivului de tăiere
- Stabilitatea tuturor îmbinărilor filetate
- Funcționarea mecanică ușoară a tuturor pieselor mobile

INDICAȚIE

Ferăstrăul cu lanț pe benzină nu are o blocare a gazului de pornire.

10.1 Pornirea motorului (Fig. 5- 8)

ATENȚIE

Trageți întotdeauna transmisia cu cablu pentru pornire (4) drept în afară. Mențineți ferm mânerul transmisiei cu cablu pentru pornire (4), dacă transmisia cu cablu pentru pornire (4) este trasă din nou în mașină. Nu lăsați să sară înapoi tracțiunea prin cablu pentru pornire (4).

INDICAȚIE

Ferăstrăul cu lanț pe benzină nu are o blocare a gazului de pornire.

Din acest motiv, dezactivați maneta de pornire la rece trasă (starter) (8) numai cu ajutorul blocării manetei de accelerație (9) și al manetei de accelerație (10).

Maneta de pornire la rece (șoc) (8) va sări automat în poziția de funcționare „Pornire la cald”.

Nu împingeți manual maneta de pornire la rece trasă (șoc) (8) înapoi în poziția „pornire la cald”, în caz contrar motorul ar putea porni cu ralanti crescut.



10.1.1 Pornirea cu un motor rece

AVERTIZARE

Activați frâna de lanț înainte de fiecare punere în funcțiune (împingeți înainte apărătoarea frontală pentru mână).

ATENȚIE

Nu lăsați transmisia cu cablu pentru pornire (4) să se arunce înapoi. Acest lucru poate duce la deteriorări.

1. Îndepărtați apărătoarea (30) de la șina de ghidare (16).
2. Amplasați ferăstrăul cu lanț pe un substrat stabil și plan. Lanțul ferăstrăului (17) nu trebuie să atingă solul.
3. Apăsăți apărătoarea frontală pentru mână (1) spre înainte, până când aceasta se fixează în poziție. Lanțul ferăstrăului (17) este blocat prin frâna de lanț.
4. Setăți maneta de pornire/oprire (6) în poziția „I”.
5. Apăsăți 6x pompa de carburant „Amorsă” (7).
6. Extrageți pârghia de pornire la rece (șoc) (8) (.
7. Așezați vârful pantofului în apărătoarea posterioară pentru mâini (12) (a se vedea fig. 5).
8. Țineți ferăstrăul cu lanț de mânerul din față (2) și trageți încet transmisia cu cablu pentru pornire (4) până la prima rezistență.
9. Strângeți acum rapid transmisia cu cablu pentru pornire (4), până când pornește motorul. Dacă nu pornește motorul, repetați procedeul. Atâta timp cât pârghia de pornire la rece (șoc) (8) este scoasă afară () , motorul funcționează numai scurt și se oprește din nou.

- După ce motorul s-a oprit, acționați împreună pedica manetei de alimentare (9) și pârghia de accelerare (10). Maneta de pornire la rece (șoc) (8) sare automat în poziția de funcționare „Pornire la cald”.
- Acum strângeți din nou rapid transmisia cu cablu pentru pornire (4) până când motorul pornește.

Dacă motorul nu pornește nici după mai multe încercări, citiți capitolul „Asistență în caz de defecțiuni”

INDICAȚIE

La temperaturi exterioare ridicate este posibil să trebuiască să pornească fără șoc și când motorul este rece!

- Desfaceți frâna de lanț prin tragerea apărătorii frontale pentru mână (1) spre înapoi (a se vedea fig. 6). **PRECAUȚIE!** Frâna de lanț este desfăcută acum. Dacă pârghia de accelerare (10) este acționată împreună cu pedică manetei de alimentare (9), lanțul ferăstrăului (17) începe să funcționeze.

10.1.2 Pornirea când motorul este cald

(Aparatul a stat nemișcat timp de mai puțin de 15-20 de minute.)

⚠️ AVERTIZARE

Conectați frâna de lanț înainte de fiecare punere în funcțiune (apăsăți apărătoarea pentru mână (1) spre înainte).

- Apăsăți apărătoarea frontală pentru mână (1) spre înainte, până când aceasta se fixează în poziție. Lanțul ferăstrăului (17) este blocat prin frâna de lanț.
- Setați maneta de pornire/oprire (6) în poziția „I”.
- Apăsăți 6x pompa de carburant „Amorsă” (7).
- Maneta de pornire la rece (șoc) (8) nu trebuie să fie trasă pentru pornirea motorului cald.
- Așezați vârful pantofului în apărătoarea posterioară pentru mâini (12) (a se vedea fig. 5).
- Țineți ferăstrăul cu lanț de mânerul din față (2) și trageți încet transmisia cu cablu pentru pornire (4) până la prima rezistență.
- Strângeți acum rapid transmisia cu cablu pentru pornire (4). Aparatul trebuie să pornească după 1-2 trageri. În cazul în care aparatul nu pornește după 6 trageri, repetați procedeele de la „Pornirea cu motorul rece”.

10.2 Oprirea motorului

10.2.1 Secvența de oprire de urgență

Dacă este necesară oprirea imediată a aparatului, setați maneta de pornire/oprire (6) în poziția „0” și mențineți-o apăsată în această poziție până când motorul se oprește.

10.2.2 Secvența normală

- Eliberați pârghia de accelerare (10). Motorul intră în viteza de mers în gol.
- Setați maneta de pornire/oprire (6) în poziția „0” și mențineți-l apăsat în această poziție până când motorul se oprește.

10.3 Funcționarea în modul mers în gol

⚠️ ATENȚIE

La mersul în gol, lanțul ferăstrăului (17) trebuie să fie staționar. Dacă se rotește lanțul ferăstrăului (17), se va regla turația de mers în gol!

INDICAȚIE

Dacă lanțul ferăstrăului (17) merge în gol sau dacă motorul se oprește singur când se eliberează accelerația, trebuie efectuată o reglare a carburatorului (a se vedea capitolul „Întreținerea curentă a reglajelor carburatorului”).

- Ridicați ferăstrăul cu lanț.
- Țineți mânerul din față (2) cu mâna stângă.
- Țineți ferm cu mâna dreaptă mânerul posterior (11). Totodată plasați podul palmei pe pedica pârghiei de accelerare (9) și cu degetul arător acționați pârghia de accelerare (10) (a se vedea fig. 7).
- După acționarea unică a pârghiei de accelerare (10) funcționează motorul în turația de staționare.
- Lăsați motorul să funcționeze scurt la cald.

10.4 Verificați și reglați ungerea lanțului

⚠️ ATENȚIE

- Nu lucrați niciodată fără ungerea lanțului! La funcționarea uscată a lanțului ferăstrăului este distrușă ireparabil garnitura de tăiere în scurt timp.
- Înainte de lucru verificați întotdeauna ungerea lanțului.

Indicație

Utilizați numai ulei pentru pânza de ferăstrău, de preferință biodegradabil. Nu utilizați ulei vechi, ulei de motor etc.

Controlați pe parcursul lucrului, dacă funcționează ungerea lanțului.

Mențineți ferăstrăul cu lanț în regim de funcționare, la turație medie deasupra unui buștean tăiat sau unui substrat potrivit. Dacă lubrifierea este suficientă, se formează o peliculă ușoară de ulei pe buștean sau substrat (a se vedea fig. 8).

- În cazul în care este necesar, poate fi ridicată sau diminuată ungerea lanțului prin șurubul de reglare a uleiului (19).
- Folosiți în acest scop șurubelnița cu fantă (29) furnizată:
 - Apăsăți mai întâi și rotiți apoi șurubul de reglare a uleiului (19) în sens orar, pentru a diminua ungerea lanțului.
 - Apăsăți mai întâi și rotiți apoi șurubul de reglare a uleiului (19) în sens antiorar, pentru a ridica ungerea lanțului.

10.5 Verificarea frânei de lanț

AVERTIZARE

Frâna de lanț trebuie să fie verificată înainte de fiecare punere în funcțiune.

Frână de lanț frânează lanțul ferăstrăului (17) imediat, în cazul unui recul.

- Asigurați-vă că apărătoarea frontală pentru mână (1) nu este murdară și că se mișcă ușor.
- Porniți ferăstrăul cu lanț, conform descrierii de la 10.1, și accelerați lanțul ferăstrăului (17) la viteza maximă (funcționare în plin).
- Cu lanțul ferăstrăului (17) în funcțiune, acționați apărătoarea frontală pentru mână (1). Frâna de lanț trebuie să frâneze și să blocheze lanțul ferăstrăului (17) la viteza maximă.

AVERTIZARE

O turație ridicată a motorului pe un interval lung de timp, la frâna de lanț blocată deteriorează motorul și sistemul de acționare cu lanț.

Dacă lanțul ferăstrăului (17) se mișcă în continuare, contactați serviciul de asistență pentru clienți.

11. Indicații fundamentale de lucru referitoare la lucrările de doborâre

AVERTIZARE

Pericol de vătămare!

Lucrările de tăiere și doborâre, precum și toate lucrările în legătură cu acestea trebuie să fie executate numai de persoane instruite și școlarizate special.

Indicație

Respectați prevederile specifice țării de utilizare pentru lucrări de doborâre și informați-vă la autoritățile de competență respectivă.

- Aveți în vedere, ca prin căderea ramurilor și copacilor să nu fie periclitat nimeni.
- În zonele de lucru trebuie să se afle numai persoanele necesare pentru lucrările de doborâre.
- Mențineți zona de lucru de la buștean liberă și ordonată, astfel încât este asigurată stabilitatea operatorilor.
- Mențineți căile de evacuare libere și ordonate, pentru a putea părăsi rapid zona de lucru.
- Nu executați lucrările de doborâre în condiții puternice de vânt, vreme nesatisfăcătoare sau condiții nesatisfăcătoare de vizibilitate.
- Mențineți-vă față de următorul post de lucru la o distanță de cel puțin 2 1/2 din lungimea de copac.

11.1 Utilizare și tratament

- Nu porniți aparatul niciodată, înainte să fie montate corect șina de ghidare (16), lanțul ferăstrăului (17) și capacul roții de lanț (22).
- Nu tăiați lemne aflate la sol, resp. nu încercați să tăiați rădăcinile care ies din sol. Evitați în toate cazurile ca lanțul ferăstrăului (17) să intre în sol, deoarece, în caz contrar, lanțul ferăstrăului (17) se tocește imediat.
- Dacă ați atins din greșeală un obiect solid cu aparatul, deconectați imediat motorul și examinați aparatul cu privire la eventualele deteriorări.

- Întrețineți riguros aparatul. Controlați dacă componentele mobile funcționează ireproșabil și dacă nu prind, dacă piesele sunt rupte sau deteriorate, dacă funcționarea aparatului este afectată. Dispuneți repararea pieselor deteriorate înainte de utilizarea aparatului. Multe accidente își au cauza în întreținerea insuficientă a aparatelor.
- Mențineți sculele de tăiere ascuțite și curate. Sculele de tăiere îngrijite cu atenție și având muchii de tăiere ascuțite se înțepenesc mai puțin și sunt ușor de dirijat.
- Dacă se produce un blocaj între materialul de tăiere și lanțul ferăstrăului (17), opriți-l imediat. Așteptați până când lanțul ferăstrăului (17) se oprește. Scoateți fișa bujiilor (31) și puneți-vă mănuși rezistente la tăieturi pentru a îndepărta blocajul.
- În cazul în care șina de ghidare (16) trebuie să fie îndepărtată, urmați instrucțiunile descrise în capitolul 14.8. După îndepărtarea blocajului și reasamblarea, trebuie efectuată o probă de funcționare. Dacă în timpul acestui proces sunt detectate vibrații sau zgomote mecanice, opriți lucrul și contactați un centru de service autorizat. În cazul în care acest pericol apare mai des, vă recomandăm un curs de instruire.
- Încredințați întreținerea curentă a aparatului personalului calificat în acest sens. Utilizați numai piese de schimb originale recomandate de producător.

11.2 Crearea creștăturii de doborâre

Indicație

Creștătura de doborâre determină direcția de cădere a copacului doborât.

Amplasați creștătura de doborâre în unghi drept față de direcția de cădere.

Tăiați pe cât de aproape de sol posibil.

Sprinjiniți ferăstrăul cu lanț cu opritorul cu gheară (15).

11.2.1 Stabilire direcție de cădere - cu marcajul de pe aparat (fig. 9)

Ferăstrăul cu lanț este prevăzut cu un marcaj de tăiere (32), care vă sprijină la alinierea motoferăstrăului.

Amplasați ferăstrăul cu lanț la buștean. Marcajul de tăiere (32) vă indică direcția de cădere probabilă a copacului.

11.2.2 Generarea creștăturii de doborâre (fig. 10)

1. Începeți mai întâi cu tăietura creștăturii de doborâre A. Grosimea creștăturii de doborâre trebuie să fie de aprox. 1/4 din diametrul copacului și trebuie să prezinte un unghi de 45°- 60°.

11.2.3 Verificarea direcției de doborâre (fig. 11)

1. Amplasați ferăstrăul cu lanț cu șina de ghidare (16) în talpa creștăturii de doborâre.
2. Marcajul de tăiere (32) indică în direcția de cădere probabilă.
3. În măsura în care este necesar, tăiați corespunzător creștătura de doborâre.

11.3 Executarea tăieturii de doborâre (fig. 10)

1. Amplasați tăietura de doborâre B aprox. 2-3 cm mai sus decât tăietura orizontală a creștăturii de doborâre A. Aveți în vedere, ca tăietura de doborâre B să fie executată exact orizontal.
2. Lăsați aprox. 1/10 din diametrul copacului, bareta de rupere C să se oprească înainte de tăietura de doborâre B. Bareta de rupere C ghidează copacul ca o șarnieră la sol și îl asigură împotriva căderii premature.

AVERTIZARE

Pericol de accidentare!

Nu tăiați în niciun caz bareta de rupere C pe parcursul tăieturii de doborâre B, deoarece, în caz contrar, copacul poate cădea într-o direcție de cădere neprevăzută!

Pregătiți-vă pentru faptul că la doborâre copacul poate „aluneca” necontrolat la tăietură.

Pregătiți-vă pentru faptul că la impact pe sol copacul poate „sări” necontrolat într-o direcție.

- Pentru a evita înțepenirea ferăstrăului cu lanț în tăietura de doborâre B, introduceți la timp penele de fixare din aluminiu sau plastic în tăietura de doborâre B. Nu utilizați pene din fier.

ATENȚIE

Prejudicii materiale!

Aveți în vedere ca pana de fixare să nu atingă lanțul ferăstrăului. Ca urmare, aceasta poate fi deteriorată puternic.

11.4 Lucrări de debransare

- Aveți în vedere în toate cazurile pericolul de ramuri care vă pot lovi.
- La curățarea de ramuri nu stați pe buștean.
- Nu tăiați cu vârful șinei.
- Nu tăiați mai multe ramuri în același timp.
- Dacă este posibil, sprijiniți ferăstrăul cu lanț cu ajutorul opritorului cu gheară (15) atunci când debransați.
- Aveți în vedere, că la finalul tăieturii ferăstrăul cu lanț se poate rabata din cauza masei proprii. Acesta nu mai este sprijinit în tăietură, contrați-l corespunzător.
- Luați o poziție stabilă și sigură la curățarea de ramuri.

11.4.1 Lucrări de debransare în secțiuni

Scurtați ramurile lungi, resp. groase, înainte să efectuați tăietura finală de separare (a se vedea fig. 16). În caz contrar, lanțul ferăstrăului (17) se poate bloca cu ușurință.

12. Prelucrați lemnul tensionat

Ordinea corectă la prelucrarea lemnului tensionat trebuie să fie respectată neapărat. În caz contrar, lanțul ferăstrăului (17) se poate bloca sau se poate produce un recul.

Lemnul tensionat trebuie să fie tăiat întotdeauna mai întâi pe partea de presiune. Abia apoi se poate realiza tăietura de separare pe partea de tracțiune. Acest lucru previne blocarea lanțului ferăstrăului (17).

⚠ ATENȚIE

Prejudicii materiale!

Lemnul așezat nu trebuie să atingă solul la partea inferioară a locului de tăiere, deoarece, în caz contrar, poate fi deteriorat lanțul ferăstrăului (17).

Lovitură de recul (fig. 17)

- Înțepenirea lanțului ferăstrăului (17) pe marginea superioară a șinei de ghidare (16) poate împinge rapid ferăstrăul cu lanț înapoi în direcția de funcționare într-un mod necontrolat.

Tragere înăuntru (fig. 13)

- Înțepenirea lanțului ferăstrăului (17) pe marginea inferioară a șinei de ghidare (16) poate îndepărta rapid ferăstrăul cu lanț de la direcția de funcționare într-un mod necontrolat.

Lucrul în siguranță

- Mențineți aparatul într-o stare de utilizare bună, pentru a preveni vătămările.
- Verificați aparatul după doborâre cu privire la deteriorări sau defecte semnificative.
- Nu utilizați aparatul pe o scară sau pe un amplasament nesigur.
- Nu vă lăsați îndrumat să faceți o tăietură negândită. Acest lucru vă poate periclita pe dumneavoastră și pe alții.
- Schimbați-vă regulat poziția dumneavoastră de lucru. O utilizare de lungă durată a aparatului poate provoca blocarea circulației sangvine a mâinilor, datorită vibrațiilor. Puteți prelungeți durata de utilizare folosind mănuși de protecție sau făcând pauze la intervale regulate de timp. Acordați atenție faptului că circulația sanguină poate fi afectată în perioade mai scurte de timp în funcție de temperaturile exterioare sau starea terenului pe care se efectuează lucrările.

12.1 Trunchiul de lemn este îndoit în jos (fig. 14)

- Tăiați mai întâi tăietura de destindere 1 (aprox. 1/3 din diametrul bușteanului) pe partea de presiune (a se vedea fig. 14).
- Executați apoi tăietura de separare 2 (aprox. 2/3 din diametrul bușteanului) pe partea de tracțiune (a se vedea fig. 14).

12.2 Trunchiul de lemn este îndoit în sus (fig. 14)

- Tăiați mai întâi tăietura de destindere 1 (aprox. 1/3 din diametrul bușteanului) pe partea de presiune (a se vedea fig. 14).
- Executați apoi tăietura de separare 2 (aprox. 2/3 din diametrul bușteanului) pe partea de tracțiune (a se vedea fig. 14).

13. Transportul

- Folosiți întotdeauna apărătoarea șinei de ghidare (30) la transport.

- Deconectați ferăstrăul cu lanț înainte de fiecare transport, chiar și la tronsoane scurte. Asigurați aparatul pe parcursul transportului (și în autovehicule) împotriva răsturnării, pentru a evita consumul de carburant, deteriorări sau vătămări.
- Transportați aparatul numai de mânerul din față (2). Șina de ghidare (16) este orientată spre partea posterioară, dinspre corpul dumneavoastră (a se vedea fig. 15).
- Țineți amortizorul de zgomot fierbinte departe de corp. Există pericol de provocare a arsurilor!

14. Curățarea și întreținerea curentă

Toate instrucțiunile de întreținere și curățare trebuie efectuate în mod regulat sau zilnic și înainte de fiecare punere în funcțiune. O întreținere curentă necorespunzătoare poate conduce la pagube materiale sau vătămări corporale grave. Dacă aceste sarcini nu pot fi efectuate de către utilizator, trebuie consultat un distribuitor specializat.

AVERTIZARE

Pericol de vătămare!

Întotdeauna opriți aparatul și deconectați fișa bujiilor (31) înainte de curățare. (a se vedea capitolul 14.4 Întreținerea curentă a bujei).

Indicație

După fiecare utilizare trebuie să fie curățat temeinic aparatul.

Executați lucrările de curățare și de întreținere curentă, așa cum sunt indicate în acest manual de exploatare. Lucrările adiționale trebuie să fie executate de personalul de specialitate.

Lucrările de întreținere curentă trebuie să fie executate regulat (a se vedea capitolul 14.10 Intervalele de întreținere curentă).

14.1 Curățarea unității motorului

AVERTIZARE

Pericol de provocare a arsurilor!

Nu atingeți amortizorul de zgomot fierbinte, cilindrul sau nervurile de răcire.

- Feriți dispozitivele de protecție, fantele pentru aer și carcasa motorului cât mai mult posibil de praf și murdărie. Suflați-le cu aerul comprimat cu presiune scăzută.
- Curățați regulat aparatul după fiecare folosire cu o lavetă umedă și puțin detergent. Aveți grijă să nu poată pătrundă apă în interiorul aparatului.

14.2 Curățarea filtrului de aer

Filtrul de aer (3b) murdărit diminuează puterea motorului din cauza admisiei prea scăzute a aerului de la carburator.

De aceea, este indispensabil controlul regulat. Filtrul de aer (3b) trebuie să fie controlat regulat și, dacă este necesar, trebuie să fie curățat.

La aer cu foarte mult praf trebuie să fie verificat mai frecvent filtrul de aer (3b).

1. Deschideți dopul de închidere pentru capacul filtrului de aer (5).
2. Îndepărtați apărătoarea filtrului de aer (3).
3. Deșurubați șurubul filtrului de aer (3a).
4. Extrageți filtrul de aer (3b).
5. Curățați filtrul de aer (3b) prin baterie sau suflare (cu presiune redusă).
6. Asamblarea se realizează în ordine inversă.

ATENȚIE

Nu curățați niciodată filtrul de aer cu benzină sau solvenți inflamabili.

14.3 Curățarea transmisiei cu lanț

AVERTIZARE

Pericol de vătămare!

Purtați întotdeauna mănuși de protecție atunci când atingeți lanțul ferăstrăului (17). Pericol de vătămare din cauza dinților de tăiere ascuțiți!

Indicație

Curățați sistemul de acționare cu lanț după fiecare utilizare.

1. Așezați ferăstrăul cu lanț pe un substrat plan și stabil.
2. Trageți apărătoarea frontală pentru mâini (1) până la opritor spre înapoi, pentru a elibera frâna de lanț (a se vedea fig. 6).

3. Rotiți șurubul de întindere a lanțului (21) în sens invers acelor de ceasornic cu ajutorul șurubelniței cu fantă (29) pentru a reduce tensiunea.
4. Îndepărtați cele două piulițe de fixare (20) cu ajutorul cheii de bujii (29).
5. Detașați capacul roții de lanț (22).
6. Îndepărtați cu grijă lanțul ferăstrăului (17) de pe șina de ghidare (16) și de pe roata de lanț (26).
7. Îndepărtați șina de ghidare (16). Curățați-o cu o pensulă.
8. Acum curățați bine întreaga zonă de acționare a lanțului și capacul roții de lanț (22) cu o pensulă sau prin suflare (cu presiune redusă).
9. Asamblarea se realizează în ordine inversă.

14.4 Întreținerea curentă a bujiei

1. Demontați filtrul de aer (3b) așa cum este descris la „14.2 Curățarea filtrului de aer”.
2. Îndepărtați fișa bujiilor (31), rotindu-l spre stânga și spre dreapta și trăgându-l în același timp. Țineți și trageți fișa bujiilor (31) numai de fișă. Nu trageți niciodată de cablu!
3. Desfaceți bujia cu cheia de bujii atașată (29).
4. Asamblarea se realizează în ordine inversă.

Distanța dintre electrozi = 0,6 mm (distanța dintre electrozi, între care este generată scânteia). Verificați bujia prima dată după 10 ore de funcționare cu privire la murdărire și, după caz, curățați-o cu o perie din sârmă de cupru.

Întrețineți curent apoi bujia la fiecare 50 ore de funcționare.

14.5 Întreținerea curentă a ungerii lanțului

- A se vedea capitolul „10.4 Verificarea și reglarea ungerii lanțului”.

14.6 Întreținerea curentă a reglajelor carburatorului

- Dacă lanțul ferăstrăului (17) merge în gol sau dacă motorul se oprește singur când se eliberează accelerația, trebuie efectuată o reglare a carburatorului.

Indicație

Încredințați executarea reglajelor carburatorului (de ex. turația de mers în gol) numai personalului de specialitate calificat, pentru a evita deteriorările motorului.

14.7 Întreținerea curentă a șinei de ghidare

1. Îndepărtați aparatele eventual deteriorate de la muchia șinei cu ajutorul unei pile metalice.
2. Curățați canelura șinei de ghidare (16) cu ajutorul unei pensule sau al aerului comprimat (cu presiune redusă). Schimbați șina de ghidare (16), imediat ce este uzată canelura.
3. Rotiți șina de ghidare (16) după fiecare exploatare pentru a asigura o uzură uniformă.
4. Verificați roata dințată de la vârful șinei de ghidare (16) cu privire la funcționarea mecanică ușoară. Lubrifiați-o, după caz, cu ulei de lagăre.

14.8 Montarea șinei de ghidare (16) și a lanțului ferăstrăului (17) (fig. 2, 3)

⚠ ATENȚIE

Efectuați montajul și setările aparatului întotdeauna cu motorul oprit și deconectați fișa bujiei (31).

⚠ AVERTIZARE

Pericol de vătămare!

Purtați întotdeauna mănuși de protecție atunci când atingeți lanțul ferăstrăului (17). Pericol de vătămare din cauza dinților de tăiere ascuțiți!

Indicație

Un lanț de ferăstrău nou (17) se alungește și trebuie să fie retensionat mai des. Verificați regulat după fiecare tăietură tensionarea lanțului și reglați-o. În funcție de uzură, șina de ghidare (16) poate fi înțoarsă.

1. Așezați ferăstrăul cu lanț pe un substrat plan și stabil.
2. Trageți apărațoarea frontală pentru mână (1) înapoi până la opritor, pentru a elibera frâna de lanț, dacă este necesar.
3. Îndepărtați cele două piulițe de fixare (20) cu ajutorul cheii de bujii (29).
4. Detașați capacul roții de lanț (22).
5. Împingeți gaura longitudinală a șinei de ghidare (16) prin cele două bolțuri proeminente.
6. Așezați lanțul ferăstrăului (17) peste dinții roții de lanț (26). Introduceți lanțul ferăstrăului (17) exact în direcția indicată pe șina de ghidare (16). În vârful șinei de ghidare (16) se află o roată de ghidare, în dantura căreia trebuie să fie introdus lanțul ferăstrăului (17).

7. Trageți ușor de șina de ghidare (16) pentru a pre-tensiona ușor lanțul ferăstrăului (17).
 8. Așezați capacul roții de lanț (22). Aveți în vedere, ca știftul de întindere a lanțului din interior (23) să se potrivească în orificiul potrivit (25) al șinei de ghidare (16). Dacă este necesar, corectați șurubul de întindere a lanțului (21) cu ajutorul șurubelniței cu fantă (29).
 9. Înșurubați manual cele două piulițe de fixare (20). Aveți în vedere, să nu le strângeți ferm încă.
 10. Rotiți cu șurubelnița dreaptă (29) șurubul de întindere a lanțului (21) în sens orar, până când partea inferioară a lanțului ferăstrăului (17) glicează în șina de ghidare (16). Lanțul ferăstrăului (17) trebuie să se așeze la partea inferioară a șinei.
- La frâna de lanț desfăcută trebuie să poată fi tras manual lanțul ferăstrăului (17) prin șina de ghidare (16).
11. Strângeți ferm cele două piulițe de fixare (20) cu cheia de bujii (29).

14.9 Ascuțirea și întreținerea lanțului ferăstrăului

⚠ AVERTIZARE

Pericol de vătămare!

Dinții lanțului de ferăstrău sunt foarte ascuțiți pentru a evita rănirea, purtați întotdeauna mănuși groase în cadrul manipulării!

Păstrați ferăstrăul cu lanț pe benzină într-o stare bună de funcționare, lucrul eficient cu ferăstrăul cu lanț pe benzină este posibil numai dacă lanțul ferăstrăului este ascuțit, bine lubrifiat și tensionat corect. Acest lucru reduce, de asemenea, riscul unui recul.

Lanțul ferăstrăului bine ascuțit (17)

Un lanț de ferăstrău (17) bine ascuțit trece prin lemn fără efort și necesită foarte puțină presiune. Nu lucrați cu un lanț de ferăstrău (17) tocit sau deteriorat. Aceasta sporește efortul fizic, amplifică vibrațiile și duce la rezultate nesatisfăcătoare, precum și la o uzură mai mare.

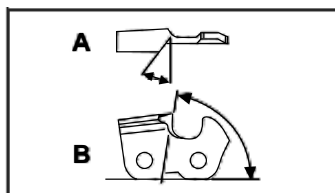
- Curățați regulat lanțul ferăstrăului (17).
- Verificați lanțul ferăstrăului (17) pentru a vedea dacă există rupturi ale elementelor și nituri deteriorate.
- Ascuțirea unui lanț de ferăstrău (17) trebuie efectuată numai de către utilizatori experimentați!

- Respectați unghiurile și dimensiunile indicate mai jos. Dacă lanțul ferăstrăului (17) nu este ascuțit corespunzător sau dacă adâncimea este prea mică, există un risc mai mare de recul și de vătămări! Lanțul ferăstrăului (17) nu poate fi fixat pe șina de ghidare (16). Prin urmare, cel mai bine este să scoateți lanțul ferăstrăului (17) de pe șina de ghidare (16) și apoi să îl ascuțiți.
- Selectați o unealtă de ascuțit potrivită pentru pasul lanțului.

Pasul lanțului (de exemplu, 3/8") este marcat în adâncimea fiecărui cuțit.

Folosiți numai pile speciale pentru lanțurile ferăstrăului!

Alte pile au forma și modul de ascuțire greșite. Alegeți diametrul pilei în funcție de pasul lanțului dumneavoastră. Asigurați-vă că respectați, de asemenea, următoarele unghiuri la ascuțirea elementelor de tăiere.



A = unghiul pilei

B = unghiul plăcii laterale

De asemenea, unghiul trebuie menținut pentru toate elementele de tăiere.

Dacă unghiurile sunt neuniforme, lanțul ferăstrăului (17) va funcționa neregulat, se va uza rapid și se va rupe prematur.

Deoarece aceste cerințe pot fi îndeplinite doar printr-o practică suficientă și regulată:

- Folosiți un suport pentru pile.
- La ascuțirea manuală a lanțului ferăstrăului (17) trebuie să utilizați un suport de pilă. Unghiurile corecte ale pilei sunt marcate pe el.

1. Țineți pila orizontal (la unghiul corect față de șina de ghidare (16)) și piliți în conformitate cu marcajul unghiului de pe suportul de pilă. Sprijiniți suportul de pilă pe placa superioară și pe instrumentul de limitare a adâncimii.

2. Șlefuiți întotdeauna elementul de tăiere din interior spre exterior.
3. Pila ascute numai în mișcarea spre înainte. Ridicați-o pe măsură ce vă deplasați înapoi.
4. Nu atingeți legăturile de conducere și de legătură cu pila.
5. Întoarceți regulat pila pentru a evita uzura pe o singură parte.

6. Luați o bucată de lemn tare pentru a îndepărta bavura de pe muchiile de tăiere.

Toate elementele de tăiere trebuie să fie de aceeași lungime, astfel vor avea și înălțimi diferite. Acest lucru face ca lanțul ferăstrăului (17) să funcționeze neregulat și crește riscul de rupere.

14.10 Intervalele de întreținere

Indicațiile enumerate aici se referă la condițiile de utilizare normale. În condiții severe, cum ar fi acumulări majore de praf și orele de lucru zilnice mai lungi trebuie reduse corespunzător la intervalele specificate.

Piesa aparatului	Acțiune	Înainte de începerea lucrului	Săptămânal	În caz de defecțiuni	În caz de deteriorări	Dacă este necesar
Ungerea lanțului	Verificare	X				
Lanț ferăstrău (17)	Verificați și acordați atenție stării de ascuțire	X				
	Controlul tensiunii lanțului	X				
	Ascuțire					X
Șină de ghidare (16)	Verificare (uzură, deteriorare)	X				
	Curățare		X	X		
	Înlocuire				X	X

14.11 Informații cu privire la service

Trebuie menționat faptul că, în cazul acestui produs, următoarele piese sunt supuse uzurii în conformitate cu utilizarea prevăzută sau uzurii naturale, respectiv că următoarele componente sunt necesare drept consumabile.

Piese de uzură*: Lanțul ferăstrăului, șina de ghidare, roata de lanț, ulei pentru lanț, ulei de motor, opritor cu gheară, dispozitiv de prindere a lanțului, bujie, filtru de aer, filtru de combustibil, filtru de ulei pentru lanț

* nu este inclus în mod obligatoriu în pachetul de livrare!

⚠ Avertizare!

Utilizați numai piese de schimb și accesorii originale ale producătorului. Nerespectarea acestei indicații poate duce la reducerea performanțelor, la vătămări și la anularea garanției.

Indicație importantă în caz de reparații:

În cazul livrării returnate a aparatului pentru reparații, vă rugăm să rețineți că, din motive de securitate, aparatul trebuie trimis la stația service fără ulei și benzină.

Comandă pentru piese de schimb

La comanda pentru piese de schimb, trebuie furnizate următoarele informații:

- Tipul aparatului
- Numărul de articol al aparatului

Căști antifonice..... 7909601702
Ochelari de protecție..... 7909601701

Set de tăiere aprobat

Lanț ferăstrău
Kangxin .325.058-727910100721

Șină de ghidare

Kangxin BE18-72-5810P7910100743

15. Depozitare

- Folosiți întotdeauna apărătoarea șinei de ghidare (30) la depozitare.
- Cheia de bujii / șurubelnița cu fantă (29) poate fi păstrată pe partea laterală a apărătoarei șinei de ghidare (30) (fig. 18).
- Curățați și întrețineți aparatul înainte de fiecare depozitare, a se vedea capitolul „14. Curățarea și întreținerea curentă”.
- Depozitați aparatul într-un loc sigur, uscat, ferit de îngheț, aerisit bine și ferit de intemperii. O depozitare în aer liber nu este recomandată. Asigurați-l împotriva accesului neautorizat.
- Goliți rezervorul de ulei, resp. de combustibil cu o pompă de aspirare.

AVERTIZARE

Nu îndepărtați benzina în încăperi închise, în apropierea focului sau când se fumează. Vaporii de gaz pot provoca explozii sau incendii.

- Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze, până când este consumat restul de benzină

16. Eliminarea ca deșeu și revalorificarea

Indicații referitoare la ambalaj



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Vă rugăm să eliminați ambalajele ca deșeu, în mod ecologic.

Posibilitățile de reciclare ale aparatelor casate le puteți afla de la administrația comunală sau municipală.

Carburanți și uleiuri

- Înainte de eliminarea ca deșeu a aparatului, rezervorul de combustibil și rezervorul de ulei de motor trebuie golite!

- Carburantul și uleiul de motor nu reprezintă gunoi menajer și nu trebuie aruncate în sistemul de canalizate, ci trebuie colectate separat, respectiv eliminate ca deșeu!
- Rezervoarele goale de ulei și carburant trebuie să fie eliminate ecologic.

17. Remedierea avariilor

Defecțiune	Cauza posibilă	Remediere
Motorul nu pornește sau pornește, dar nu continuă să funcționeze.	Procedură de pornire greșită.	Urmați instrucțiunile din acest manual.
	Amestec de carburator reglat incorect.	Solicitați reglarea carburatorului de către un centru de service autorizat.
	Bujie cu funingine.	Curățați/reglați sau înlocuiți bujia.
	Filtru de combustibil înfundat.	Înlocuiți filtrul de combustibil.
Motorul pornește, dar nu are puterea maximă	Filtru de aer murdar (3b)	Curățați filtrul de aer (3b)
Motorul funcționează neregulat	Distanță greșită dintre electrozi a bujiei	Curățați bujia și reglați distanța dintre electrozi sau introduceți o nouă bujie
Bujie ruginită sau umedă	Reglarea greșită a carburatorului	Dispuneți reglarea carburatorului și, după caz, curățați sau înlocuiți bujia

18. Certificatul de garanție

Stimată clientă, stimate client,

toate produsele noastre sunt supuse la verificări stricte de calitate, pentru a avea siguranța că ajung la dvs. în stare perfectă. În cazul puțin probabil în care la dispozitiv apare un defect, contactați departamentul nostru de service la adresa indicată pe această fișă de garanție. Bineînțeles, dacă preferați să ne apelați, ne bucurăm să vă oferim asistență la numărul de service imprimat mai jos. Rețineți următorii termeni sub care pot fi făcute cereri în baza garanției:

- Acești termeni de garanție acoperă drepturi de garanție suplimentare și nu afectează drepturile privind garanția prevăzute de lege. Pentru această garanție nu vă taxăm.
- Garanția noastră acoperă numai problemele cauzate de defecte de material sau de fabricație și se limitează la remedierea acestor defecte sau înlocuirea dispozitivului. Rețineți că dispozitivele noastre nu au fost concepute pentru utilizarea în aplicații comerciale, profesionale sau industriale. În consecință, garanția este invalidată dacă echipamentul este utilizat în activități comerciale, profesionale sau industriale sau în alte activități echivalente. De asemenea, garanția exclude următoarele: compensarea pentru deteriorare la transport, deteriorări cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de instalare/asamblare sau deteriorări cauzate de instalarea neprofesională, nerespectarea instrucțiunilor de instalare (de exemplu, conectarea la altă tensiune de rețea sau alt tip de curent), utilizări incorecte sau necorespunzătoare (precum supraîncărcarea dispozitivului sau utilizarea de scule sau accesorii neaprobate), nerespectarea normelor de întreținere și de protecție a muncii, pătrunderea de corpuri străine în dispozitiv (de exemplu, nisip, pietre sau praf), efecte cauzate de forțe sau de influențe externe (de exemplu, deteriorări cauzate de căderea dispozitivului) și uzura normală care rezultă în urma operării corespunzătoare a dispozitivului.

Garanția este declarată nulă și neavenită în cazul oricărei încercări de a modifica dispozitivul.

- Garanția este valabilă pentru o perioadă de 3 ani de la data cumpărării dispozitivului. Cererile în baza garanției trebuie transmise înaintea terminării perioadei de garanție, în interval de două săptămâni de la observarea defectului. După încheierea perioadei de garanție nu vor mai fi acceptate cereri în baza garanției. Perioada inițială de garanție rămâne în vigoare pentru dispozitiv chiar dacă sunt efectuate reparații sau sunt înlocuite componente. În asemenea cazuri, lucrările efectuate sau componentele înlocuite nu vor avea ca rezultat extinderea perioadei de garanție și nu va mai fi activată nicio altă garanție pentru lucrarea efectuată sau componentele montate. Această situație este valabilă și atunci când se utilizează un service la fața locului.
- Pentru solicitări privitoare la drepturile de garanție pentru produs, vă rugăm să vă adresați la adresa de service indicată mai jos. În măsura în care reclamația se află în intervalul perioadei de garanție, vă vom pune la dispoziție un bon de retur, cu care puteți returna fără costuri aparatul dumneavoastră defect. Ne-ar fi de ajutor dacă ați putea descrie natura problemei cât mai detaliat posibil. Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, atunci dispozitivul fie va fi reparat imediat și returnat, fie vă vom trimite un nou dispozitiv.
- Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.
- Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Bineînțeles, putem oferi și servicii de reparații cu plată pentru orice defecte care nu fac parte din aria de acoperire a acestei garanții sau pentru unități care nu mai sunt acoperite. Pentru a beneficia de acest serviciu, trimiteți dispozitivul la adresa noastră de service.

18.1 Decontarea în cazul garanției

Pentru a asigura o procesare rapidă a solicitării dvs., vă rugăm să urmați următoarele instrucțiuni:

- Vă rugăm să aveți bonul fiscal și numărul articolului (de exemplu, IAN 479057_2410) disponibile pentru toate întrebările, ca dovadă a achiziției.
- Numărul articolului poate fi găsit pe plăcuța de identificare de pe produs, pe o gravură pe produs, pe pagina de titlu a instrucțiunilor dvs. (stânga jos) sau pe autocolantul de pe spatele sau partea inferioară a produsului.
- Dacă apar erori funcționale sau alte defecte, vă rugăm să contactați prin telefon sau e-mail departamentul de service numit mai jos.
- Apoi, puteți trimite gratuit un produs care a fost înregistrat ca defect la adresa de serviciu care v-a fost furnizată, însoțit de dovada achiziționării (bonul fiscal) și indicând unde se află defectul și când a apărut.
- Pe parkside-diy.com puteți consulta și descărca aceste manuale și multe altele de acest fel. Prin intermediul acestui cod QR, puteți naviga direct la parkside-diy.com. Selectați țara dvs. și utilizați ecranul de căutare pentru a căuta manualele de utilizare. Prin introducerea numărului de articol (IAN) 479057_2410, puteți naviga la manualul de utilizare pentru articolul dvs.

Contact service (RO):

Nume: Machine House S.R.L.
Str. Nicolae Balcescu Nr. 6a
RO - 200676 - Croaiova, jud. DOLJ

Telefon: 00800 4003 4003


















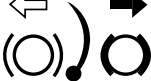
E-mail: service.RO@schepach.com

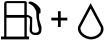
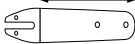

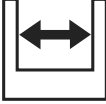


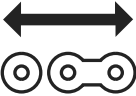



Locație: România




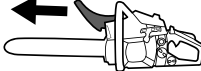




1.	Erklärung der Symbole auf dem Gerät	104
2.	Einleitung	108
3.	Gerätebeschreibung (Abb. 1 - 18)	108
4.	Lieferumfang (Abb. 2)	108
5.	Bestimmungsgemäße Verwendung	109
6.	Sicherheitshinweise	109
7.	Technische Daten	114
8.	Auspacken	115
9.	Vor Inbetriebnahme	115
10.	Inbetriebnahme	117
11.	Grundsätzliche Arbeitshinweise zu Fällarbeiten	119
12.	Unter Spannung stehendes Holz bearbeiten	121
13.	Transport	122
14.	Reinigung und Wartung	122
15.	Lagerung	126
16.	Entsorgung und Wiederverwertung	126
17.	Störungsabhilfe	127
18.	Garantiekunde	128
19.	Explosionszeichnung	130
20.	Konformitätserklärung	132


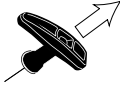
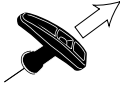
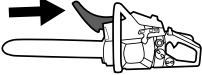



1. Erklärung der Symbole auf dem Gerät

	Lesen Sie die gesamte Betriebsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam durch und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch sicher auf.		Benzin: ROZ 95 / ROZ 98
	Warnung! Beim Arbeiten mit der Kettensäge sind besondere Sicherheitsmaßnahmen erforderlich. Lesen und beachten Sie alle Warnhinweise!		2-Takt-Motoröl: ISO - L - EGD / JASO FD
	Tragen Sie eng anliegende Schutzkleidung mit Schnittschutzeinlage.		Offene Flammen oder das Rauchen in der Nähe des Geräts sind streng verboten!
	Tragen Sie einen Schutzhelm mit Gesichtsschutz bzw. Schutzbrille und Gehörschutz.		Garantierter Schalleistungspegel des Gerätes.
	Tragen Sie Schutzhandschuhe.		Warnung vor heißen Oberflächen.
	Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe!		Starthebel (Choke) „Kaltstart“
	WARNUNG! Rückschlaggefahr. Hüten Sie sich vor dem Rückschlag der Kettensäge und vermeiden Sie den Kontakt mit der Schienenspitze.		Das Gerät nicht bei Regen oder bei feuchten Bedingungen betreiben.
	Bedienen Sie die Kettensäge immer mit beiden Händen. Arbeiten Sie nicht einhändig mit der Kettensäge.		Laufrichtung der Sägekette.
	6x Kraftstoffpumpe „Primer“ drücken.		Kettenbremse (geöffnet / geschlossen)

 40:1	Kraftstofftank; Mischverhältnis: 40 Teile Benzin auf 1 Teil Öl		Länge Führungsschiene
	Einstellung Kettenschmie- rung		Nutbreite
	Schnittlänge		Anzahl der Treibglieder.
	Kettenteilung		Kettenbremse aktivieren.
	Kettenbremse lösen.		Das Produkt entspricht den gelten- den europäischen Richtlinien.

Kurzerklärung

Kaltstart		Warmstart	
	Entfernen Sie die Abdeckung (30) von der Führungsschiene (16). Drücken Sie den vorderen Handschutz (1) nach vorne, bis dieser einrastet.		Entfernen Sie die Abdeckung (30) von der Führungsschiene (16). Drücken Sie den vorderen Handschutz (1) nach vorne, bis dieser einrastet.
	Stellen Sie den Ein-/Aushebel (6) auf Stellung „I“.		Stellen Sie den Ein-/Aushebel (6) auf Stellung „I“.
	Drücken Sie 6x die Kraftstoffpumpe „Primer“ (7).		Drücken Sie 6x die Kraftstoffpumpe „Primer“ (7).

	<p>Ziehen Sie den Kaltstarthebel (Choke) (8) heraus.</p>		<p>Halten Sie die Kettensäge am vorderen Handgriff (2) fest und ziehen Sie den Startseilzug (4) langsam bis zum ersten Widerstand heraus, bis der Motor kurz startet.</p>
	<p>Halten Sie die Kettensäge am vorderen Handgriff (2) fest und ziehen Sie den Startseilzug (4) langsam bis zum ersten Widerstand heraus, bis der Motor kurz startet.</p>		<p>Ziehen Sie den vorderen Handschutz (1) nach hinten.</p>
	<p>Sobald der Motor ausgegangen ist, betätigen Sie die Gashebelsperre (9) und den Gashebel (10) zusammen.</p>		
	<p>Ziehen Sie nun erneut den Startseilzug (4) rasch an, bis der Motor startet.</p>		
	<p>Ziehen Sie den vorderen Handschutz (1) nach hinten.</p>		

Erklärung der Signalwörter in der Betriebsanleitung

GEFAHR	Signalwort zur Kennzeichnung einer unmittelbar bevorstehenden Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
WARNUNG	Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
VORSICHT	Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
ACHTUNG	Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Sachschäden am Produkt oder Eigentum/Besitz zur Folge haben könnte.
HINWEIS	Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Sachschäden am Produkt oder Eigentum/Besitz zur Folge haben könnte.



ACHTUNG!

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Betriebsanleitung gründlich durch und befolgen Sie unbedingt die Sicherheitsvorschriften!

Es wird empfohlen einen professionellen Sicherheitskurs „Teilnahmebescheinigung Motorsägen-Lehrgang“ mit landestypischem Ausbildungsstandard über die Benutzung, Wartung der Kettensäge sowie einen Erste-Hilfe-Kurs zu besuchen. Bei längerer nicht Benutzung und zur Übung, sollten sie vor Beginn immer einfache Schnitte in sicher abgestütztem Holz machen um wieder sich mit der Kettensäge vertraut zu machen.

Betriebsanleitung sorgfältig aufbewahren!

Hinweis:

Bitte beachten Sie, dass einige nationale Vorschriften wie z.B. Arbeitsschutz, Umwelt den Einsatz der Kettensäge einschränken können.

2. Einleitung

Hersteller:

Scheppach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Verehrter Kunde,

wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Gerät.

Hinweis:

Der Hersteller dieses Gerätes haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Gerät oder durch dieses Gerät entstehen bei:

- unsachgemäßer Behandlung,
- Nichtbeachtung der Bedienungsanweisung,
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte,
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen,
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung.

Beachten Sie:

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts.

Sie enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Produkt sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten, wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts erhöhen. Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Betriebsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Produkts geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Betreiben Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

3. Gerätebeschreibung (Abb. 1 - 18)

1. Vorderer Handschutz
2. Vorderer Handgriff
3. Luftfilterabdeckung

- 3a. Luftfilterschraube
- 3b. Luftfilter
4. Startseilzug
5. Clipverschluss für die Luftfilterabdeckung
6. Ein-/Aushebel
7. Kraftstoffpumpe „Primer“
8. Kaltstarthebel (Choke)
9. Gashebelsperre
10. Gashebel
11. Hinterer Handgriff
12. Hinterer Handschutz
13. Kraftstofftankverschluss
- 13a. Lasche
14. Kettenöltankverschluss
- 14a. Lasche
15. Krallenanschlag (vormontiert)
16. Führungsschiene
17. Sägekette
18. Schleifbockhilfe
19. Ölregulierungsschraube
20. Befestigungsmuttern
21. Kettenspannschraube
22. Kettenradabdeckung
23. Kettenspannstift
24. Kettenfänger
25. Bohrung für den Kettenspannstift
26. Kettenrad
27. Bio-Kettenöl
28. Mischbehälter
29. Zündkerzenschlüssel / Schlitzschraubendreher
30. Abdeckung der Führungsschiene
31. Zündkerzenstecker
32. Fällmarkierung

4. Lieferumfang (Abb. 2)

Pos.	Anzahl	Bezeichnung
	1x	Kettensäge
16	1x	Führungsschiene (vormontiert)
17	1x	Sägekette (vormontiert)
27	1x	Bio-Kettenöl
28	1x	Mischbehälter
29	1x	Zündkerzenschlüssel / Schlitzschraubendreher

30	1x	Abdeckung für die Führungsschiene (Kettenschutz)
	1x	Betriebsanleitung

5. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Kettensäge darf nur für das Sägen von Holz im Freien verwendet werden. Für andere Zwecke darf die Kettensäge nicht verwendet werden.

Die Kettensäge nicht für Arbeiten verwenden, für die sie nicht bestimmt ist. Beispiel: Verwenden Sie die Kettensäge nicht zum Sägen von Metall, Plastik, Mauerwerk oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind.

Nehmen Sie keine Änderungen an der Kettensäge vor. Die Sicherheit kann dadurch gefährdet werden. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bitte beachten Sie, dass dieses Gerät bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen Einsatz konstruiert wurde.

Erstbenutzer müssen sich einweisen lassen, um sich mit den Eigenschaften des Gerätes vertraut zu machen. Zu Ihrer Sicherheit besuchen Sie einen staatlichen Motorsägenlehrgang.

Die Kettensäge darf nur von Personen betrieben werden, die das 18. Lebensjahr vollendet haben. Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlicher dar, wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt. Personen, die nicht mit der Betriebsanleitung vertraut sind, sowie Personen, die unter Alkohol-, Drogen-, Medikamenteneinfluss stehen, müde oder krank sind, dürfen das Gerät nicht betreiben.

Nationale Regularien können den Einsatz des Gerätes einschränken!

Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

6. Sicherheitshinweise

WICHTIG!
VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH SICHER AUFBEWAHREN.

Die Betriebsanleitung enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit der Kettensäge sicher und fachgerecht arbeiten und Gefährdungen vermeiden können.

GEFAHR

Für eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

WARNUNG

Für eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen könnte.

VORSICHT

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.

ACHTUNG

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.

6.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

WARNUNG

Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Gerät. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie krank oder müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

Vermeiden Sie Fehlanwendungen, benutzen Sie die Maschine nur wie unter „Bestimmungsgemäße Verwendung“ beschrieben.

- Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung Ihres Gerätes und beachten Sie besonders die Sicherheitshinweise.

- Die an dem Gerät angebrachten Warn- und Hinweisschilder geben wichtige Hinweise für den gefahrlosen Betrieb.
- Neben den Hinweisen in der Betriebsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden.
- Verpackungsfolien von Kindern fernhalten, es besteht Erstickungsgefahr!
- Unzureichend informierte Bediener können sich und andere Personen durch unsachgemäßen Gebrauch gefährden. Der Bediener ist gegenüber Dritten verantwortlich.
- Seien Sie im Umgang mit dem Gerät sehr aufmerksam. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit und achten Sie genau darauf, was Sie tun.
- Arbeiten Sie nicht länger als 10 Minuten am Stück. Es empfiehlt sich, zwischen den Arbeitsgängen eine Pause von 10 - 20 Minuten zu machen.
- Leihen Sie das Gerät nur an Benutzer aus, die Erfahrung mit dem Gerät haben. Die Betriebsanleitung ist dabei zu übergeben.
- Einige Schneidaufgaben erfordern eine spezielle Schulung und besondere Fertigkeiten. Wenn Sie Zweifel haben, wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Erstbenutzer müssen sich einweisen lassen, um sich mit den Eigenschaften des Gerätes vertraut zu machen. Zu Ihrer Sicherheit besuchen Sie einen staatlichen Motorsägenlehrgang.
- Das Gerät muss bei Nichtverwendung so abgestellt werden, dass niemand gefährdet wird. Vor unbefugtem Zugriff sichern.
- Der Benutzer des Gerätes ist für alle Unfälle und Gefahren verantwortlich, die andere Personen oder deren Eigentum schädigen.
- Kinder, Jugendliche und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten dürfen die Kettensäge nicht benutzen. Ausnahmen bestehen nur für Jugendliche über 16 Jahre im Rahmen der Ausbildung unter Aufsicht eines Fachkundigen.
- Die elektrische Zündanlage des Gerätes erzeugt ein geringes elektromagnetisches Feld. Wenn Sie Träger eines Herzschrittmachers oder ähnlicher Implantate sind, konsultieren Sie vor Verwenden des Gerätes Ihren Arzt, um gesundheitliche Risiken zu vermeiden.

- Beachten Sie, bei nicht ordnungsgemäßer Wartung, bei Verwendung von nicht konformen Ersatzteilen oder Entfernung oder Modifikation der Sicherheitseinrichtungen kann es zu Schäden am Gerät und schweren Verletzungen der damit arbeitenden Person führen.

6.2 Persönliche Schutzausrüstung (PSA)

GEFAHR

Tragen Sie immer persönliche Schutzausrüstung (PSA)!

- Tragen Sie einen Schutzhelm mit Gesichtsschutz bzw. Schutzbrille und Gehörschutz.
- Tragen Sie enganliegende Schutzkleidung mit Schnittschutzeinlage.
- Vermeiden Sie weite Kleidung, die sich verfangen kann.
- Tragen Sie keinen Schal, keine Krawatte und keinen Schmuck!
- Tragen Sie rutschfeste Sicherheitsschuhe.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Bei langen Haaren benutzen Sie ein Haarnetz!
- Tragen Sie bei sämtlichen Arbeiten im Wald einen Schutzhelm. Dieser bietet Schutz vor herabfallenden Ästen. Überprüfen Sie den Schutzhelm regelmäßig auf Beschädigungen. Nach 5 Jahren ist dieser spätestens auszutauschen. Verwenden Sie nur geprüfte Schutzhelme.
- Der Gesichtsschutz bzw. die Schutzbrille hält Sägespäne und Holzsplitter ab. Um Verletzungen der Augen zu vermeiden, ist beim Arbeiten mit dem Gerät stets ein Gesichtsschutz bzw. eine Schutzbrille zu tragen.
- Tragen Sie immer einen Gehörschutz. Der von dem Gerät ausgehende Lärm kann zu Hörschäden führen.
- Tragen Sie robuste Schutzhandschuhe aus widerstandsfähigem Material, wie z. B. Leder.
- Tragen Sie beim Sägen von trockenem Holz eine Staubschutzmaske. Es kann zur Bildung von Sägestaub kommen.

6.3 Umgebungssicherheit

- Nationale und / oder kommunale Regelungen können die Verwendung Lärm erzeugender, motorbetriebener Geräte zeitlich einschränken. Erkundigen Sie sich darüber bei Ihrer kommunalen Verwaltung.
- Das Gerät darf nicht in Innenräumen oder anderen schlecht belüfteten Bereichen betrieben werden. Es besteht Erstickungsgefahr durch die giftigen Abgase/Schmieröldämpfe.
- Bei Übelkeit, Kopfschmerzen oder Sehstörungen sowie Schwindelanfälle müssen die Arbeiten sofort eingestellt werden. Diese Symptome können unter anderem durch zu hohe Abgaskonzentrationen verursacht werden.

Auch können während des Sägevorgangs Stäube z. B. Holzstaub, Dunst und Rauch entstehen. Hierbei muss für eine bessere Belüftung gesorgt werden sowie das Tragen einer Staubschutzmaske.

- Führen Sie Arbeiten nur bei Tageslicht aus.
- Arbeiten Sie auch nicht bei ungünstigen Wetterbedingungen, wie z. B. Regen oder Wind. Hierbei besteht ein erhöhtes Unfallrisiko.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und aufgeräumt.
- Halten Sie unbeteiligte Personen (insbesondere Kinder und Tiere) während der Benutzung der Kettensäge mindestens 15m vom Arbeitsbereich fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Vergewissern Sie sich vor Arbeitsbeginn, dass sich keine Personen, Tiere oder Sachwerte in der Gefahrenzone befinden.
- Arbeiten Sie nicht in der Nähe von Drahtzäunen oder in Bereichen mit losem Altdraht.
- Stellen Sie Feuerlöschmittel bereit, wenn Sie in leicht entzündlicher Umgebung, wie z. B. bei trockenem Gras usw. arbeiten. Es besteht Brandgefahr!

6.4 Kraftstoff einfüllen

- Benzin ist sehr leicht entzündlich. Halten Sie beim Betanken Abstand von offenem Feuer und rauchen Sie nicht dabei. Es besteht Brandgefahr!
- Achten Sie darauf, dass Sie kein Benzin verschütten. Benzin oder Kettenöl darf nicht ins Erdreich gelangen. Nehmen Sie geeignete Unterlagen zur Hilfe.

- Tanken Sie nur in gut belüfteten Bereichen. Benzindämpfe können sich leicht entzünden oder explodieren.
- Schalten Sie den Motor vor dem Tanken ab und lassen Sie das Gerät abkühlen. Wurde Benzin verschüttet, reinigen Sie sofort die betroffenen Stellen. Lassen Sie auch keinen Kraftstoff auf Ihre Kleidung kommen, ansonsten sofort wechseln.
- Vermeiden Sie auch Haut- und Augenkontakt mit Benzin oder Schmierstoffen (Öl).
- Atmen Sie Benzindämpfe/Schmieröldämpfe nicht ein.
- Achten Sie auf Undichtigkeiten. Wenn Benzin ausläuft, starten Sie den Motor nicht. Es besteht Gefahr durch Verbrennungen.
- Öffnen Sie den Tankverschluss nur vorsichtig, damit bestehender Überdruck langsam entweichen kann und kein Benzin herausspritzt.

6.5 Vor der Inbetriebnahme

WARNUNG

Führen Sie Überprüfungen immer vor der Inbetriebnahme und bei ausgeschaltetem Motor durch.

Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch und nachdem es zu Boden gefallen ist auf betriebssicheren Zustand.

Überprüfen Sie, ob alle beweglichen Teile einwandfrei funktionieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Werkzeugen. Lassen Sie beschädigte Teile von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

Verwenden Sie die Kettensäge und das Zubehör nur entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Motorwerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- Überprüfen Sie regelmäßig die Kettenbremse auf Funktionstüchtigkeit (vorderer Handschutz (1), siehe Abb. 6).
- Überprüfen Sie die Führungsschiene, ob diese richtig montiert ist.
- Überprüfen Sie die Einbau-/ Laufrichtung, sowie eine einwandfreie (scharf) Sägekette.

- Überprüfen Sie die Sägekette, ob diese richtig gespannt ist. Befolgen Sie die Anweisungen für die Schmierung, die Kettenspannung und das Wechseln von Zubehör. Eine unsachgemäß gespannte oder geschmierte Kette kann entweder reißen oder das Rückschlagrisiko erhöhen.
- Eine neue Sägekette längt sich und muss öfters nachgespannt werden. Überprüfen Sie regelmäßig die Kettenspannung und stellen Sie diese nach.
- Überprüfen Sie die Funktion der Kupplung. Die Sägekette darf sich im Leerlauf nicht bewegen.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Schärfen Sie regelmäßig nach und tauschen Sie verschlissene Teile rechtzeitig aus. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- Überprüfen Sie den Gashebel und die Gashebelsperre auf Leichtgängigkeit. Der Gashebel muss in die Ausgangsposition zurückfedern.
- Überprüfen Sie, ob sich genügend Kraftstoff und Kettenschmieröl im Tank befinden.
- Überprüfen Sie, ob die Handgriffe sauber, trocken und frei von Öl und Schmutz sind.
- Führen Sie die Arbeiten nie alleine durch. Im Notfall muss jemand in der Nähe sein.
- Benutzen Sie die Kettensäge nur, wenn Sie auf festem, sicherem und ebenem Grund stehen. Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Rutschiger Untergrund oder instabile Standflächen (z. B. auf einer Leiter) können zum Verlust des Gleichgewichts oder zum Verlust der Kontrolle über die Kettensäge führen. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. So können Sie die Kettensäge in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Arbeiten Sie mit der Kettensäge nicht auf einem Baum. Bei Betrieb auf einem Baum besteht Verletzungsgefahr.
- Sägen Sie niemals über Schulterhöhe.
- Halten Sie die Kettensäge immer mit Ihrer rechten Hand am hinteren Griff und Ihrer linken Hand am vorderen Griff (siehe Abb. 7). Das Festhalten der Kettensäge in umgekehrter Arbeitshaltung erhöht das Risiko von Verletzungen und darf nicht angewendet werden.

- Halten Sie bei laufender Kettensäge alle Körperteile von der Sägekette fern. Vergewissern Sie sich vor dem Starten der Kettensäge, dass die Sägekette nichts berührt. Beim Arbeiten mit einer Kettensäge kann ein Moment der Unachtsamkeit dazu führen, dass Bekleidung oder Körperteile von der Sägekette erfasst werden.
- Schalten Sie die Kettensäge sofort aus, wenn Sie spürbare Veränderungen im Geräteverhalten feststellen.
- Wenn die Kettensäge mit Steinen, Nägeln oder sonstigen harten Gegenständen in Berührung gekommen ist, stoppen Sie sofort den Motor und überprüfen Sie die Sägekette und die Führungsschiene auf Beschädigungen.
- Lassen Sie die Kettensäge nicht fallen, schlagen Sie sie nicht gegen Hindernisse und benutzen Sie die Führungsschiene nie als Hebel.
- Sägen Sie mit der Kettensäge nur in Holz.
- Rechnen Sie beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes damit, dass dieser zurückfedert. Wenn die Spannung in den Holzfasern freikommt, kann der gespannte Ast die Bedienerperson treffen und/oder die Kettensäge der Kontrolle entreißen.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden von Unterholz und jungen Bäumen. Das dünne Material kann sich in der Sägekette verfangen und auf Sie schlagen oder Sie aus dem Gleichgewicht bringen.

6.6 Vibrationen

WARNUNG

Das Weißfingersyndrom ist eine Gefäßerkrankung, bei der die kleinen Blutgefäße an den Fingern und Zehen anfallartig verkrampfen. Zu den Symptomen gehören: Gefühllosigkeit, Verlust der Sensibilität, Kribbeln, Jucken, Schmerz, Nachlassen der Kraft, Änderung der Farbe oder des Zustands der Haut. Die betroffenen Areale werden nicht mehr ausreichend mit Blut versorgt und erscheinen dadurch extrem blass.

Der häufige Gebrauch von vibrierenden Werkzeugen kann bei Personen, deren Durchblutung beeinträchtigt ist (z. B. Raucher, Diabetiker) Nervenschädigungen auslösen. Wenn Sie ungewöhnliche Beeinträchtigungen bemerken, beenden

Sie sofort die Arbeit und suchen Sie einen Arzt auf. Bei Langzeit- und regelmäßigen Nutzern wird daher empfohlen, den Zustand Ihrer Hände und Finger genau zu beobachten. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise, um die Gefahren zu reduzieren:

- Halten Sie Ihren Körper, insbesondere die Hände, gerade bei kühlem Wetter warm.
- Machen Sie regelmäßige Pausen und bewegen Sie dabei die Hände, um die Durchblutung zu fördern.
- Begrenzen Sie den Einsatz von hochvibrierenden Werkzeugen pro Tag und verteilen diese auf mehrere Tage. Machen Sie sich einen Arbeitsplan, der die Vibrationsbelastung begrenzt.
- Sorgen Sie für eine möglichst geringe Vibration des Gerätes durch regelmäßige Wartung und feste Teile am Gerät. Tauschen sie abgenutzte Bauteile umgehend aus.
- Wechseln Sie regelmäßig Ihre Arbeitsposition.
- Falls die Maschine öfters eingesetzt bzw. verwendet wird sollten Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung setzen und ggf. Antivibrationszubehör (Griffe) besorgen.

6.7 Sicherheitsfunktionen der Kettensäge (Abb. 1)

- Der vordere Handschutz (1) schützt die linke Hand der Bedienungsperson, sollte sie bei laufender Kettensäge vom vorderen Handgriff (2) abrutschen.
- Der hintere Handschutz (12) schützt die rechte Hand vor Kontakt mit einer abgeworfenen oder gerissenen Sägekette (17).
- Die Kettenbremse ist eine Sicherheitsfunktion zur Minderung von Verletzungen auf Grund von Rückschlägen, indem eine laufende Sägekette (17) in Millisekunden angehalten wird. Sie wird vom vorderen Handschutz (1) bei Rückschlag aktiviert.
- Die Gashebelsperre (9) verhindert eine zufällige Beschleunigung des Motors. Der Gashebel (10) kann nur gedrückt werden, wenn die Gashebelsperre (9) gedrückt ist.
- Der Krallenanschlag (15) stützt während der Arbeit die Motorsäge am Holz ab. Niemals ohne Krallenanschlag (15) arbeiten, die Kettensäge kann den Bediener nach vorne reißen. Benutzen Sie den Krallenanschlag (15) zum Schneiden von Baumstämmen oder dicke Äste.

Eine Benutzung des Krallenanschlags (15) erhöht die Arbeitssicherheit, verringert die persönliche Belastung beim Arbeiten und ebenfalls werden die Vibrationen verringert.

Der Krallenanschlag (15) muss immer bei der Benutzung der Kettensäge am Baumstamm angesetzt sein. Drücken Sie mittels des hinteren Handgriffs (11) den Krallenanschlag (15) an den Baumstamm. Zum Schneiden drücken Sie den vorderen Handgriff (2) in Richtung der Schnittlinie. Der Krallenanschlag (15) muss ggf. zur weiteren Schnitfführung nachgesetzt werden.

6.8 Vorsichtsmaßnahmen gegen Rückschlag

WARNUNG

Achten Sie beim Arbeiten auf Rückschlag des Gerätes. Es besteht Verletzungsgefahr. Sie vermeiden Rückschläge durch Vorsicht und richtige Sägetechnik.

- Eine Berührung mit der Schienenspitze kann in manchen Fällen zu einer unerwarteten, nach hinten gerichteten Reaktion führen, bei der die Führungsschiene nach oben und in Richtung der Bedienperson geschlagen wird (Abb. 12).
- Rückschlag kann auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene einen Gegenstand berührt oder wenn das Holz sich biegt und die Sägekette im Schnitt festklemmt.
- Bevor die Sägekette im Schnittbereich geführt wird, kann es zum seitlichen Wegrutschen oder zum Hüpfen der Motorsäge kommen.
- (Achtung! Erhöhtes Rückschlagrisiko!)
- Das Verkleben der Sägekette an der Oberkante der Führungsschiene kann die Kettensäge schnell unkontrolliert in Bedienrichtung zurückstoßen (siehe Abb. 12).
- Das Verkleben der Sägekette an der Unterkante der Führungsschiene kann die Kettensäge schnell unkontrolliert von der Bedienrichtung wegziehen (siehe Abb. 13).
- Seien Sie extrem vorsichtig, wenn Sie die Sägekette der Kettensäge zum Weitersägen in einen schon begonnenen Schnitt einsetzen.
- Sägen Sie keine Äste oder Holzstücke, die während des Sägevorgangs ihre Position verändern könnten oder bei denen sich der Schnitt im Verlauf des Sägevorgangs schließt.

- Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle über die Säge verlieren und sich möglicherweise schwer verletzen. Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die in der Kettensäge eingebauten Sicherheitseinrichtungen. Ergreifen Sie als Benutzer einer Kettensäge verschiedene Maßnahmen, um unfall- und verletzungsfrei zu arbeiten.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs. Er kann durch geeignete Vorichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden:

- Halten Sie die Säge mit beiden Händen fest, wobei Daumen und Finger die Griffe der Kettensäge umschließen. Bringen Sie Ihren Körper und die Arme in eine Stellung, in der Sie den Rückschlagkräften standhalten können. Wenn geeignete Maßnahmen getroffen werden, kann die Bedienung die Rückschlagkräfte beherrschen. Niemals die Kettensäge loslassen (siehe Abb. 7).
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung und sägen Sie nicht über Schulterhöhe. Dadurch wird ein unbeabsichtigtes Berühren mit der Schienenspitze vermieden und eine bessere Kontrolle der Kettensäge in unerwarteten Situationen ermöglicht.
- Verwenden Sie stets vom Hersteller vorgeschriebene Ersatzschienen und Sägeketten. Falsche Ersatzschienen und Sägeketten können zum Reißen der Sägekette und/oder zu Rückschlag führen.
- Halten Sie sich an die Anweisungen des Herstellers für das Schärfen und die Wartung der Sägekette. Zu niedrige Tiefenbegrenzer erhöhen die Neigung zu Rückschlag.
- Sägen Sie nicht mit der Schwertspitze. Es besteht Rückschlagsgefahr.
- Vergewissern Sie sich, dass sich keine Nägel oder Metallstücke im Schneidbereich befinden. Achten Sie besonders auf Nägel oder Eisenstücke in der Umgebung des Schneidbereichs. Seien Sie auch vorsichtig beim Sägen von Harthölzern, bei denen sich die Sägekette verhaken kann. Dadurch kann es zum Rückschlag kommen.
- Beginnen Sie den Schnitt mit voller Kraft und halten Sie die Kettensäge während des Sägens immer auf Höchstgeschwindigkeit.
- Sorgen Sie dafür, dass keine Gegenstände am Boden liegen, über die Sie stolpern können.

6.9 Restrisiken

GEFAHR

VERLETZUNGSGEFAHR !

Kontakt mit der Sägekette kann zu tödlichen Schnittverletzungen führen.

Niemals mit den Händen in die laufende Sägekette greifen.

RÜCKSCHLAGEGFAHR !

Rückschlag kann zu tödlichen Schnittverletzungen führen.

VERBRENNUNGSGEFAHR !

Kette und Führungsschiene erhitzen sich im Betrieb.

7. Technische Daten

Gewicht unbetankt, ohne Schneidgarnitur	ca.5,6 kg
Gewicht unbetankt, mit Schneidgarnitur	ca.6,8 kg
Kraftstofftank.....	ca. 550 cm ³ (0,55 l)
Tank für Kettenschmieröl	ca. 260 cm ³ (0,26 l)

Verwendbare Schnittlänge*	44 cm
Führungsschiene.....	45 cm (18“)

Max. Kettengeschwindigkeit.....	22,1m/s
Kettenteilung.....	8,255 mm (0,325“)
Treibglieddicke	1,47 mm (0,058“)
Typ der Sägekette.....	KANGXIN .325.058-72
Typ der Führungsschiene ...	KANGXIN BE18-72-5810P
Kettenrad	
Zähnezahl/Teilung	7 Zähne/8,255 mm (0,325“)

Motor Hubraum	53 cm ³
Max. Motorleistung nach ISO 7293	2,0 kW
Leerlaufdrehzahl n ₀	3100 ± 300 min ⁻¹
Drehzahl n _{max}	11500 min ⁻¹
Zündkerze	L8RTC

* Die tatsächliche Schnittlänge kann geringer als die angegebene Schnittlänge sein.

Die Geräuschwerte wurden entsprechend nach ISO 22868 ermittelt.

Geräusch

Schalldruckpegel L_{pA} 98,3 dB
Unsicherheit K_{pA} 3 dB
Gemessener Schalleistungspegel L_{WA} 114,0 dB
Garantierter Schalleistungspegel L_{WA} 117,0 dB
Unsicherheit K_{WA} 3 dB

Angaben zur Geräuschemission gemäß Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) bzw. EG-Maschinenrichtlinie: Der Schalldruckpegel am Arbeitsplatz kann 80 dB überschreiten.

In dem Fall sind Schallschutzmaßnahmen für den Bediener erforderlich (z.B. Tragen eines geeigneten und dafür vorgesehenen Gehörschutzes sowie eine Einhaltung von regelmäßigen Pausen).

Die Vibrationswerte wurden entsprechend nach ISO 22867 ermittelt.

Vibration

Vibrationswert am hinteren Handgriff 6,4 m/s²
Vibrationswert am vorderen Handgriff 6,69 m/s²
Unsicherheit K 1,5 m/s²

WARNUNG

Vermeiden Sie die Schwingungsrisiken, z. B. das Risiko einer Weißfingererkrankung (Durchblutungsstörungen), durch häufige Arbeitspausen, in denen Sie z. B. Ihre Handflächen aneinanderreiben.

WARNUNG

Der tatsächliche vorhandene Vibrationsemissionswert während der Benutzung der Maschine kann von dem in der Betriebsanleitung bzw. vom Hersteller angegebenen abweichen. Dies kann von folgenden Einflussfaktoren verursacht werden, die vor jedem bzw. Während des Gebrauches beachtet werden sollen:

- Wird die Maschine richtig verwendet.
- Ist die Art des Schneidens vom Material bzw. wie es verarbeitet wird richtig.
- Ist der Gebrauchszustand von der Maschine in Ordnung.
- Schärfeszustand vom Schneidwerkzeug bzw. richtiges Schneidwerkzeug.

- Sind die Haltegriffe ggf. optionale Vibrationsgriffe montiert und sind diese fest am Maschinenkörper.

8. Auspacken

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Entfernen Sie die Kurzanleitung am Startseilzug (4)

ACHTUNG

Gerät und Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

9. Vor Inbetriebnahme

9.1 Kraftstoff mischen (Abb. 2)

Der Motor muss mit einem Kraftstoffgemisch aus Benzin und Motoröl betrieben werden.

WARNUNG

Direkten Hautkontakt mit Kraftstoff und Einatmen von Kraftstoffdämpfen vermeiden.

Benutzen Sie nur ein Gemisch aus bleifreiem Benzin (min. ROZ 95) und speziellem 2-Takt-Motoröl (JASO FD/ISO - L - EGD). Mischen Sie das Kraftstoffgemisch nach der Kraftstoff-Mischtablelle an. Geben Sie jeweils die richtige Menge Benzin und 2-Takt-Öl in den beiliegenden Mischbehälter (28) (siehe „Kraftstoff-Mischtablelle“). Schütten Sie anschließend den Mischbehälter (28) gut durch.

9.1.1 Kraftstoff-Mischtabelle

Mischverfahren: 40 Teile Benzin auf 1 Teil Öl

Benzin 2-Takt-Öl
0,5 Liter 12,5 ml

9.2 Kraftstoff einfüllen (Abb. 1)

WARNUNG

Füllen Sie den Kraftstoff nur bei ausgeschaltetem und abgekühltem Motor ein. Es besteht Brandgefahr!

1. Reinigen Sie immer den Bereich um den Kraftstofftankverschluss (13) vor dem Einfüllen, damit kein Schmutz in den Kraftstofftank fällt. Benutzen Sie hierzu ein trockenes, fusselfreies Tuch.
2. Legen Sie das Gerät auf die Seite, so dass der Kraftstofftankverschluss (13) nach oben zeigt.
3. Klappen Sie die Lasche (13a) auf.
4. Drehen Sie den Kraftstofftankverschluss (13) gegen den Uhrzeigersinn und öffnen Sie ihn. Der Kraftstofftankverschluss (13) ist mit einer Verliersicherung im Kraftstofftank verbunden und kann so nicht herunterfallen.
5. Füllen Sie das Kraftstoffgemisch in den Kraftstofftank. Verschütten Sie beim Auftanken keinen Kraftstoff und füllen Sie den Kraftstofftank nicht randvoll.
6. Wischen Sie verschütteten Kraftstoff sofort auf.
7. Drehen Sie den Kraftstofftankverschluss (13) im Uhrzeigersinn, um ihn zu verschließen.
8. Klappen Sie die Lasche (13a) wieder zu.

HINWEIS

Kontrollieren Sie nach jedem Kraftstoffeinfüllen auch das Kettenöl.

9.3 Kettenöl einfüllen (Abb. 1)

WARNUNG

Füllen Sie das Sägekettenöl nur bei ausgeschaltetem und abgekühltem Motor ein. Es besteht Brandgefahr!

Niemals ohne Kettenschmierung arbeiten! Bei trocken laufender Sägekette wird die Schneidgarnitur in kurzer Zeit irreparabel zerstört.

Vor der Arbeit immer Kettenschmierung überprüfen.

HINWEIS

Verwenden Sie nur Sägekettenöl. Vorzugsweise biologisch abbaubar. Verwenden Sie kein Altöl, Motoröl usw.

Kontrollieren Sie während der Arbeit, ob die Kettenschmierung funktioniert.

1. Reinigen Sie immer den Bereich um den Kettenöltankverschluss (14) vor dem Einfüllen, damit kein Schmutz in den Kettenöltank fällt. Benutzen Sie hierzu ein trockenes, fusselfreies Tuch.
2. Legen Sie das Gerät auf die Seite, so dass der Kettenöltankverschluss (14) nach oben zeigt.
3. Klappen Sie die Lasche (14a) auf.
4. Drehen Sie den Kettenöltankverschluss (14) gegen den Uhrzeigersinn und öffnen Sie ihn. Der Kettenöltankverschluss (14) ist mit einer Verliersicherung im Kettenöltank verbunden und kann so nicht herunterfallen.
5. Füllen Sie das mitgelieferte Bio-Kettenöl (27) in den Kettenöltank. Verschütten Sie beim Auftanken kein Kettenöl (27) und füllen Sie den Kettenöltank nicht randvoll.
6. Wischen Sie verschüttetes Kettenöl (27) sofort auf.
7. Drehen Sie den Kettenöltankverschluss (14) im Uhrzeigersinn, um ihn zu verschließen.
8. Klappen Sie die Lasche (14a) wieder zu.

9.4 Sägekette spannen und prüfen

WARNUNG

Schutzhandschuhe anziehen! Verletzungsgefahr durch die scharfen Schneidezähne!

Überprüfen Sie die Kettenspannung regelmäßig vor jeder Inbetriebnahme.

1. Vor dem Spannen müssen Sie die beiden Befestigungsmuttern (20) mit dem Zündkerzenschlüssel (29) etwas lösen.
2. Drehen Sie die Kettenspannschraube (21) mit dem Schlitzschraubendreher (29) im Uhrzeigersinn, um die Spannung zu erhöhen.
3. Ziehen Sie die beiden Befestigungsmuttern (20) mit dem Zündkerzenschlüssel (29) fest an.
4. Die Sägekette (17) muss an der Schwertunterseite anliegen. Prüfen Sie, ob sich die Sägekette (17) (bei gelöster Kettenbremse, vorderen Handschutz (1) nach hinten ziehen) von Hand über die Führungsschiene (16) ziehen lässt.

HINWEIS

Eine neue Sägekette (17) längt sich und muss öfter nachgespannt werden.

10. Inbetriebnahme

VORSICHT

Beachten Sie bitte die gesetzlichen Bestimmungen zur Lärmschutzverordnung.

Arbeitshinweise

Machen Sie sich vor dem Einsatz mit dem Umgang der Kettensäge vertraut.

Es wird vorgeschrieben, vor jedem Gebrauch oder nach einem herunterfallen der Kettensäge diese sorgfältig auf evtl. Beschädigungen zu überprüfen.

Sollte eine Beschädigungen festgestellt werden, sind diese umgehend von ihnen oder einer autorisierten Servicestelle zu beseitigen. Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme der Kettensäge folgende Punkte:

- Korrekter Sitz der Führungsschiene
- Einbau-/ Laufrichtung, sowie einwandfreie (scharfe) Sägekette
- Spannung der Sägekette (bei einer neuen Kette mehrmals prüfen und nachjustieren)
- Funktion der Kettenschmierung
- Funktion der Kettenbremse
- Funktion der Kupplung (keine Kettenbewegung im Leerlauf)
- Dichtheit des Treibstoffsystems
- Einwandfreien Zustand und Vollständigkeit der Schutzeinrichtungen und der Schnitvorrichtung
- Festen Sitz sämtlicher Verschraubungen
- Leichtgängigkeit aller beweglichen Teile

HINWEIS

Die Kettensäge besitzt keine Startgassperre.

10.1 Starten des Motors (Abb. 5- 8)

ACHTUNG

Ziehen Sie den Startseilzug (4) stets gerade heraus. Halten Sie den Griff des Startseilzugs (4) fest, wenn sich der Startseilzug (4) wieder einzieht. Lassen Sie den Startseilzug (4) nie zurückschnellen.

HINWEIS

Die Kettensäge besitzt keine Startgassperre.

Darum deaktivieren Sie einen gezogenen Kaltstarthebel (Choke) (8) nur über die Gashebelsperre (9) und Gashebel (10).

Der Kaltstarthebel (Choke) (8) springt dann automatisch in die Betriebsstellung „Warmstart“.

Schieben Sie einen gezogenen Kaltstarthebel (Choke) (8) nicht einfach per Hand wieder auf die Position „Warmstart“, sonst könnte der Motor mit erhöhtem Leerlauf starten.



10.1.1 Starten bei kaltem Motor

WARNUNG

Schalten Sie die Kettenbremse vor jeder Inbetriebnahme ein (vorderer Handschutz nach vorne drücken).

ACHTUNG

Lassen Sie niemals den Startseilzug (4) zurückschleudern. Dies kann zu Beschädigungen führen.

1. Entfernen Sie die Abdeckung (30) von der Führungsschiene (16).
2. Stellen Sie die Kettensäge auf einen stabilen und ebenen Untergrund. Die Sägekette (17) darf dabei den Boden nicht berühren.
3. Drücken Sie den vorderen Handschutz (1) nach vorne, bis dieser einrastet. Die Sägekette (17) wird durch die Kettenbremse blockiert.
4. Stellen Sie den Ein-/Aushebel (6) auf Stellung „I“.
5. Drücken Sie 6x die Kraftstoffpumpe „Primer“ (7).
6. Ziehen Sie den Kaltstarthebel (Choke) (8) heraus .
7. Stellen Sie Ihre Schuhspitze in den hinteren Handschutz (12) (siehe Abb. 5).
8. Halten Sie die Kettensäge am vorderen Handgriff (2) fest und ziehen Sie den Startseilzug (4) langsam bis zum ersten Widerstand heraus.
9. Ziehen Sie nun den Startseilzug (4) rasch an, bis der Motor startet. Sollte der Motor nicht starten, wiederholen Sie den Vorgang. So lange der Kaltstarthebel (Choke) (8) herausgezogen ist , läuft der Motor nur kurz an und geht wieder aus.

10. Sobald der Motor ausgegangen ist, betätigen Sie die Gashebelsperre (9) und den Gashebel (10) zusammen. Der Kaltstarthebel (Choke) (8) springt automatisch in die Betriebsstellung „Warmstart“.
11. Ziehen Sie nun erneut den Startseilzug (4) rasch an, bis der Motor startet.

Springt der Motor auch nach mehreren Versuchen nicht an, lesen Sie das Kapitel „Störungsabhilfe“

HINWEIS

Bei hohen Außentemperaturen kann es vorkommen, dass auch bei kaltem Motor ohne Choke gestartet werden muss!

12. Lösen Sie die Kettenbremse, indem Sie den vorderen Handschutz (1) nach hinten ziehen (siehe Abb. 6). **VORSICHT!** Die Kettenbremse ist jetzt gelöst. Wird der Gashebel (10) zusammen mit der Gashebelsperre (9) betätigt läuft die Sägekette (17) an.

10.1.2 Starten bei warmem Motor

(Das Gerät stand für weniger als 15–20 Minuten still.)

WARNUNG

Schalten Sie die Kettenbremse vor jeder Inbetriebnahme ein (Handschutz (1) nach vorne drücken).

1. Drücken Sie den vorderen Handschutz (1) nach vorne, bis dieser einrastet. Die Sägekette (17) wird durch die Kettenbremse blockiert.
2. Stellen Sie den Ein-/Aushebel (6) auf Stellung „I“.
3. Drücken Sie 6x die Kraftstoffpumpe „Primer“ (7).
4. Der Kaltstarthebel (Choke) (8) muss zum Starten des warmen Motors nicht gezogen werden.
5. Stellen Sie Ihre Schuhspitze in den hinteren Handschutz (12) (siehe Abb. 5).
6. Halten Sie die Kettensäge am vorderen Handgriff (2) fest und ziehen Sie den Startseilzug (4) langsam bis zum ersten Widerstand heraus.
7. Ziehen Sie nun den Startseilzug (4) rasch an. Das Gerät sollte nach 1–2 Zügen starten. Falls das Gerät nach 6 Zügen immer noch nicht startet, wiederholen Sie den Vorgang unter „Starten bei kaltem Motor“.

10.2 Motor abstellen

10.2.1 Not-Aus-Schrittfolge

Falls es notwendig ist, das Gerät sofort zu stoppen, stellen Sie den Ein-/Aushebel (6) auf Stellung „0“ und halten Sie ihn auf dieser Stellung gedrückt, bis der Motor zum Stillstand gekommen ist.

10.2.2 Normale Schrittfolge

1. Lassen Sie den Gashebel (10) los. Der Motor geht in Leerlaufgeschwindigkeit über.
2. Stellen Sie den Ein-/Aushebel (6) auf Stellung „0“ und halten Sie ihn auf dieser Stellung gedrückt, bis der Motor zum Stillstand gekommen ist.

10.3 Betrieb im Leerlauf

ACHTUNG

Im Leerlauf muss die Sägekette (17) stillstehen. Sollte sich die Sägekette (17) drehen, ist die Leerlaufdrehzahl einzustellen!

HINWEIS

Wenn sich die Sägekette (17) im Leerlauf bewegt oder der Motor bei Gaswegnahme von alleine ausgeht, muss eine Vergasereinstellung vorgenommen werden (siehe Kapitel „Wartung der Vergasereinstellungen“).

1. Heben Sie die Kettensäge auf.
2. Halten Sie mit der linken Hand den vorderen Handgriff (2) fest.
3. Halten Sie mit der rechten Hand den hinteren Handgriff (11) fest. Dabei liegt der Handballen auf der Gashebelsperre (9) und der Zeigefinger betätigt den Gashebel (10) (siehe Abb. 7).
4. Nach einmaliger Betätigung des Gashebels (10) läuft der Motor im Standgas.
5. Lassen Sie den Motor kurz warmlaufen.

10.4 Kettenschmierung prüfen und einstellen

ACHTUNG

- Niemals ohne Kettenschmierung arbeiten! Bei trocken laufender Sägekette wird die Schneidgarnitur in kurzer Zeit irreparabel zerstört.
- Vor der Arbeit immer Kettenschmierung überprüfen.

Hinweis

Verwenden Sie nur Sägekettenöl, vorzugsweise biologisch abbaubar. Verwenden Sie kein Altöl, Motoröl usw.

Kontrollieren Sie während der Arbeit, ob die Ketten-schmierung funktioniert.

Halten Sie die Kettensäge im laufenden Betrieb, bei mittlerer Drehzahl über einen abgesägten Baumstumpf oder einer passenden Unterlage. Ist die Schmierung ausreichend, bildet sich ein leichter Ölfilm auf dem Baumstumpf oder der Unterlage (siehe Abb. 8).

- Falls notwendig kann die Kettenschmierung durch die Ölregulierungsschraube (19) erhöht oder verringert werden.
- Nehmen Sie hierzu den mitgelieferten Schlitz-schraubendreher (29) zur Hilfe:
 - Drücken Sie zuerst und drehen dann die Ölregulierungsschraube (19) im Uhrzeigersinn, um die Kettenschmierung zu verringern.
 - Drücken Sie zuerst und drehen dann die Ölregulierungsschraube (19) gegen den Uhrzeiger-sinn, um die Kettenschmierung zu erhöhen.

10.5 Kettenbremse prüfen

WARNUNG

Die Kettenbremse muss vor jeder Inbetriebnahme geprüft werden.

Die Kettenbremse bremst die Sägekette (17) bei einem Rückschlag sofort ab.

- Achten Sie darauf, dass der vordere Handschutz (1) frei von Schmutz ist und sich leicht bewegen lässt.
- Starten Sie die Kettensäge wie unter 10.1 beschrieben und beschleunigen Sie die Sägekette (17) auf volle Geschwindigkeit (Vollgas).
- Betätigen Sie bei laufender Sägekette (17) den vorderen Handschutz (1). Die Kettenbremse muss die Sägekette (17) bei max. Geschwindigkeit abbremsen und blockieren.

WARNUNG

Eine erhöhte Motordrehzahl über eine zu lange Zeit, bei blockierter Kettenbremse schadet dem Motor und dem Kettenantrieb.

Sollte sich die Sägekette (17) dennoch bewegen, kontaktieren Sie den Kunden-Service.

11. Grundsätzliche Arbeitshinweise zu Fällarbeiten

WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Säge- und Fällarbeiten sowie sämtliche damit verbundene Arbeiten dürfen nur von besonders ausgebildeten und geschulten Personen durchgeführt werden.

Hinweis

Beachten Sie die länderspezifischen Vorschriften für Fällarbeiten und informieren Sie sich bei der zuständigen Behörde.

- Achten Sie darauf, dass durch die herabfallenden Äste und Bäume niemand zu Schaden kommen kann.
- Im Arbeitsbereich dürfen sich nur die für die Fällarbeiten benötigten Personen aufhalten.
- Halten Sie den Arbeitsbereich am Stamm frei und aufgeräumt, sodass ein sicherer Stand für die Bedienpersonen gewährleistet ist.
- Halten Sie Fluchtwege frei und aufgeräumt, um den Arbeitsbereich schnell verlassen zu können.
- Führen Sie Fällarbeiten nicht bei stärkeren Windverhältnissen, schlechtem Wetter oder schlechten Sichtverhältnissen durch.
- Halten Sie Entfernungen zum nächsten Arbeitsplatz von mindestens 2 1/2 Baumängen ein.

11.1 Verwendung und Behandlung

- Starten Sie das Gerät nie, bevor Führungsschiene (16), Sägekette (17) und Kettenradabdeckung (22) korrekt montiert sind.
- Schneiden Sie kein am Boden liegendes Holz bzw. versuchen Sie nicht aus dem Boden ragende Wurzeln zu sägen. Vermeiden Sie auf jeden Fall, dass die Sägekette (17) in das Erdreich eintaucht, da die Sägekette (17) andernfalls sofort abstumpft.
- Sollten Sie aus Versehen einen festen Gegenstand mit dem Gerät berühren, schalten Sie den Motor sofort aus und untersuchen Sie das Gerät auf eventuelle Schäden.

- Warten Sie das Gerät sorgfältig. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu führen.
- Sollte es zu einer Blockade zwischen dem Schnittgut und der Sägekette (17) kommen dann schalten Sie diese umgehend aus. Warten Sie bis die Sägekette (17) zum Stillstand gekommen ist. Entfernen Sie den Zündkerzenstecker (31) und ziehen Sie schnittfeste Handschuhe an, um die Blockade zu entfernen.
- Falls die Führungsschiene (16) entfernt werden muss, folgen Sie den Anweisungen wie im Kapitel 14.8. beschrieben. Nach Beseitigung der Blockade und erneuter Montage muss ein Probelauf durchgeführt werden. Wenn hierbei Vibrationen oder mechanische Geräusche festgestellt werden, stellen Sie die Arbeit ein und wenden sich an einer autorisierten Servicestelle. Sollte diese Gefährdung öfters vorkommen, empfehlen wir eine Schulung.
- Lassen Sie das Gerät von dafür qualifiziertem Personal warten. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Original-Ersatzteile.

11.2 Fallkerb erstellen

Hinweis

Der Fallkerb bestimmt die Fallrichtung des zu fällenden Baumes.

Legen Sie den Fallkerb im rechten Winkel zur Fallrichtung an.

Sägen Sie möglichst bodennah.

Stützen Sie die Kettensäge mit dem Krallenanschlag (15) ab.

11.2.1 Fällrichtung festlegen - mit Markierung auf dem Gerät (Abb. 9)

Die Kettensäge ist mit einer Fällmarkierung (32) versehen, die Sie bei der Ausrichtung der Motorsäge unterstützt.

Setzen Sie die Kettensäge an den Stamm. Die Fällmarkierung (32) zeigt Ihnen die wahrscheinliche Fällrichtung des Baumes.

11.2.2 Fallkerb anlegen (Abb. 10)

1. Fangen Sie zuerst mit dem Schnitt des Fallkerbes A an. Die Tiefe des Fallkerbes sollte ca. 1/4 des Baumdurchmessers betragen und einen Winkel von 45°- 60° aufweisen.

11.2.3 Fällrichtung prüfen (Abb. 11)

1. Kettensäge mit der Führungsschiene (16) in die Fallkerbsohle legen.
2. Die Fällmarkierung (32) zeigt in die wahrscheinliche Fällrichtung.
3. Sofern erforderlich Fallkerb entsprechend nachschneiden.

11.3 Fällschnitt ausführen (Abb. 10)

1. Setzen Sie den Fällschnitt B ca. 2-3 cm höher als den waagerechten Schnitt des Fallkerbes A an. Achten Sie darauf, dass der Fällschnitt B exakt waagerecht ausgeführt wird.
2. Lassen Sie ca. 1/10 des Baumdurchmessers, die Bruchleiste C vor dem Fällschnitt B stehen. Bruchleiste C führt den Baum wie ein Scharnier zu Boden und sichert ihn gegen vorzeitiges Umfallen.

WARNUNG

Unfallgefahr!

Sägen Sie die Bruchleiste C auf keinen Fall während des Fällschnitts B an, da der Baum sonst in eine unvorhersehbare Fallrichtung fallen kann!

Seien Sie darauf vorbereitet, dass der Baum beim Fallen auf dem Schnitt unkontrolliert „rutschen“ kann.

Seien Sie darauf vorbereitet, dass der Baum beim Aufprall auf dem Boden unkontrolliert in eine Richtung „springen“ kann.

- Um zu verhindern, dass die Kettensäge im Fällschnitt B verklemt, treiben Sie rechtzeitig Keile aus Aluminium oder Kunststoff in den Fällschnitt B. Verwenden Sie keine Eisenkeile.

ACHTUNG

Sachschaden!

Achten Sie darauf, dass der Keil nicht mit der Sägekette in Berührung kommt. Sie kann dadurch stark beschädigt werden.

11.4 Entastungsarbeiten

- Beachten Sie grundsätzlich die Gefahr von zurückschlagenden Ästen.
- Stehen Sie nicht auf dem Stamm beim Entasten.
- Sägen Sie nicht mit der Schienenspitze.
- Sägen Sie nie mehrere Äste auf einmal.
- Stützen Sie die Kettensäge beim Entasten möglichst mit dem Krallenanschlag (15) ab.
- Achten Sie darauf, dass am Ende des Schnittes die Kettensäge durch ihr Eigengewicht durchschwenken kann. Sie wird nicht mehr im Schnitt gestützt, halten Sie entsprechend dagegen.
- Nehmen Sie einen festen, stabilen und sicheren Stand beim Entasten ein.

11.4.1 Entastungsarbeiten in Teilstücken

Kürzen Sie lange bzw. dicke Äste, bevor Sie den finalen Trennschnitt vornehmen (siehe Abb. 16). Die Sägekette (17) kann ansonsten leicht verklemmen.

12. Unter Spannung stehendes Holz bearbeiten

Die richtige Reihenfolge beim Bearbeiten von unter Spannung stehendem Holz muss unbedingt eingehalten werden. Ansonsten kann sich die Sägekette (17) verklemmen oder es kann zu einem Rückschlag kommen.

Holz unter Spannung muss immer zuerst auf der Druckseite eingeschnitten werden. Erst dann kann der Trennschnitt auf der Zugseite erfolgen.

So wird das Einklemmen der Sägekette (17) vermieden.

ACHTUNG

Sachschaden!

Liegendes Holz darf an der Unterseite der Schnittstelle nicht den Boden berühren, da ansonsten die Sägekette (17) beschädigt werden kann.

Rückstoß (Abb. 17)

- Das Verklemmen der Sägekette (17) an der Oberkante der Führungsschiene (16) kann die Kettensäge schnell unkontrolliert in Bedienrichtung zurückstoßen.

Hineinziehen (Abb. 13)

- Das Verklemmen der Sägekette (17) an der Unterkante der Führungsschiene (16) kann die Kettensäge schnell unkontrolliert von der Bedienrichtung wegziehen.

Sicheres Arbeiten

- Halten Sie das Gerät in einem guten Gebrauchszustand, um Verletzungen vorzubeugen.
- Prüfen Sie nach Fallenlassen das Gerät auf signifikante Schäden oder Defekte.
- Benutzen Sie das Gerät nicht auf einer Leiter stehend oder auf einem unsicheren Standplatz.
- Lassen Sie sich nicht zu einem unüberlegten Schnitt verleiten. Das könnte Sie selbst und andere gefährden.
- Wechseln Sie regelmäßig Ihre Arbeitsposition. Eine längere Benutzung des Gerätes kann zu vibrationsbedingten Durchblutungsstörungen der Hände führen. Sie können die Benutzungsdauer jedoch durch geeignete Handschuhe oder regelmäßige Pausen verlängern. Achten Sie darauf, dass die persönliche Veranlagung zu schlechter Durchblutung, niedrige Außentemperaturen und große Greifkräfte beim Arbeiten die Benutzungsdauer verringern.

12.1 Holzstamm ist nach unten gebogen (Abb. 14)

- Sägen Sie zuerst den Entlastungsschnitt 1 (ca. 1/3 des Stammdurchmessers) auf der Druckseite (siehe Abb. 14).
- Führen Sie dann den Trennschnitt 2 (ca. 2/3 des Stammdurchmessers) auf der Zugseite aus (siehe Abb. 14).

12.2 Holzstamm ist nach oben gebogen (Abb. 14)

- Sägen Sie zuerst den Entlastungsschnitt 1 (ca. 1/3 des Stammdurchmessers) auf der Druckseite (siehe Abb. 14).
- Führen Sie dann den Trennschnitt 2 (ca. 2/3 des Stammdurchmessers) auf der Zugseite aus (siehe Abb. 14).

13. Transport

- Verwenden Sie stets die Abdeckung der Führungsschiene (30) beim Transport.
- Schalten Sie die Kettensäge vor jedem Transport ab, auch bei kürzeren Strecken. Sichern Sie das Gerät während des Transports (auch in Fahrzeugen) gegen Umkippen, um Kraftstoffverlust, Schäden oder Verletzungen zu vermeiden.
- Tragen Sie das Gerät nur am vorderen Handgriff (2). Die Führungsschiene (16) zeigt dabei nach hinten, von Ihrem Körper abgewandt (siehe Abb. 15).
- Halten Sie den heißen Schalldämpfer vom Körper weg. Es besteht Verbrennungsgefahr!

14. Reinigung und Wartung

Alle Anweisungen bezüglich Wartung und Reinigung müssen regelmäßig bzw. täglich und vor jeder Inbetriebnahme durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Wartung kann zu schweren Sach- oder Personenschäden führen. Können diese Arbeiten vom Benutzer nicht selber ausgeführt werden, ist ein Fachhändler aufzusuchen.

WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Schalten Sie das Gerät vor Reinigungsarbeiten immer aus und ziehen den Zündkerzenstecker (31) ab. (siehe Kapitel 14.4 Wartung der Zündkerze).

Hinweis

Nach jedem Gebrauch sollte das Gerät gründlich gereinigt werden.

Führen Sie die Reinigungs- und Wartungsarbeiten nur soweit aus, wie in dieser Betriebsanleitung angegeben. Weiterführende Arbeiten müssen von Fachpersonal ausgeführt werden.

Wartungsarbeiten müssen regelmäßig durchgeführt werden (siehe Kapitel 14.10 Wartungsintervalle).

14.1 Reinigung der Motoreinheit

WARNUNG

Verbrennungsgefahr!

Heiße Schalldämpfer, Zylinder oder Kühlrippen nicht berühren.

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitz und das Motorengehäuse so staub- und schmutzfrei wie möglich. Blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Spülmittel. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräterinnere gelangen kann.

14.2 Reinigung des Luftfilters

Verschmutzte Luftfilter (3b) verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser.

Regelmäßige Kontrolle ist daher unerlässlich. Der Luftfilter (3b) sollte regelmäßig kontrolliert werden und bei Bedarf gereinigt werden.

Bei sehr staubiger Luft ist der Luftfilter (3b) häufiger zu überprüfen.

1. Öffnen Sie die Clipverschlüsse für die Luftfilterabdeckung (5).
2. Entfernen Sie die Luftfilterabdeckung (3).
3. Schrauben Sie die Luftfilterschraube (3a) heraus.
4. Entnehmen Sie den Luftfilter (3b).
5. Reinigen Sie den Luftfilter (3b) durch Ausklopfen oder Ausblasen (mit niedrigem Druck).
6. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

ACHTUNG

Luftfilter nie mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln reinigen.

14.3 Reinigung des Kettenantriebes

WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie die Sägekette (17) berühren. Verletzungsgefahr durch die scharfen Schneidezähne!

Hinweis

Reinigen Sie den Kettenantrieb nach jedem Gebrauch.

1. Stellen Sie die Kettensäge auf eine ebene, stabile Unterlage.
2. Ziehen Sie den vorderen Handschutz (1) bis zum Anschlag nach hinten, um die Kettenbremse zu lösen (siehe Abb. 6).

3. Drehen Sie die Kettenspannschraube (21) mit dem Schlitzschraubendreher (29) gegen den Uhrzeigersinn, um die Spannung zu reduzieren.
4. Entfernen Sie die beiden Befestigungsmuttern (20) mit dem Zündkerzenschlüssel (29).
5. Nehmen Sie die Kettenradabdeckung (22) ab.
6. Nehmen Sie die Sägekette (17) vorsichtig von der Führungsschiene (16) und dem Kettenrad (26) ab.
7. Entfernen Sie die Führungsschiene (16). Reinigen Sie diese mit einem Pinsel.
8. Reinigen Sie nun gründlich den kompletten Kettenantriebsbereich und die Kettenradabdeckung (22) mit einem Pinsel oder durch Ausblasen (mit niedrigem Druck).
9. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

14.4 Wartung der Zündkerze

1. Demontieren Sie den Luftfilter (3b) wie unter „14.2 Reinigung des Luftfilters“ beschrieben.
2. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (31) ab, in dem Sie ihn nach links und rechts drehen und gleichzeitig an ihm ziehen. Halten und ziehen Sie den Zündkerzenstecker (31) ausschließlich am Stecker. Ziehen Sie niemals am Kabel!
3. Lösen Sie die Zündkerze mit dem beiliegenden Zündkerzenschlüssel (29).
4. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

Elektrodenabstand = 0,6 mm (Abstand zwischen den Elektroden, zwischen welchen der Zündfunke erzeugt wird). Überprüfen Sie die Zündkerze erstmals nach 10 Betriebsstunden auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls mit einer Kupferdrahtbürste.

Danach die Zündkerze alle 50 Betriebsstunden warten.

14.5 Wartung der Kettenschmierung

- Siehe Kapitel „10.4 Kettenschmierung prüfen und einstellen“.

14.6 Wartung der Vergasereinstellungen

- Wenn sich die Sägekette (17) im Leerlauf bewegt oder der Motor bei Gaswegnahme von alleine ausgeht, muss eine Vergasereinstellung vorgenommen werden.

Hinweis

Lassen Sie die Vergasereinstellungen (z. B. die Leerlaufdrehzahl) nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen, um Motorschäden zu vermeiden.

14.7 Wartung der Führungsschiene

1. Entfernen Sie eventuell entstandene Grate an der Schienenkante mit Hilfe einer Metallfeile.
2. Reinigen Sie die Nut der Führungsschiene (16) mit Hilfe eines Pinsels oder mit Druckluft (mit niedrigem Druck). Wechseln Sie die Führungsschiene (16) aus, sobald die Nut verschlissen ist.
3. Drehen Sie die Führungsschiene (16) nach jedem Einsatz, um eine gleichmäßige Abnutzung zu gewährleisten.
4. Überprüfen Sie das Zahnrad an der Spitze der Führungsschiene (16) auf Leichtgängigkeit. Schmieren Sie es ggf. mit einem Lageröl.

14.8 Montage der Führungsschiene (16) und Sägekette (17) (Abb. 2, 3)

ACHTUNG

Führen Sie die Montage und Einstellungen am Gerät immer bei ausgeschaltetem Motor durch und ziehen den Zündkerzenstecker (31) ab.

WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, wenn Sie die Sägekette (17) berühren. Verletzungsgefahr durch die scharfen Schneidezähne!

Hinweis

Eine neue Sägekette (17) längt sich und muss öfter nachgespannt werden. Überprüfen Sie regelmäßig nach jedem Schnitt die Kettenspannung und stellen Sie diese nach.

Je nach Verschleiß kann die Führungsschiene (16) gewendet werden.

1. Stellen Sie die Kettensäge auf eine ebene, stabile Unterlage.
2. Ziehen Sie den vorderen Handschutz (1) bis zum Anschlag nach hinten, um die Kettenbremse zu lösen, falls nötig.

3. Entfernen Sie die beiden Befestigungsmuttern (20) mit dem Zündkerzenschlüssel (29).
4. Nehmen Sie die Kettenradabdeckung (22) ab.
5. Schieben Sie das Langloch der Führungsschiene (16) über die beiden herausstehenden Bolzen.
6. Legen Sie die Sägekette (17) über die Zahnung des Kettenrades (26). Führen Sie die Sägekette (17) passgenau in der auf der Führungsschiene (16) angegebenen Richtung ein. In der Spitze der Führungsschiene (16) befindet sich ein Führungsrad, in dessen Zahnung die Sägekette (17) eingelegt werden muss.
7. Ziehen Sie etwas an der Führungsschiene (16), um die Sägekette (17) leicht vorzuspannen.
8. Setzen Sie die Kettenradabdeckung (22) auf. Achten Sie darauf, dass der innenliegende Kettenspannstift (23) in die passende Bohrung (25) der Führungsschiene (16) passt. Verstellen Sie ggf. die Kettenspannschraube (21) mit dem Schlitzschraubendreher (29).
9. Schrauben Sie die beiden Befestigungsmuttern (20) mit der Hand auf. Achten Sie aber darauf, dass Sie diese noch nicht fest anziehen.
10. Drehen Sie mit dem Schlitzschraubendreher (29) die Kettenspannschraube (21) im Uhrzeigersinn, bis der untere Teil der Sägekette (17) in die Führungsschiene (16) gleitet. Die Sägekette (17) muss an der Schienenunterseite anliegen.
Bei gelöster Kettenbremse muss sich die Sägekette (17) von Hand über die Führungsschiene (16) ziehen lassen.
11. Ziehen Sie die beiden Befestigungsmuttern (20) mit dem Zündkerzenschlüssel (29) fest an.

14.9 Sägekette schärfen und pflegen

⚠️ WARNUNG

Verletzungsgefahr!

Die Zähne der Sägekette sind sehr scharf, um eine Verletzungsgefahr zu vermeiden, sollten bei der Handhabung immer dicke Handschuhe getragen werden!

Halten Sie die Kettensäge in einem guten Betriebszustand, ein effektives Arbeiten mit der Kettensäge ist nur möglich, wenn die Sägekette scharf, gut geschmiert und richtig gespannt ist. Dadurch verringert sich auch die Gefahr eines Rückschlages.

Die richtig geschärfte Sägekette (17)

Eine richtig geschärfte Sägekette (17) geht mühelos durch das Holz und benötigt dabei sehr wenig Druck. Arbeiten Sie nicht mit einer stumpfen oder beschädigten Sägekette (17).

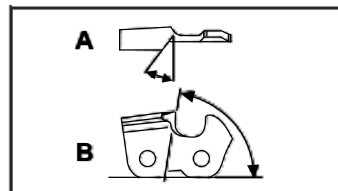
Es erhöht die körperliche Anstrengung, vergrößert die Erschütterungen und führt zu unbefriedigenden Ergebnissen sowie höherer Abnutzung.

- Reinigen Sie die Sägekette (17) regelmäßig.
- Überprüfen Sie die Sägekette (17) auf Brüche in den Gliedern und auf beschädigte Nieten.
- Das Schärfen einer Sägekette (17) sollte nur von erfahrenen Benutzern durchgeführt werden!
- Beachten Sie die unten angegebenen Winkel und Maße. Wenn die Sägekette (17) nicht richtig geschärft oder das Tiefenmaß zu klein ist, besteht ein höheres Risiko von Rückschlageffekten und daraus resultierenden Verletzungen! Die Sägekette (17) kann nicht auf dem Führungsschiene (16) festgesetzt werden. Es ist daher am besten, die Sägekette (17) von Führungsschiene (16) zu nehmen und dann zu schärfen.
- Wählen Sie ein für die Kettenteilung geeignetes Schärfwerkzeug aus.

Die Kettenteilung (z. B. 3/8") ist im Tiefenmaß jedes Messers markiert.

Benutzen Sie nur spezielle Feilen für Sägeketten!

Andere Feilen haben die falsche Form und den falschen Schliff. Wählen Sie den Durchmesser der Feile gemäß Ihrer Kettenteilung. Beachten Sie unbedingt auch die folgenden Winkel beim Schärfen der Schneidglieder.



A = Feilwinkel

B = Winkel der Seitenplatte

Der Winkel muss außerdem für alle Schneidglieder beibehalten werden.

Bei ungleichmäßigen Winkeln wird die Sägekette (17) unregelmäßig laufen, sich schnell abnutzen und vorzeitig kaputtgehen.

Da diese Anforderungen nur mit ausreichender und regelmäßiger Übung erfüllt werden können:

- Benutzen Sie einen Feilenhalter.
- Ein Feilenhalter muss beim Schärfen der Sägekette (17) per Hand eingesetzt werden. Die richtigen Feilwinkel sind darauf markiert.

1. Halten Sie die Feile waagrecht (im richtigen Winkel zur Führungsschiene (16)) und feilen Sie gemäß der Winkelmarkierung auf dem Feilenhalter. Stützen Sie den Feilenhalter auf dem Zahndach und dem Tiefenbegrenzer ab.

2. Feilen Sie das Schneidglied stets von innen nach außen.
3. Die Feile schärft nur in der Vorwärtsbewegung. Heben Sie sie bei der Rückwärtsbewegung ab.
4. Berühren Sie die Treib- und Verbindungsglieder nicht mit der Feile.
5. Drehen Sie die Feile regelmäßig weiter, um eine einseitige Abnutzung zu vermeiden.
6. Nehmen Sie ein Stück hartes Holz, um den Grat von den Schnittkanten zu entfernen.

Alle Schneidglieder müssen die gleiche Länge haben, da sie sonst auch unterschiedlich hoch sind. Dadurch läuft die Sägekette (17) unregelmäßig und es erhöht die Gefahr, kaputtzugehen.

14.10 Wartungsintervalle

Die hier aufgeführten Angaben beziehen sich auf normale Einsatzbedingungen. Bei erschwerten Bedingungen, wie z. B. starke Staubentwicklung und längeren täglichen Arbeitszeiten sind die angegebenen Intervalle entsprechend zu verkürzen.

Geräteteil	Aktion	Vor Arbeitsbeginn	Wöchentlich	Bei Störungen	Bei Beschädigungen	Bei Bedarf
Kettenschmierung	Prüfen	X				
Sägekette (17)	Prüfen und auf Schärfzustand achten	X				
	Kettenspannung kontrollieren	X				
	Schärfen					X
Führungsschiene (16)	Prüfen (Abnutzung, Beschädigung)	X				
	Reinigen		X	X		
	Ersetzen				X	X

14.11 Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile*: Sägekette, Führungsschiene, Kettenrad, Kettenöl, Motoröl, Krallenanschlag, Kettenfangvorrichtung, Zündkerze, Luftfilter, Kraftstofffilter, Kettenölfilter

* nicht zwingend im Lieferumfang enthalten!

⚠ Warnung!

Verwenden Sie nur originale Ersatz- und Zubehörteile des Herstellers. Bei Nichtbeachtung können sich die Leistung verringern, Verletzungen auftreten und Ihre Garantie erlöschen.

Wichtiger Hinweis im Fall einer Reparatur:

Bei Rücklieferung des Gerätes zur Reparatur beachten Sie bitte, dass das Gerät aus Sicherheitsgründen öl- und benzinfrei an die Servicestation gesendet werden müssen.

Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes

Gehörschutz 7909601702

Schutzbrille 7909601701

Zugelassene Schneidgarnitur

Sägekette

Kangxin .325.058-72 7910100721

Führungsschiene

Kangxin BE18-72-5810P 7910100743

15. Lagerung

- Verwenden Sie stets die Abdeckung der Führungsschiene (30) bei der Lagerung.
- Der Zündkerzenschlüssel / Schlitzschraubendreher (29) kann zur Aufbewahrung seitlich an der Abdeckung der Führungsschiene (30) angebracht werden (Abb. 18).
- Reinigen und Warten Sie das Gerät vor jeder Lagerung, siehe Kapitel „14. Reinigung und Wartung“.
- Lagern Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen, frostfreien, gut belüfteten und vor Witterung geschützten Ort auf. Eine Lagerung im Freien ist nicht ratsam. Sichern Sie es auch vor unbefugtem Zugriff.
- Entleeren Sie den Öl- bzw. Kraftstofftank mit einer Absaugpumpe.

WARNUNG

Entfernen Sie das Benzin nicht in geschlossenen Räumen, in der Nähe von Feuer oder beim Rauchen. Gasdämpfe können Explosionen oder Feuer verursachen.

- Starten Sie den Motor und lassen Sie diesen solange laufen, bis das restliche Benzin verbraucht ist

16. Entsorgung und Wiederverwertung

Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Kraftstoffe und Öle

- Vor der Entsorgung des Geräts müssen der Kraftstofftank und der Motorölbehälter geleert werden!
- Kraftstoff und Motoröl gehören nicht in den Hausmüll oder Abfluss, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Leere Öl- und Kraftstoffbehälter müssen umweltgerecht entsorgt werden.

17. Störungsabhilfe

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Der Motor startet nicht, oder er startet, aber läuft nicht weiter.	Falscher Startverlauf.	Beachten Sie die Anweisungen in dieser Anleitung.
	Falsch eingestellte Vergasermischung.	Lassen Sie den Vergaser vom autorisierten Kundendienst einstellen.
	Verrußte Zündkerze.	Zündkerze reinigen/einstellen oder ersetzen.
	Verstopfter Kraftstofffilter.	Ersetzen Sie den Kraftstofffilter.
Der Motor springt an, hat aber nicht die volle Leistung	Verschmutzter Luftfilter (3b)	Luftfilter (3b) reinigen
Der Motor läuft unregelmäßig	Falscher Elektrodenabstand der Zündkerze	Zündkerze reinigen und Elektrodenabstand einstellen oder neue Zündkerze einsetzen
Verrußte oder feuchte Zündkerze	Falsche Vergasereinstellung	Vergaser einstellen lassen und ggf. Zündkerze reinigen oder durch neue ersetzen

18. Garantieurkunde

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät dennoch einmal nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der auf dieser Garantieurkunde angegebenen Adresse zu wenden. Gern stehen wir Ihnen auch telefonisch über die unten angegebene Servicenummer zur Verfügung. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen gilt Folgendes:

- Diese Garantiebedingungen regeln zusätzliche Garantieleistungen. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Unsere Garantieleistung ist für Sie kostenlos.
- Die Garantieleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind und ist auf die Behebung dieser Mängel bzw. den Austausch des Gerätes beschränkt. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantievertrag kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird. Von unserer Garantie sind ferner Ersatzleistungen für Transportschäden, Schäden durch Nichtbeachtung der Montageanleitung oder aufgrund nicht fachgerechter Installation, Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung (wie durch z. B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart), missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z. B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Einsatzwerkzeugen oder Zubehör), Nichtbeachtung der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen, Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z. B. Sand, Steine oder Staub), Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) sowie durch verwendungsgemäßen, üblichen Verschleiß ausgeschlossen.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn an dem Gerät bereits Eingriffe vorgenommen wurden.

- Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit innerhalb von zwei Wochen, nachdem Sie den Defekt erkannt haben, geltend zu machen. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services.
- Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches wenden Sie sich bitte an die unten angegebene Service-Adresse. Sofern die Reklamation innerhalb der Garantiezeit liegt, werden wir Ihnen einen Retourenschein zur Verfügung stellen, mit dem Sie Ihr defektes Gerät kostenfrei an uns zurücksenden können. Beschreiben Sie uns bitte den Reklamationsgrund möglichst genau. Ist der Defekt des Gerätes von unserer Garantieleistung erfasst, erhalten Sie umgehend ein repariertes oder neues Gerät zurück.

Selbstverständlich beheben wir gegen Erstattung der Kosten auch gerne Defekte am Gerät, die vom Garantiumfang nicht oder nicht mehr erfasst sind. Dazu senden Sie das Gerät bitte an unsere Serviceadresse.

18.1 Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 479057_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.
- Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 479057_2410 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

Servicekontakt (DE):

Name: Scheppach GmbH
Günzburger Str. 69
DE -89335 Ichenhausen
Telefon: 00800 4003 4003
E-Mail: service.DE@scheppach.com
Sitz: Deutschland

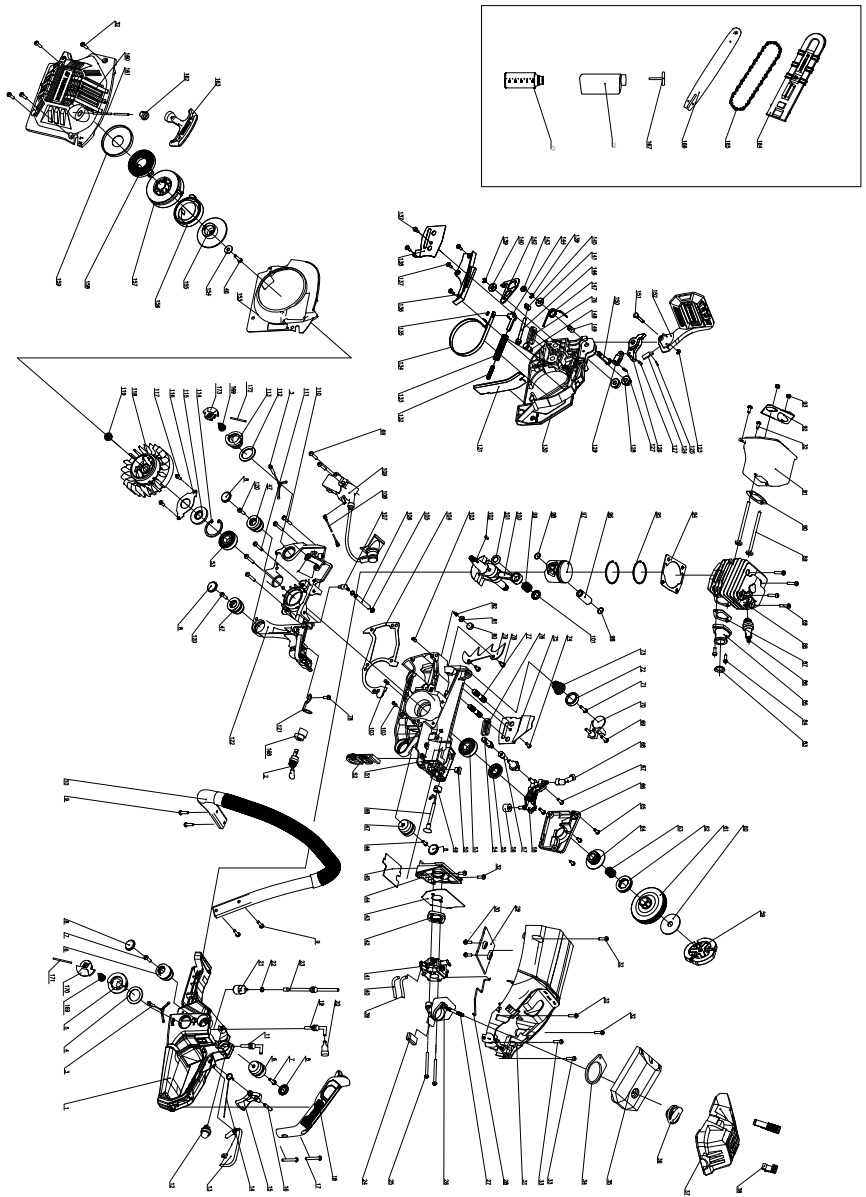
Servicekontakt (CH):

Name: Klaus-Häberlin AG
Industriestraße 6
CH - 8610 Uster
Telefon: 00800 4003 4003
E-Mail: service.CH@scheppach.com
Sitz: Schweiz

Servicekontakt (AT):

Name: Gausch Hubert
Bairisch Kölldorf 267
AT - 8344 Bad Gleichenberg
Telefon: 00800 4003 4003
E-Mail: service.AT@scheppach.com
Sitz: Österreich





EU Declaration of Conformity Translation of the original EU Declaration of Conformity
EU-Konformitätserklärung Originalkonformitätserklärung



Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

DE	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinien und Normen für den Artikel
GB	hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article
HR	ovime izjavljuje da postoji sukladnost prema EU-smjernica i normama za sljedece artikle
GR	δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν
RS	potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EU i normama za artikal
RO	declară următoarea conformitate corespunzător directivelor și normelor UE pentru articolul
BG	декларира съответното съответствие съгласно Дирек-тива на ЕС и норми за артикул

Brand / Marke: **Parkside**
 Article name: **PETROL CHAINSAW - PBKS 53 C3**
 Art.-Bezeichnung: **BENZIN-KETTENSÄGE - PBKS 53 C3**
 Art. no. / Art.-Nr.: **3910136974; 3910136976 - 3910136980; 39101369915; 39101369959**
 IAN no. / IAN-Nr.: **479057_2410**
 Serial no. / Serien.-Nr.: **01001 - 37666**

<input type="checkbox"/> 2014/29/EU	<input type="checkbox"/> 2004/22/EG	<input type="checkbox"/> 89/686/EWG_96/58/EG	<input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EG_2005/88/EG
<input type="checkbox"/> 2014/35/EU	<input type="checkbox"/> 2014/68/EU	<input type="checkbox"/> 90/396/EWG	<input checked="" type="checkbox"/> Annex V Noise: measured LWA = 114 dB; guaranteed LWA = 117 dB
<input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU	<input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU*	<input type="checkbox"/>	Annex VI
<input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EG	<input checked="" type="checkbox"/> Annex IV Notified Body: Intertek Deutschland GmbH, Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen Notified Body No.: 0905 Certificate No.: 24SHW0937-01		<input checked="" type="checkbox"/> 2016/1628/EU Emission. No: e13*2016/1628*2020/1040SHB1/P*0036

Standard references:

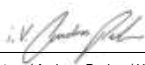
EN ISO 11681-1:2022; EN ISO 14982:2009

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
 Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

* The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Ichenhausen, 27.01.2025

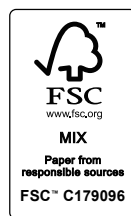

 Signature / Andreas Pecher / Head of Project Management

First CE: 2019
Subject to change without notice

Documents registrar: Tobias Ihle
 Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen



SCHEPPACH GMBH
Günzburger Str. 69
D-89335 Ichenhausen



Last Information Update · Verzija informacija · Izdanje informacija · Stadiul informațiilor · Stand der Informationen

Update: 02 / 2025 · Ident.-No.: 479057_2410_3910136980

IAN 479057_2410